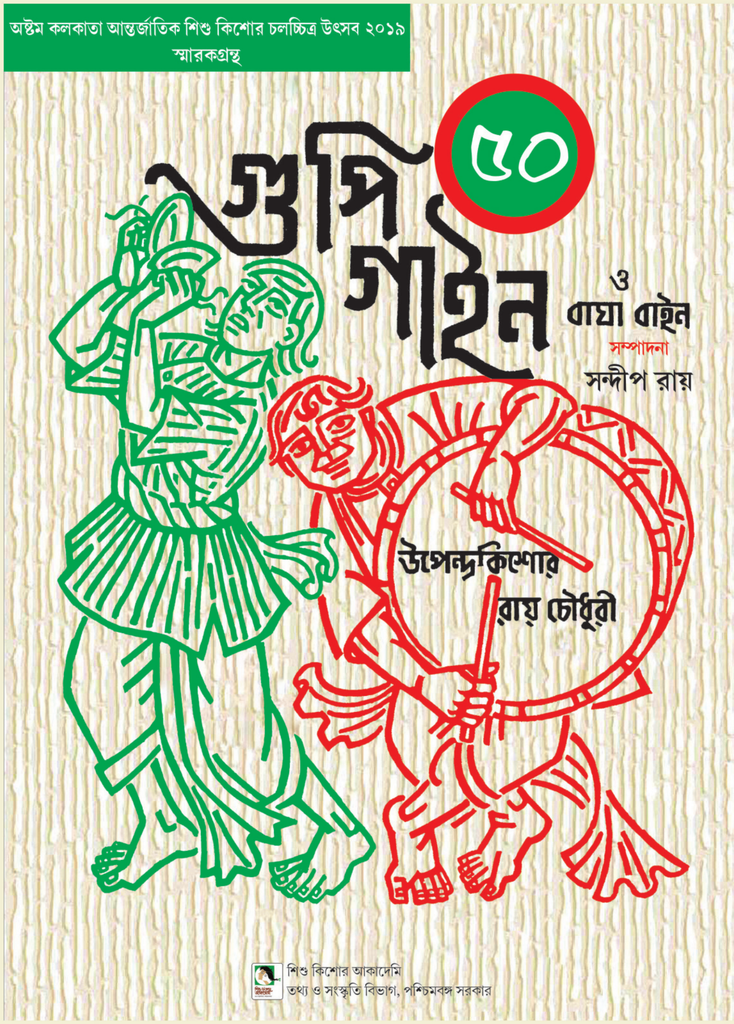
GOVT. OF WEST BENGAL
With the inspiration of Hon'ble Chief Minister
MAMATA BANERJEE
KICFF
2018
Shishu Kishore Akademi
8th KOLKATA INTERNATIONAL
CHILDREN'S
FILM FESTIVAL
20th-27th January, 2019
Information & Cultural Affairs Department
Government of West Bengal



গুপী গাইন বাঘা বাইন ৫০

১৯৬৯-এর মে মাসে মুক্তি পায় 'গুপী গাইন বাঘা বাইন'। এই ছবির জনপ্রিয়তা ভেঙে ফেলেছিল আগেকার সব জনপ্রিয় বাংলা ছবির রেকর্ড। তার পঞ্চাশ বছর পূর্ণ হবে এবার। সেই ছবি তৈরির নানা গল্প ফিরে ফিরে এসেছে। আর গুগাবাবা যে কেন শুধু আধুনিকই চিরকালই নয়, সমকালীন—এসেছে সেই প্রসঙ্গও। এইসব মিলিয়েই সন্দীপ রায়ের সম্পাদনায় 'গুপী গাইন বাঘা বাইন ৫০'। ১৯৬৩-তে উপেন্দ্রকিশোরের শতবর্ষে যে অলংকরণ করেছিলেন সত্যজিৎ রায় নিজে, এই বইয়ের সেটিই হয়েছে প্রচ্ছদ।

ইচ্ছে-ছবির ওড়াউড়ি

ছোটোদের ছবি আর ছবির ছোটোদের গল্প। বিশ্ব-চলচ্চিত্রের প্রেক্ষিতে ছোটোদের ছবি নিয়ে কী ভাবেন পরিচালক গৌতম ঘোষ? কমলেশ্বর মুখোপাধ্যায়ের কেন মনে হয়েছিল যে, তিনি 'চাঁদের পাহাড়' নিয়েই ছবি তৈরি করবেন? আমাজনের জঙ্গলে নানা ভয়াবহ অভিজ্ঞতার পরেও তিনি কিন্তু ছোটোদের জন্য ছবি করতে ভীষণ আগ্রহী। 'সোনার কেল্লা'র তোপসে তো ছবিতে কাজ করার আগে ফেলুদার নামই শোনেনি। মুকুলকে ক্রিম মাখানোর জন্য চকোলেট ঘুস দিতেন বিজয়া রায়। এমনই সব জানা-অজানা গল্প, মজার মজার ঘটনা আর ছোটোদের ছবির নানাদিক নিয়ে তথ্যসমৃদ্ধ আলোচনায় ঠাসা 'ইচ্ছে-ছবির ওড়াউড়ি'।

A Kolkata International Children's Film Festival Publication
January 20, 2019

Published on the occasion of:
8th Kolkata International Children's Film Festival
By **Shekhar Banerjee**, Secretary, Shishu Kishore Akademi
& Convener, 8th Kolkata International Children's Film Festival
Gerasim Lebedev Sarani, Kolkata 700 071
Tel: 033 2223-6210/11, Fax: 033 2223-6258
email: askcukolkata@gmail.com
Website: www.askcu.org, www.kicff.in

Printed by
The Saraswati Printing Works
2 Guruprasad Chowdhury Lane
Kolkata 700 006

Shishu Kishore Akademi

8th KOLKATA INTERNATIONAL CHILDREN'S FILM FESTIVAL

20th-27th January, 2019

Information & Cultural Affairs Department
Government of West Bengal

Messages
শুভেচ্ছাবার্তা

মমতা ব্যানার্জ্জী
ममता बैनर्जी
ممتا بنرجی
Mamata Banerjee

মুখ্যমন্ত্রী, পশ্চিমবঙ্গ
मुख्यमंत्री, पश्चिम बंगाल
وزیراعلیٰ مغربی بنگال
CHIEF MINISTER, WEST BENGAL

15th January, 2019

MESSAGE

I am very happy to know that **Shishu Kishore Akademi** under the aegis of Information & Cultural Affairs Department is going to organize the 8th edition of **Kolkata International Children's Film Festival** from 20th to 27th January, 2019 in Kolkata, Salt Lake and Newtown.

The event, known for its superior content and quality, has already generated a lot of interest in the minds of the young cine-lovers.

The eighth edition of the KICFF will showcase more than 200 quality films from various states of India and about 30 other different countries. The initiative should go a long way in stimulating the emotions and imagination of the young generation and reinforcing the moral values of our children.

On this occasion, I convey my heartiest greeting and best wishes to all my young friends and their parents and wish the festival a grand success.

(Mamata Banerjee)

Nabanna, West Bengal Secretariat, Howrah - 711 102
West Bengal, India
Tel : +91-33-22145555, +91-33-22143101
Fax : +91-33-22144046, +91-33-22143528

মমতা ব্যানার্জ্জী
ममता बैनर्जी
ممتا بنرجی
Mamata Banerjee

মুখ্যমন্ত্রী, পশ্চিমবঙ্গ
मुख्यमंत्री, पश्चिम बंगाल
وزیراعلیٰ مغربی بنگال
CHIEF MINISTER, WEST BENGAL

১৫ জানুয়ারী, ২০১৯

শুভেচ্ছাবার্তা

শিশু কিশোর আকাদেমি আয়োজিত **অষ্টম কলকাতা আর্ন্তজাতিক শিশু কিশোর চলচ্চিত্র উৎসব** আগামী ২০-২৭ জানুয়ারি, ২০১৯ কলকাতা, বিধাননগর ও নিউটাউনে অনুষ্ঠিত হবে জেনে খুশি হলাম।

আমাদের সরকারের এই উদ্যোগ ছোটদের মধ্যে ইতিমধ্যেই খুব ভালো সাড়া ফেলেছে। শুধু তাই নয়, এই মাপের ও মানের উৎসব আয়োজনে বাংলা সারা দেশে দৃষ্টান্ত স্থাপন করেছে।

এবারের উৎসবে দেশের বিভিন্ন রাজ্য সহ ৩০টির বেশি দেশের ২০০টির অধিক ছবি প্রদর্শিত হবে। নির্বাচিত ছবিগুলি শিশু-কিশোরদের নৈতিক মূল্যবোধকে দৃঢ় করবে ও তাদের কল্পনাশক্তি ও আবেগকে লালন করবে - এই আশা রাখলাম।

আমার ছোট্ট বন্ধুদের ও তাঁদের অভিভাবকদের জন্য রইল অনেক অনেক শুভেচ্ছা। আমি এই উৎসবের সর্বাঙ্গীণ সাফল্য কামনা করছি।

(মমতা ব্যানার্জ্জী)

Nabanna, West Bengal Secretariat, Howrah - 711 102
West Bengal, India
Tel : +91-33-22145555, +91-33-22143101
Fax : +91-33-22144046, +91-33-22143528

Dr. Partha Chatterjee

Minister-in-charge
Departments Higher Education,
School Education, Parliamentary Affairs
Government of West Bengal

No. – 37/MIC/HED, SED&PA/WB/19

MESSAGE

Cinema is a medium of art which directly conveys creative thoughts to the people. The magic of cinema has hypnotized eight to eighty. It is a source of faster and easier learning as well. Since watching films has taken over the habit of reading, cinema has become an essential medium of acquiring knowledge.

With the inspiration of the honourable Chief Minister, Smt. Mamata Banerjee, Shishu Kishore Akademi has organized the 8th Kolkata International Children's Film Festival.

I am glad to learn that from the 20th to 27th January, 2019 films from all around the globe will be screened besides organization of various film related events.

I wish this festival a grand success.

(Dr. Partha Chatterjee)

Secretary
I & CA Department
Government of West Bengal

Bikash Bhavan, Salt Lake, Kolkata- 700 091, Tel: 2334 6181/2256, 2337 6172, Fax: 2337 6783/2358 8858
Nabanna: 325, Sarat Chatterjee Road, Howrah -711 102, Room No. 101, Telefax: 2250 1157

Dr. Partha Chatterjee

Minister-in-charge
Departments Higher Education,
School Education, Parliamentary Affairs
Government of West Bengal

নং- ৩৮/এম.আই.সি./এইচ.ই.ডি.,এস.ই.ডি ও পি.এ/২০১৯

শুভেচ্ছাবার্তা

সিনেমা এমন এক শিল্পমাধ্যম যা সরাসরি সৃজনশীল চিন্তুধারা কে মানুষের কাছে পৌঁছে দিতে পারে। এর মাধ্যমে শিক্ষা ও জ্ঞানের দ্রুত প্রসার ঘটে। ছোটোরা যেহেতু পড়ার চেয়ে দেখতে ও শুনতে বেশি ভালোবাসে, তাই ছোটোদের ভালো লাগার ক্ষেত্রে সিনেমার গুরুত্ব অনেকখানি।

পশ্চিমবঙ্গ সরকারের মাননীয়া মুখ্যমন্ত্রী শ্রীমতী মমতা বন্দোপাধ্যায়ের প্রেরণা ও উৎসাহে শুরু হওয়া কলকাতা আন্তর্জাতিক শিশু কিশোর চলচ্চিত্র উৎসব এবছর সাফল্যের সাথে আট বছর পূর্ণ করবে।

একথা শুনে ভালো লাগছে যে ২০-২৭ জানুয়ারী, ২০১৯ আট দিনের এই উৎসবে এবছরও ছোটোরা দেশ বিদেশের সিনেমা দেখার পাশাপাশি সিনেমা বিষয়ক বিভিন্ন অনুষ্ঠানে যোগদান করবে।

আমি এই উৎসবের সর্বাঙ্গীণ সাফল্য কামনা করছি।

ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী
বিদ্যালয় শিক্ষা বিভাগ, উচ্চ শিক্ষা বিভাগ ও
পরিষদীয় বিভাগ

প্রধান সচিব
তথ্য ও সংস্কৃতি বিভাগ
পশ্চিমবঙ্গ সরকার

Bikash Bhavan, Salt Lake, Kolkata- 700 091, Tel: 2334 6181/2256, 2337 6172, Fax: 2337 6783/2358 8858
Nabanna: 325, Sarat Chatterjee Road, Howrah -711 102, Room No. 101, Telefax: 2250 1157

Aroop Biswas
Minister-in-Charge
PWD, Department of Youth Services & Sports
GOVERNMENT OF WEST BENGAL

GOVT. OF WEST BENGAL

Nabanna
325, Sarat Chatterjee Road,
8th Floor, Howrah - 711 102

New Secretariat Buildings
1, Kiron Shankar Roy Road,
'A' Block, 6th Floor, Kolkata-700001

	DIRECT	FAX
Nabanna	2214 1616, 2214 3161	2214 4788
New Secretariat Buildings	2262 4242	2262 7462

Date : 11.01.2019

MESSAGE

Cinema is one such mass media that can make a lot of people float in the world of imagination and adventure. The children and the juveniles are no exception to this.

With the inspiration of Hon'ble Chief Minister, Smt. Mamata Banerjee, the 8th Kolkata International Children's Film Festival is being organised by the Sishu Kishore Akademi, under the Information & Cultural Affairs Department of the Government of West Bengal. The festival aims to enrich the interest and passion of the kids and the adolescents towards cinema.

I am glad to know that this festival starts from the 20th of January and concludes on the 27th of January 2019.

I convey my warm wishes for the success of this festival.

(Aroop Biswas)

Correspondence : 55/A, Indrani Park, Prince Anwar Shah Road, Kolkata - 700 033
Office & Fax : 2422 8166, (R) : 2399 2909
Mobile : 98300 51484, E-mail : biswas.aroop@gmail.com

অরূপ বিশ্বাস
ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রী
পূর্ত, যুব কল্যাণ ও ক্রীড়া দপ্তর
পশ্চিমবঙ্গ সরকার

	দুরভাষ	দূরবার্তা
নবান্ন ৩২৫, শরৎ চ্যাটার্জী রোড, নবম তল, হাওড়া - ৭১১ ১০২	২২১৪ ৩১৬১ ২২১৪ ১৬১৬	২২১৪ ৪৭৮৮
নব মহাকরণ ১, কিরণ শঙ্কর রায় রোড এ - ব্লক, সপ্তম তল, কলকাতা - ৭০০ ০০১	২২৬২ ৪২৪২	২২১৪ ৭৪৬২

তারিখ : ১১/০১/২০১৯

শুভেচ্ছাবার্তা

সিনেমা এমন একটি গণমাধ্যম, যা বিশাল সংখ্যক মানুষকে একসঙ্গে তাদের কল্পনার ও অনুভবের জগতে ভাসাতে পারে। ছোটোরাও এর ব্যতিক্রম নয়।

সিনেমার জন্য ছোটোদের ভালোবাসা ও আগ্রহকে সার্থক রূপ দান করার জন্য পশ্চিমবঙ্গের মাননীয়া মুখ্যমন্ত্রী মমতা বন্দ্যোপাধ্যায়ের সুচিন্তিত পরিকল্পনা 'কলকাতা আন্তর্জাতিক শিশু কিশোর চলচ্চিত্র উৎসব'। আট বছরের এই উৎসব এখন ছোটোদের নিজস্ব বার্ষিক উৎসবে পরিণত হয়েছে। আমি জেনে অত্যন্ত আনন্দিত হয়েছি যে এবছরও ২০-২৭ জানুয়ারি পশ্চিমবঙ্গ সরকারের তথ্য ও সংস্কৃতি বিভাগের অন্তর্ভুক্ত শিশু কিশোর আকাদেমির উদ্যোগে এই উৎসব অনুষ্ঠিত হতে চলেছে।

আমি আমার আন্তরিক শুভেচ্ছা জানাচ্ছি এবং উৎসবের সর্বাঙ্গীন সাফল্য কামনা করছি।

(অরূপ বিশ্বাস)

যোগাযোগ ঃ ৫৫/এ, ইন্দ্রাণী পার্ক, প্রিন্স আনোয়ার শাহ রোড, কলকাতা - ৭০০ ০৩৩
দুরভাষ ও দূরবার্তা ঃ ২৪২২ ৮১৬৬, নিবাস ঃ ২৩৯৯ ২৯০৯ / ২৩৯৬ ৯২৪১
চলভাষ ঃ ৯৮৩০০ ৫১৪৮৪, বৈদ্যুতিন বার্তা ঃ biswas.aroop@gmail.com

Indranil Sen

MINISTER OF STATE

Information & Cultural Affairs Department

&

Department of Tourism

Government of West Bengal

NABANNA

Room No. - 912

325, Sarat Chatterjee Road, Howrah - 711 102

Phone: 033-2250-1023 / 1024

Fax: 033-2214-4422

e-mail : mos.ica.wb@gmail.com

New Secretariat Building

Block - 'A', 3rd Floor

1, Kiran Sankar Roy Road, Kolkata - 700 001

Tele Fax: 033-2262-8330 / 8331

email: mostourismwb@gmail.com

Date : 11/01/2019

MESSAGE

Kolkata International Children's Film Festival is a major event of this state. It takes the children to a trip around the world every year.

With the inspiration of Hon'ble Chief Minister, West Bengal, the Shishu Kishore Akademi under Information & Cultural Affairs Department is going to organize the 8th edition of **Kolkata International Children's Film Festival** from 20th to 27th January, 2019 at 9 venues spread across Kolkata, Salt Lake and Newtown.

We believe that an exposure to our immediate environment and the world outside through films goes a long way to enhance a child's inner world. We are committed to this endeavour as ever before.

I wish the 8th edition of Kolkata International Children's Film Festival a grand success.

(Indranil Sen)

ইন্দ্রনীল সেন
রাষ্ট্রমন্ত্রী
তথ্য ও সংস্কৃতি বিভাগ
ও
পর্যটন বিভাগ
পশ্চিমবঙ্গ সরকার

নবান্ন
রুম নং ৯১২,
৩২৫, শরৎ চ্যাটার্জী রোড, হাওড়া - ৭১১ ১০২
ফোন নং ঃ ০৩৩-২২৫০-১০২৩/১০২৪
ফ্যাক্স নং ঃ ০৩৩-২২১৪-৪৪২২
ই-মেল ঃ mos.ica.wb@gmail.com

নব মহাকরণ ভবন
ব্লক - 'এ', চতুর্থ তল
১, কিরণ শঙ্কর রায় রোড, কোলকাতা - ৭০০ ০০১
টেলিফ্যাক্স নং ঃ ০৩৩-২২৬২-৮৩৩০/৮৩৩১
ই-মেল ঃ mostourismwb@gmail.com

তারিখ :- ১১/০১/২০১৯

শুভেচ্ছাবার্তা

কলকাতা 'আন্তর্জাতিক শিশু কিশোর চলচ্চিত্র উৎসব রাজ্যের এমন একটি প্রধান উৎসব যা শিশু ও কিশোরদের প্রতি বছর বিশ্ব ভ্রমণ করায়।

মাননীয়া মুখ্যমন্ত্রী শ্রীমতি মমতা বন্দোপাধ্যায়ের অনুপ্রেরণায় এবং পশ্চিমবঙ্গ সরকারের তথ্য ও সংস্কৃতি বিভাগের অন্তর্গত শিশু কিশোর আকাদেমির উদ্যোগে ২০-২৭ জানুয়ারি, ২০১৯ কলকাতা, বিধান নগর এবং নিউটাউনের মোট ৯ টি প্রেক্ষাগৃহে ৮ম আন্তর্জাতিক শিশু ও কিশোর চলচ্চিত্র উৎসব অনুষ্ঠিত হতে চলেছে।

আমাদের বিশ্বাস চলচ্চিত্রের মাধ্যমে নিজের পারিপার্শ্ব ও বিশ্ব দর্শনের এই প্রচেষ্টা শিশু ও কিশোরদের মনোজগতকে সমৃদ্ধ করবে। প্রতিবারের মতো এবারেও আমরা এই প্রচেষ্টায় মনে প্রাণে মিলিত হয়েছি।

আমি এই **৮ম কলকাতা আন্তর্জাচিক শিশু কিশোর চলচ্চিত্র উৎসবের** সর্বাঙ্গীণ সাফল্য কামনা করি।

(ইন্দ্রনীল সেন)

বিবেক কুমার, আই. এ. এস.
প্রধান সচিব
তথ্য ও সংস্কৃতি বিভাগ
পশ্চিমবঙ্গ সরকার
'নবান্ন', ১০ম তল
৩২৫, শরৎ চ্যাটার্জী রোড
পোস্ট : শিবপুর, জেলা-হাওড়া
পিন : ৭১১ ১০২
ফোন : (০৩৩) ২২১৪-৩৬১৪
ফ্যাক্স : (০৩৩) ২২৫৩-৫২০১

e-mail : secica@wb.gov.in

Vivek Kumar, I.A.S.
PRINCIPAL SECRETARY
DEPTT. OF INFORMATION & CULTURAL AFFAIRS
GOVERNMENT OF WEST BENGAL
'Nabanna', 9th Floor
325, Sarat Chatterjee Road
P.O. : Shibpur, Dist. : Howrah
PIN : 711 102
Tele : (033) 2214-3614
Fax : (033) 2253-5201

No.1603/Pr.S/ICA

Date: 15/01/2019

MESSAGE

We are delighted to present the 8th edition of the Kolkata International Children's Film Festival. Under the guidance of the Hon'ble Chief Minister, we have been endeavouring to make this event bigger and better each year.

This year, we reached out to the diplomatic missions of different countries and other stakeholders more intensively and the result is for all to see: 219 films from 35 countries!

It is our intention to offer our children a most diverse, entertaining and educative mix of international cinema. We have curated the films spread over 13 categories with great care in order to be able to excite and interest young minds.

Besides some excellent world cinema that will be screened over nine venues, we have planned other events such as quiz competitions, exhibitions, interaction with celebrities, bringing out special publications, etc., to offer our children an immersive exposure to the film world.

I thank the functionaries of the Shishu Kishore Akademi and the officials of the Information and Cultural Affairs Department for their tireless efforts in making this event, at this scale, possible.

Any suggestions to further improve the Kolkata International Children's Film Festival are welcome.

(Vivek Kumar)
Principal Secretary
Information and Cultural Affairs Department
& Chairperson
Kolkata International Children's Film Festival

Director
8th Kolkata International
Children's Film Festival

We are again in our favourite festive time. Following the tradition of the last seven years, Shishu Kishore Akademi is going to organise the 8th edition of the Kolkata International Children's Film Festival from the 20th- 27th January, 2019.

Nowadays, cinema is not only a medium of entertainment, it also has some aspects to educate us. In fact, cinema is such a medium of art which has got entwined with our life. Children and adolescents of today are very much fond of film because they love more to see than to read anything. Here lies the success of children film. Keeping all the facts in our mind, Shishu Kishore Akademi has been organising the Kolkata International Children's Film Festival for last seven years.

This year, we shall be screening more than 200 films especially focusing on neighbourhood and friendship. Inaugural film is 'Walking With The Wind' by Praveen Morchale. There are a bunch of programmes as usual with a lovely exhibition on 'Sci-Fi Films: A Journey'.

This festival pays homage to Sri Mrinal Sen with his film 'Ichchhapuran'. Akademi is publishing two special collections 'Goopy Gyne Bagha Byne 50' and 'Ichchhe Chhobir Orha-urhi' as festival publication. Daily bulletin will be published as usual.

My little friends, may you all have the fantastic and delighted festive bliss with all your friends.

Arpita Ghohs

এক বছর অপেক্ষার শেষে আবার এসে গেছে ছোটোদের প্রিয় সিনেমা উৎসব। উৎসব এবার আট বছরে পা রাখল। ২০-২৭ জানুয়ারি আট দিন ধরে চলবে উৎসব আর ছোটোরা মেতে উঠবে আনন্দে।

আসলে সিনেমা এখন আর শুধু বিনোদনের মাধ্যম নয়, শেখা কিংবা জানারও মাধ্যম। আর ছোটোরা তো স্বাভাবিকভাবেই পড়ার চেয়ে দেখতে আর শুনতে ভালোবাসে। তাই ছোটোদের জন্য সিনেমা খুবই গুরুত্বপূর্ণ মাধ্যম। এই ভাবনাচিন্তা থেকেই বিগত সাত বছর ধরে শিশু কিশোর আকাদেমি আয়োজন করে আসছে 'কলকাতা আন্তর্জাতিক শিশু কিশোর চলচ্চিত্র উৎসব', যা এখন ছোটোদের অত্যন্ত প্রিয় বার্ষিক উৎসব।

এ বছর উৎসবে ২০০-রও বেশি দেশি-বিদেশি সিনেমা-সম্ভার আছে, যা প্রায় ১৬টি বিভাগে দেখানো হবে। উদ্‌বোধনী ছবি 'ওয়াকিং উইথ দ্য উইন্ড', পরিচালনায় প্রবীণ মোর্চলে। এ ছাড়াও উৎসবের প্রতিদিনই থাকছে নানা আকর্ষণীয় অনুষ্ঠান, সেই সঙ্গে চলবে প্রদর্শনী। প্রদর্শনীর বিষয় 'সাই-ফাই ফিল্‌মস: আ জার্নি'।

প্রতি বছরের মতো এ বছরও প্রকাশিত হচ্ছে দু-দুটি উৎসব স্মারকগ্রন্থ। ঝলমলে রঙিন দৈনিক বুলেটিন তো থাকছেই।

এবার শুধু হইহই করে তোমাদের চলে আসার পালা। উৎসব অপেক্ষা করছে তোমাদের জন্য।

অর্পিতা ঘোষ

Shishu Kishore Akademi

8th KOLKATA INTERNATIONAL CHILDREN'S FILM FESTIVAL

20th-27th January, 2019

Information & Cultural Affairs Department
Government of West Bengal

From the Editor's Desk

The Kolkata International Children's Film Festival has stepped into its eighth year. The first baby steps have given way to a more confident tread of a growing child. Which is why, you will find the festival richer in its diversity of topics, craft and décor. Like last year, the Festival begins in the end of January, when there are a few holidays to go with the show. It is meant to be so, to let the children enjoy the films of their choice without worrying about school or their studies. Our past experience has shown us that the Festival is too popular among the children to let their schools or studies come in the way of their fun. And, why not? There are films of different kinds from so many countries around the world that it is hard for the young, as well as, the old to avoid being drawn to them. There are thirty countries represented in the Festival, offering over 200 films. While films from the well known countries like France, Germany, England, USA or Italy are very much on the show, so also are the lesser known nations like Kazakhstan, Israel, Afghanistan, Mexico, the Netherlands and Brazil. There is much emphasis on our neighbours in the form of a handful of films from Bangladesh, Afghanistan, Pakistan and Sri Lanka. We are going through such times that make friendship, brotherhood and good neighbourly feelings more and more important for us. This year, the country in focus is Iran. Therefore, several films from the country will be on the show for the young. But, if the presence of so many foreign films makes you feel that somehow our own Bengali films will be crowded out, you will be mistaken. There is a separate section on old Bengali films where 'Sabuj Dwiper Raja' and many other long forgotten films will be offered for the little viewers. Besides, as a mark of respect for the recently departed maestro Mrinal Sen, his only children's film named `Icchapuran' will be screened.

The theme of the 8th Kolkata International Film Festival is Science Fiction. And so, there will be many films, based on sci-fi stories, made by reputed directors from around the world. Science fiction films from our country also find a place here. Besides, you will find an exhibition on science fiction going on at the Gaganendra Exhibition Hall throughout the days of the Festival. While the Festival is on, the entire Nandan Complex will be decked up with characters and events from science fiction and there may be a few such characters coming alive, walking about and making friends with the young ones.

The Festival opens with the film 'Walking with the Wind', by Praveen Morchal. The film has already bagged three national awards. The role of the film's hero has been played by a young boy from Ladakh, Sonam Wangial. Like every year, the Festival will be inaugurated by the lead child actor of the opening film—it will be Sonam, this year. The Festival will close with the film 'Jim Button and Luke, the Engine Driver', made by the German director Dennis Gansel, in the year 2018.

The Festival will be accompanied with the publication of two books. One will feature stories and experiences connected with film making. Edited by Sandip Ray, the book is titled 'Goopy Gyne Bagha Byne 50'. The other will be a collection of writings and interviews based on perspectives on films made for the children, globally. This book is titled 'Ichchhe Chhobir Orha Urhi'. We hope that both these books, by virtue of their varied themes and attractive looks, will win the hearts and minds of the readers. There will be a daily event titled 'Children's Films through the eyes of Adults'. Every day, a famous person will meet the young audience to share his or her memories of watching a children's film from his/her childhood. And, of course, the daily bulletin 'Bioscoper Baksho', carrying all the latest news of the Festival will appear.

Apart from the three halls in the Nandan Complex, the films will be screened at, Sisir Mancha, Rabindra Sadan, Star Theatre, Rabindra Okikura, Ahindra Mancha and Rabindra Tirtha auditoriums. Besides, a block buster film will be shown at the open grounds of the Nandan Complex, every evening.

It is important for all to know that there will be no tickets for the Festival. There will be delegate cards for the little ones, who will proudly wear them to the shows. There will be small gifts for the delegates, as well. Of course, the delegates can take along their parents or guardians—the older people who may watch the films, in the company of their wards.

It must also be said that in the end, the purpose of the Festival is to get the children see good films. So they may grow up to be good people, sensitive people, whose touches of joy, love and positive thinking may light up a new world.

Dipanwita Roy
Shubhendu Dasmunshi

From the Editor's Desk

হাঁটি হাঁটি-পা পা করে কলকাতা আন্তর্জাতিক শিশু কিশোর চলচ্চিত্র উৎসব এবার পা দিল অষ্টম বছরে। শৈশব পার হয়ে এখন সে এগোচ্ছে কৈশোরের দিকে। তাই বিষয়, বৈচিত্র্য, বাহার সবই ক্রমশ বাড়ছে। গত বছরের মতোই এবারও উৎসব শুরু হচ্ছে জানুয়ারির শেষে, পরপর বেশ কয়েকটি ছুটির দিনকে উৎসবের সূচির সঙ্গে মিলিয়ে নিয়ে যাতে ছোটোরা নির্বিঘ্নে ছবি দেখতে আসতে পারে। তবে পেরিয়ে-আসা বছরগুলির অভিজ্ঞতায় আমরা জানি, এই উৎসব খুদে দর্শকদের এতটাই প্রিয় যে, স্কুল কিংবা পড়াশোনার মতো উপদ্রব সেখানে মোটেই বাধা হয়ে দাঁড়াতে পারে না। আর হবে না-ই বা কেন, এত দেশের এতরকম ছবি এই উৎসবে দেখানো হয় যে তার আকর্ষণ এড়ানো বড়োই কঠিন, ছোটো কিংবা বড়ো সকলেরই। এবারও তার ব্যতিক্রম হয়নি। ৩০টি দেশের ২০০-রও বেশি ছবি দেখানোর ব্যবস্থা হয়েছে। তার মধ্যে ফ্রান্স, জার্মানি, ইংল্যান্ড, আমেরিকা, ইটালির মতো চেনাশোনা দেশ যেমন আছে, তেমনি কাজাখস্তান, ইজরায়েল, আফগানিস্তান, মেক্সিকো, নেদারল্যান্ডস কিংবা ব্রাজিলের ছবিও কিন্তু বাদ নেই। আমরা এখন এমন একটা সময়ের ভেতর দিয়ে যাচ্ছি যে বন্ধুত্ব, ভ্রাতৃত্ব—এই শব্দগুলো ক্রমশ আমাদের কাছে জরুরি হয়ে উঠছে। তাই এবারের উৎসবে আমরা রেখেছি প্রতিবেশী বাংলাদেশ, আফগানিস্তান, পাকিস্তান এবং শ্রীলঙ্কার একগুচ্ছ ছবি। এবারের ফোকাস দেশ অবশ্য ইরান। সে দেশের অনেকগুলি ছবি এবার দেখার সুয়োগ পাবে ছোটোরা। তবে এত বিদেশি ছবির ভিড়ে বাংলা ছবি যে হারিয়ে যাবে, তেমনটা কিন্তু হওয়ার কোনও সুযোগ নেই। পুরোনো বাংলা ছবির জন্য থাকছে আলাদা একটি গুচ্ছ, যেখানে 'সবুজ দ্বীপের রাজা'র মতোই অনেক প্রায় ভুলে-যাওয়া ছবি আবার দেখতে পাবে খুদে দর্শকরা। এ ছাড়া সদ্যপ্রয়াত বিশিষ্ট পরিচালক মৃণাল সেনের প্রতি শ্রদ্ধার্ঘ্য হিসাবে থাকছে তাঁর পরিচালিত একমাত্র ছোটোদের ছবি 'ইচ্ছাপূরণ'।

অষ্টম কলকাতা আন্তর্জাতিক শিশু কিশোর চলচ্চিত্র উৎসবের থিম কল্পবিজ্ঞান। তাই বিভিন্ন দেশের বিশিষ্ট পরিচালকদের তৈরি কল্পবিজ্ঞানের ছবি তো আছেই। তার মধ্যে আমাদের দেশের ছবিও কিন্তু বাদ নেই। এ ছাড়া কল্পবিজ্ঞানের ওপর ভিত্তি করেই গগনেন্দ্র প্রদর্শশালায় আয়োজন হচ্ছে প্রদর্শনীর। উৎসব চলাকালীন নন্দন চত্বরও সেজে উঠবে কল্পবিজ্ঞানেরই নানা চরিত্র এবং ঘটনায়। এমনকি ছোটোদের সঙ্গে আলাপ-পরিচয় করার জন্য কিছু চরিত্র সেখানে ঘুরেও বেড়াতে পারে।

এবারের উৎসবের উদ্‌বোধনী ছবি প্রবীণ মোরচালের 'ওয়াকিং উইথ উইন্ড'। ছবিটি ইতিমধ্যেই তিনটি রাষ্ট্রীয় পুরস্কার জিতে নিয়েছে। ছবির মূল চরিত্রে অভিনয় করেছে লাদাখের একটি বাচ্চা ছেলে সোনম ওয়াঙ্গিয়াল। প্রতি বছরের মতোই উৎসবের শুভসূচনাও ঘটবে তারই হাতে। উৎসব শেষ হবে ২০১৮ সালে জার্মানির পরিচালক ডেনিস গ্যানসেলের তৈরি 'জিম বাটন অ্যান্ড লিউক দি ইঞ্জিন ড্রাইভার' দিয়ে।

উৎসব উপলক্ষ্যে প্রকাশিত হবে দুটি বই। একটি ছবি তৈরির নানা অভিজ্ঞতা এবং গল্পে ঠাসা সন্দীপ রায় সম্পাদিত 'গুপী গাইন বাঘা বাইন ৫০'। অন্যটি ছোটোদের বিশ্ব চলচ্চিত্রের প্রেক্ষিতে ছোটোদের ছবি বিষয়ক লেখা এবং সাক্ষাৎকারভিত্তিক স্মারক সংকলন 'ইচ্ছে ছবির ওড়াউড়ি'। আশা করা যায়, দুটি বইই তাদের বিষয় এবং আঙ্গিকের বৈচিত্র্যে পাঠকদের মন জয় করবে। থাকছে বড়োদের চোখে ছোটোদের ছবি, যেখানে প্রতিদিন একজন করে বিশিষ্ট মানুষ এসে খুদে দর্শকদের জানাবেন তাঁর ছোটোবেলায় দেখা পছন্দের ছবিটির কথা। এ ছাড়া উৎসব চলাকালীন প্রতিদিন উৎসবের নানা খবরাখবর নিয়ে বায়োস্কোপের বাক্স তো থাকছেই।

নন্দনের তিনটি প্রেক্ষাগৃহ ছাড়াও শিশির মঞ্চ, রবীন্দ্রসদন, স্টার থিয়েটার, রবীন্দ্র ওকাকুরা, অহীন্দ্র মঞ্চ এবং রবীন্দ্রতীর্থে ছবি দেখার ব্যবস্থা থাকছে। এ ছাড়া নন্দন চত্বরে খোলা মাঠে প্রতিদিন সন্ধেবেলায় দেখানো হবে একটি করে ব্লকবাস্টার ছবি।

সবশেষে বলি এই উৎসবে এবারও কোনও টিকিটের ব্যবস্থা নেই। ছোটোদের জন্য থাকছে ডেলিগেট কার্ড আর তার সঙ্গে ছোট্ট একটু উপহারও। গলায় কার্ড ঝোলানো খুদে ডেলিগেটের হাত ধরে ছবি দেখতে আসতে পারবেন অভিভাবকরাও।

তবে এত আয়োজনের কিন্তু উদ্দেশ্য একটাই। ছোটোরা আরও ভালো ভালো ছবি দেখুক। ভালো ছবি দেখে সমৃদ্ধ হোক। ভালো মানুষ, সংবেদনশীল মানুষ হয়ে উঠুক, যাতে তাদের ছোঁয়ায় আনন্দ, ভালোবাসা আর সুস্থ চিন্তায় সাজানো এক নতুন পৃথিবী গড়ে ওঠে।

দীপান্বিতা রায়
শুভেন্দু দাশমুন্সী

Committee and Sub-Committees
of the 8th Kolkata International Children's Film Festival, 2019

Festival Patron:-
Shri Indranil Sen, Minister of State, Information & Cultural Affairs and Tourism Department, Govt. of West Bengal

1. Executive Committee:

Vivek Kumar, IAS, Chairperson, Kolkata International Children's Film Festival &
Principal Secretary, Deptt. of I&CA
Arpita Ghosh, Director, Kolkata International Children's Film Festival & President,
Shishu Kishore Akademi
Piyali Sengupta, IAS, Secretary, Deptt. of I&CA.
Mitra Chatterjee, WBCS (Exe.), C.E.O. Nandan & Director of Information, Deptt. of I&CA
Prasadranjan Ray
Raju S.V. Raman
Debesh Chattopadhyay
Sajal Dutta
Mriganka Banerjee
Subhendu Dasmunshi
Nandita Roy
Shivaprasad Mukhopadhyay
Dhruba Banerjee
Shiladitya Sen
Dipanwita Ray (Invitee)
Swati Chakraborty (Invitee)
Avijit Goswami (Invitee)
Sagnik Chatterjee (Invitee)
Sekhar Banerjee, WBICS, Convener, KICFF & Secretary, Shishu Kishore Akademi

2. Management & Liaison Sub-Committee

Arpita Ghosh, President, Shishu Kishore Akademi
Piyali Sengupta, IAS, Secretary, Deptt. of I&CA
Sudip Ghosh, IAS, Commissioner, Deptt. of I&CA
Namita Roy Mullick, WBCS (Exe.), Director of Culture & Special Secretary, Deptt. of I&CA
Mitra Chatterjee, WBCS (Exe.), Director of Information & EO, Joint Secretary, Deptt. of I&CA, and C.E.O. Nandan
Motilal Kisku, WBICS, Addl. Director of Culture, Deptt. of I&CA
Goutam Ganguly, WBICS, Joint Director of Information, Deptt. of I&CA
Sankha Satra, WBCS (Exe.), Dy. Secretary & A.O. Rabindra Sadan
Basudeb Ghosh, WBICS, Deputy Director of Culture Deptt. of I&CA
Pradip Kumar Sarkar, WBICS, Asst. Director of Culture Deptt. of I&CA
Tapan Tarafdar, WBICS, Asst. Director of Information, Deptt. of I&CA
Sharbani Bandyopadhyay, Publication Manager, Shishu Kishore Akademi
Arindam Mukhopadhyay, Shishu Kishore Akademi
Anirban Ghosh, Shishu Kishore Akademi

3. Finance Sub-Committee

Arpita Ghosh, President, Shishu Kishore Akademi
Piyali Sengupta, IAS, Secretary, Deptt. of I&CA
Prasadranjan Ray
Mriganka Banerjee
Sekhar Banerjee, WBICS, Convener, KICFF & Secretary, Shishu Kishore Akademi

4. Publication & Printing Sub-Committee

Arpita Ghosh, President, Shishu Kishore Akademi

Prasadranjan Ray
Subhendu Dasmunshi
Shiladitya Sen
Dipanwita Roy
Sharbani Bandyopadhyay, Convener, Publication Manager, Shishu Kishore Akademi
Anirban Ghosh, Shishu Kishore Akademi
Sujit Halder, Shishu Kishore Akademi
Madhusudan Mondal, Shishu Kishore Akademi
Rajendra Ash, Shishu Kishore Akademi
Sankalpa Sengupta, Shishu Kishore Akademi

5. Film Selection Committee

Arpita Ghosh, President, SKA
Nirmal Dhar
Raju S.V. Raman
Sajal Dutta
Atanu Ghosh
Sujoy Dutta Roy
Nabinananda Sen
Abhijit Guha
Sagnik Chatterjee
Sreeparna Mitra
Kalyan Bhowmik
Avijit Goswami, Nandan
Kamal Bhaumik

6. Technical Sub-Committee

Gokul Sarkar,WBICS, Joint Director of Film– Deptt. of I&CA
Mala Ghosh Moitra, WBICS, E.O., CSB, Deptt. of I&CA
Kalyan Bhowmik

7. Print Unit Sub-Committee

Gokul Sarkar, Joint Director of Film, Deptt. of I&CA
Mala Ghosh Moitra, WBICS, E.O., CSB, Deptt. of I&CA
Kalyan Bhowmik
Kajol Kumar Sarkar
Sandip Debdas
Hirak Sutar
Subhas Bachar
Ashutosh Das

8. Event Management Sub-Committee

Arpita Ghosh, President, Shishu Kishore Akademi
Pradip Kumar Sarkar, WBICS, Assistant Director of Culture, Deptt. of I&CA
Sharbani Bandyopadhyay, Publication Manager, Shishu Kishore Akademi
Soumen Khamrui, Programme-cum-Documentation Officer, RCP
Arindam Mukhopadhyay, Shishu Kishore Akademi
Anirban Ghosh, Shishu Kishore Akademi
Ranabir Sengupta, Shishu Kishore Akademi
Mahuya Roy, Shishu Kishore Akademi
Sujit Halder, Shishu Kishore Akademi
Surajit Roy, Shishu Kishore Akademi
Madhusudan Mondal, Shishu Kishore Akademi
Rajendra Ash, Shishu Kishore Akademi
Koushik Chowdhury, Shishu Kishore Akademi
Sankalpa Sengupta, Shishu Kishore Akademi

9. Press, Media Publicity Sub-Committee

Arpita Ghosh, President, Shishu Kishore Akademi
Subhra Chakraborty, Dy. Director of Information, Deptt. of I&CA
Deb Kumar Hazra, WBICS, Dy. Director of Information (Advt.), Deptt. of I&CA
Sumita Dey, WBICS, OSD & Chief of News Bureau, Deptt. of I&CA
Debasis Roy, WBICS, ADI, Deptt. of I&CA
Katha Das, WBICS, Asst. Director of Information,

Deptt. of I&CA
Sharbani Bandyopadhyay, Publication Manager, Shishu Kishore Akademi
Smarajit Pramanik, AIO, Deptt. of I&CA
Mousumi Sengupta, News Bureau Deptt. of I&CA

10. Programme Sub-Committee

Nirmal Dhar
Sajal Dutta
Avijit Goswami, Nandan
Kamal Bhaumik
Arindam Mukhopadhyay, Shishu Kishore Akademi
Anirban Ghosh, Shishu Kishore Akademi
Surajit Roy, Shishu Kishore Akademi
Koushik Chowdhury, Shishu Kishore Akademi

11. Exhibition & Workshop Sub-Committee

Kaustav Tarafdar,WBICS, Joint Director of Information, Deptt. of I&CA
Sumita Dey,WBICS, Dy. Director of Information, Deptt. of I&CA
Jayasree Mondal Pal,WBICS, Asst. Director of Information, Deptt. of I&CA
Manash Kumar Das WBICS, Asst. Director of Information, Deptt. of I&CA
Kalpendu Mukherjee WBICS, Asst. Director of Information, Deptt. of I&CA
Biswajit Lahiri, Sr. Artist, Deptt. of I&CA
Arindam Basu, Translator, Deptt. of I&CA
Rajendra Ash, Shishu Kishore Akademi

12. Hospitality Sub-Committee

Debashish Halder, WBICS, DDI, Deptt. of I&CA
Kousik Nandi, WBICS, ADI, Deptt. of I&CA
Sujoy Sarkar, Protocol Officer, Deptt. of I&CA
Saumen Khamrui, Programme-cum-Documentation Officer, RCP
Narayan Sahoo, Programme-cum-Workshop Assistant, RCP
Arindam Mukhopadhyay, Shishu Kishore Akademi
Anirban Ghosh, Shishu Kishore Akademi
Surajit Roy, Shishu Kishore Akademi
Koushik Chowdhury, Shishu Kishore Akademi
Madhusudan Mondal, Shishu Kishore Akademi
Saikat Kumar Ghoshal, Shishu Kishore Akademi
Rajesh Das, Shishu Kishore Akademi
Lina Bose, Shishu Kishore Akademi
Pratima Mistry, Shishu Kishore Akademi

13. Delegate Registration

Debasish Gupta, Librarian, KIC
Rakesh Barik, KIC
Gopal Roy Karmakar, KIC
Laxmi Pal, KIC
Debajyoti Koley, KIC
Bimal Roy, KIC

Festival Convener:

Sekhar Banerjee, WBICS, Secretary, Shishu Kishore Akademi

KICFF 2019

Shishu Kishore Akademi

8th KOLKATA INTERNATIONAL CHILDREN'S FILM FESTIVAL

20th-27th January, 2019

Information & Cultural Affairs Department
Government of West Bengal

CONTENTS

Inaugural Film	23
Closing Film	25
Science Fiction	26
Blockbuster	30
7 Classics	32
Adventure	36
Literature & Cinema	42
Films from Iran	44
World Cinema	48
Indian Panaroma	68
Looking Back Bengali Film	74
Films From Bangladesh	78
Celebration 50 Years	80
Homage: Mrinal Sen	82
Animation (Shorts)	84
Documentary	92
Shorts	96

KICFF 2019

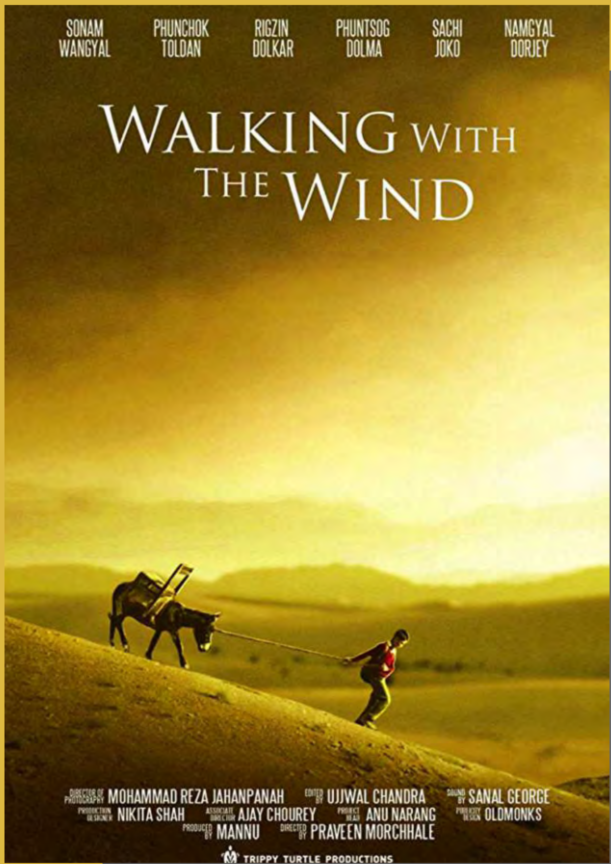
Shishu Kishore Akademi

8th KOLKATA INTERNATIONAL CHILDREN'S FILM FESTIVAL

20th-27th January, 2019

Information & Cultural Affairs Department
Government of West Bengal

INAUGURAL FILM



Praveen Morchhale

Walking with the Wind

India, 2017, 79 mins

Director : **Praveen Morchhale**

10 year old Tsering lives in the difficult terrain of the Himalayas. One day he accidentally breaks his friend's school chair. When he decides to bring the chair back to his village, the 7 kilometres long journey back home in mountainous landscape on a donkey, becomes even more arduous than usual. Chair is the metaphor for the awakening journey, quest for inner truth and reality, which people aspire to find in the adult world.

দশ বছরের সেরিং হিমালয়ের এক দুর্গম অঞ্চলে থাকে। একদিন সে ভুল করে তার এক বন্ধুর স্কুলের চেয়ার ভেঙে ফেলে। সে ঠিক করে, চেয়ারটিকে গাধার পিঠে চাপিয়ে নিজের গ্রামে ফিরে যাবে। পাহাড়ি রাস্তায় এই সাত কিলোমিটার পথ তার অন্য দিনের তুলনায় সে দিন অনেক বেশি কঠিন মনে হয়। আসলে চেয়ার এখানে প্রতীকমাত্র। এই যাত্রায় সেরিঙের মনের অন্তর্নিহিত সত্য এবং বাস্তবকে জানার যে ইচ্ছা উঠে আসে তা যে-কোনও পূর্ণবয়স্ক মানুষের আত্মানুসন্ধানের সঙ্গেই তুলনীয়।

KICFF 2019

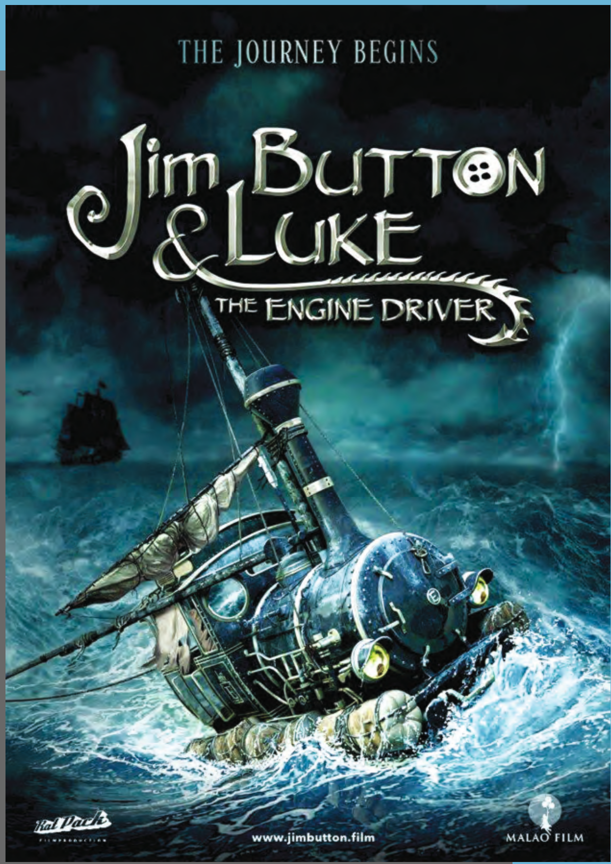
Shishu Kishore Akademi

8th KOLKATA INTERNATIONAL CHILDREN'S FILM FESTIVAL

20th-27th January, 2019

Information & Cultural Affairs Department
Government of West Bengal

CLOSING FILM



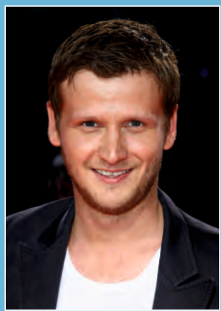
Jim Button & Luke The Engine Driver

Germany, 2018, 105 mins

Director : **Dennis Gansel**

Jim Button, his buddy Luke the Engine Driver and Emma the Locomotive live on the little island of Morrowland. One day, they set out on a great adventure. Their voyage takes them to the realm of the Emperor of Mandala, from where they set out to rescue his kidnapped daughter Li Si. The three of them venture into Dragons City to free the Princess and discover the secret of Jim's origins.

জিম, লুক এবং এমা মোরাল্যান্ড নামক এক দ্বীপে বাস করে। মান্ডলার কন্যা লিসিকে উদ্ধার করার জন্য তারা অভিযানে বেরোয়। তারা ড্রাগন সিটি পৌঁছে শেষ পর্যন্ত লিসিকে উদ্ধার করে এবং সেখানেই জানা যায় জিমের আসল পরিচয়।



Dennis Gansel

Focus

Science-Fiction

Kati & Setareh

Iran, 2017, 82 mins

Director : **Reza Majlesi**

Kati travels to earth to find the Both planet that she named Kuti. She has come to the planet to find the most beautiful thing, but she has not returned. Kati with her spaceship landed at a summer residence in Gilan. She is introduced to a girl named Star. They will start their search for Kuti. Kati during the adventures, arrives in Kuti to see if she has reached 'the most beautiful'.

কেটি পৃথিবীতে বেড়াতে আসে তার নাম দেওয়া কুটি গ্রহকে খুঁজতে। সে নিজের স্পেসশিপ নিয়ে গিলানের বাড়িতে নামে। ওর স্টার নামে একটা বন্ধু হয়। তারপর ওরা দুজনে মিলে কুটির সন্ধান শুরু করে।

La Formula Del Doctor Funes

Mexico, 2015, 82 mins

Director : **Jose Buil**

Dr. Funes discovers a formula to turn adults into young people, and when he tests it on himself, he turns into a 12-year-old kid.

ডাঃ ফুন্‌স এমন একটি ফর্মুলা আবিষ্কার করেছিলেন, যার সাহায্যে তিনি একজন বয়স্ক মানুষকে বাচ্চায় পরিণত করতে পারবেন। ওষুধটি নিজের ওপর পরীক্ষা করতেই তিনি হয়ে গেলেন বারো বছরের এক কিশোর।

Star Wars—The Force Awakens

2015, USA, 136 mins

Director : **J. J. Abrams**

Three decades after the defeat of the Galactic Empire, a new threat arises. The First Order attempts to rule the galaxy and only a ragtag of heroes can stop them, along with the help of the Resistance.

ছায়াপথ সাম্রাজ্যের পতনের পর প্রায় তিন দশক কেটে গেছে। হঠাৎই এক নতুন বিপদ দেখা দিল। গ্যালাক্সিতে রাজত্ব করার জন্যে উঠে এল এক অশুভ শক্তি—দ্য ফার্স্ট অর্ডার। তাদের আটকাতে পারে শুধুমাত্র একদল বীর যোদ্ধা, আর তাদের সঙ্গে আছে 'রেজিস্ট্যান্স' ব্যা সংগঠিত প্রতিরোধ। শুভ-অশুভের এই লড়াইতে শেষমেশ কে জিতবে?

Abulele

Director: Jonathan Geva
Israel, 2015, 90 Mins

Adam's older brother was killed in a car crash a year ago.
His family has not been the same since. As his parents
struggle to cope with their grief, Adam (10), plagued with
guilt over his brother's death feels he is all alone in the
world. But everything changes the day he meets Abulele.
The Abulele are ancient monsters, bear-sized.

বছরখানেক আগে অ্যাডামের দাদা একটা গাড়ি অ্যাক্সিডেন্টে মারা গিয়েছিল। তারপর থেকে তার পরিবারের অবস্থা আর আগের মতো নেই। কিন্তু একদিন সে আবুলেলে নামের এক প্রাচীন দৈত্যের দেখা পেল এবং তারপর থেকে তার সময় আগের থেকে অনেকটাই বদলে গেল।

Iqbal

Denmark, 2015, 89 mins
Director : **Tilde Harkamp**

Iqbal, the deaf and mute son of a farmer, has a passion for the game of cricket and seeks the tutelage of a washed-up, alcoholic ex-player.

কৃষকের ছেলে ইকবাল—ক্রিকেটে তার ভালোবাসা আর টান প্রচণ্ড। সে ক্রিকেট শিখতে হাজির হল এক মদ্যপ প্রাক্তন খেলোয়াড়ের কাছে।

Antboy, Revenge of the Red Fury

Denmark, 2014, 90 mins
Director: **Ask Hasselbach**

Antboy returns to find his world thrust back into danger when a new band of supervillains arise.

একদল নতুন সুপারভিলেন হঠাৎ আক্রমণ করে। অ্যান্টবয় পুনরায় ফিরে আসে পৃথিবীকে বিপদের হাত থেকে বাঁচাতে।

Alfie the Little Werewolf

Netherlands, 2011, 89 mins

Director : **Joram Lursun**

This film is about a boy who turns into a wolf on his seventh birthday. Every month when the moon is full, he runs outside to hunt ducks and chickens. When day breaks, he returns home and wakes up in bed as a normal boy. Alfie does not want people to find out about his secret.

সাত বছরের জন্মদিনে অ্যালফি নেকড়ে হয়ে যায়। প্রতি পূর্ণিমায় নেকড়েরূপী অ্যালফি হাঁস-মুরগি শিকারে বেরোয়। কিন্তু ভোরে যখন ঘুম ভাঙে, সে আবার ছোটো ছেলে। সে কী করে গোপন রাখবে তার এই রহস্য?

Bankubabur Bandhu
The Alien

India, 1979

Director : **Satyajit Ray**

A spaceship from a different planet lands on a remote village of Bengal. The spaceship carried an alien called Ang. Bankubabu, a timid man, befriends Ang and gaining courage from him evolves into a different person.

ভিন গ্রহ থেকে একটি মহাকাশযান এসে নামে বাংলার এক অজ পাড়াগাঁয়ে। সেই মহাকাশযানে ছিল ভিন গ্রহের প্রাণী অ্যাং। তার সঙ্গে বন্ধুত্ব হয় ভারি ভীতু বঙ্কুবাবুর। অ্যানের কাছ থেকে সাহস পেয়ে বঙ্কুবাবু একদম এক অন্য মানুষ হয়ে যান।

E.T.—The Extra-Terrestrial

USA, 1982, 115 mins

Director : **Steven Spilberg**

While visiting the Earth a group of alien botanists is discovered and disturbed by an approaching human task force. One of the visitors is left behind. Fortunately, the extra-terrestrial soon finds a friend in 10-year-old Elliot. While E.T. slowly gets acquainted with earth customs, members of the task force work day and night to track down his whereabouts. E.T. wishes to go back home and starts building an improvised device to send a message home for his folks to come and pick him up.

অন্য গ্রহের একদল জীববিজ্ঞানী যখন পৃথিবীটা ঘুরে দেখছিল, তখন তারা দেখল একদল মানুষকে দেখে। খুব তাড়াতাড়ি তাদের পৃথিবী ছেড়ে চলে যাওয়ার মুহূর্তে তাদের একজনকে ফেলে চলে গেল। এই ছোট্ট ভিনদেশি এই আশ্চর্য গ্রহে নিজেকে এক আশ্চর্য প্রাণী ভাবতে লাগল। এই ভিনদেশি একজন দশ বছর বয়সি বন্ধু খুঁজে পেল, যার নাম এলিয়ট। এই ভিনদেশি এই গ্রহের সমস্ত আচার-ব্যবহারের সঙ্গে যখন আস্তে আস্তে পরিচিত হতে থাকল তখন সেই একদল লোক এই ভিনদেশির খবরাখবর নেওয়ার জন্য সারা দিনরাত তালাশ করছিল। এই ভিনদেশি ইতিমধ্যেই তার নিজের লোকজনদের কাছে খবর পাঠানোর জন্য একটা যন্ত্র তৈরি শুরু করল, যাতে তারা এসে তাকে নিয়ে যায়। কিন্তু এর আগেই ও অসুস্থ হয়ে পড়ল এবং তার সঙ্গে সম্পর্কের জন্য এলিয়টেরও ভোগান্তি হল।

BLOCKBUSTER

King Kong

USA, 1933, 100 mins

Director : **Merian C. Cooper, Ernest B. Schoedsack**

A film crew goes to a tropical island for an exotic location shoot and discovers a colossal ape who takes a shine to their female blonde star. He is then captured and brought back to New York City for public exhibition.

এক দ্বীপে একটি শুটিং-এর সময় সবাই আবিষ্কার করে, ওখানে এক বিরাট বনমানুষ থাকে, যার সিনেমার নায়িকাটিকে পছন্দ। তাকে ফাঁদে পেতে নিউ ইয়র্ক শহরে প্রদর্শনের জন্য নিয়ে আসা হয়।

Jurassic Park

USA, 1993, 127 mins

Director : **Steven Spielberg**

During a preview tour, a theme park suffers a major power breakdown that allows its cloned dinosaur exhibits to run amok.

বৈদ্যুতিক সমস্যার কারণে একটা থিম পার্কের ডাইনোসরগুলো ছাড়া পেয়ে যায়।

7 CLASSICS

Bicycle Thieves

USA, 1948, 89 mins

Director : **Vittorio De Sica**

Ricci, an unemployed man in the depressed post WWII economy of Italy, gets at last a good job for which he needs a bike-hanging up posters. But soon his bicycle is stolen. He and his son walk the streets of Rome, looking for the bicycle. Ricci finally manages to locate the theif but with no proof, he has to abandon his cause. But he and his son know perfectly well that without a bike, Ricci won't be able to keep his job.

নির্বাক ছায়াছবির মধ্যে অন্যতম হল এই ছায়াছবিটি। এক বেকার মানুষ হঠাৎই রাস্তায় রাস্তায় পোস্টার আটকাবার কাজ পায়। কিন্তু তার বাহকও নেই আর সাইকেলও চুরি হয়ে যায়। সে ও তার ছেলে কীভাবে সাইকেল পেল তা-ই দেখার বিষয়।

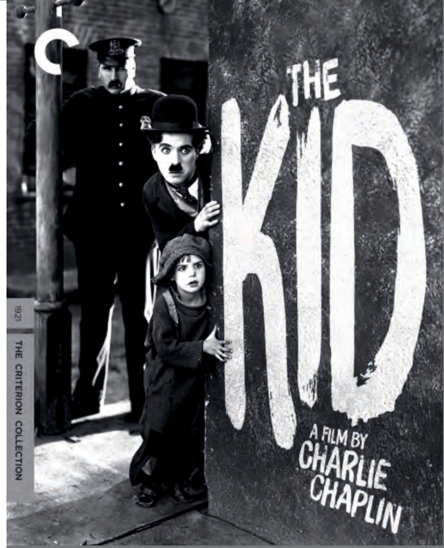
The Sound of Music

USA, 1965, 174 mins

Director: **Robert Wise**

Maria, a lively young apostle at the Abbey, is sent on an assignment to serve the middle-aged Baron Von Trapp as a governess for his seven children. Though, initially, the kids despise Maria, she soon wins them over with her innovative plays and most importantly with her music.

নানেদের কনভেন্টে মন বসে না প্রাণবন্ত মারিয়ার। তাই অ্যাবের মাদার তাকে পাঠান মধ্যবয়সি বিপত্নীক ব্যারণ ভন ট্র্যাপের বাড়ি, তার সাত বিচ্চু ছেলেমেয়ের গভর্নেস করে। বাচ্চারা প্রথমে মারিয়াকে দুষ্টুমি করে নাজেহাল করলেও শেষ পর্যন্ত নতুন নতুন খেলায় আর গানে গানে সে জয় করে নেয় তাদের মন।



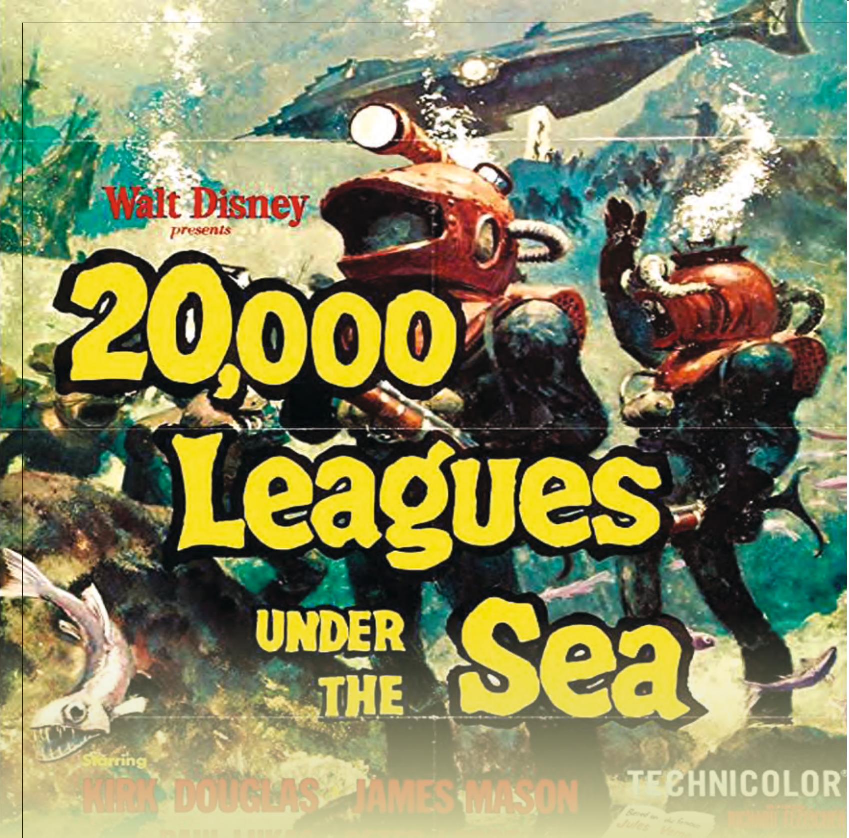
The Kid

1921, 68 mins

Director: **Charlie Chaplin**

'The Kid' was Charles Chaplin's first self-produced and directed feature film. The film stars not only Charlie, but also a four-year-old kid Jackie Coogan. Charlie picks up baby Jackie from the streets and is compelled to look after him. Charlie, by profession, mends broken window panes. Clever Jackie throws pebbles to break them in advance so that Charlie can earn his two pieces. But people from social security services snatch away Jackie to bring him up in a proper fashion. Charlie starts a funny but heart rending struggle to get him back.

এটি চার্লির পরিচালিত প্রথম পূর্ণদৈর্ঘ্যের ছবি। শুধু চার্লিই নয়, এই ছবিতে আরও একজন নায়ক আছে, চার বছরের বাচ্চা ছেলে জ্যাকি কুগান। কিন্তু অনাথ আশ্রমের লোকেরা এসে জ্যাকিকে 'উপযুক্তভাবে মানুষ করার' জন্য ছিনিয়ে নিয়ে যায়। আর তাকে ফেরত পাওয়ার জন্য চার্লি শুরু করে হাস্যকর অথচ মর্মান্তিক এক যুদ্ধ।



20,000 Leagues under the Sea

USA, 1954, 127 mins

Director: **Richard Fleischer**

In 1868 a monster is terrorising the seas, sinking ships. Three unlikely companions board a warship in search of the beast, only to find out the hard way that it is an engine or destruction, a submarine boat. The trio is caputred by the vessels commander, Captain Nemo, and accompany him on a journey of adventure and discovery as the Nautilus and her occupant's travel some 20,000 leagues under the sea.

১৮৬৮ সালের ঘটনা। সমুদ্রে এক ভয়ানক রাক্ষুসে জীব সবাইকে সন্ত্রস্ত করে রেখেছে। এই রাক্ষসের কারণে অনেক জাহাজ সমুদ্রে ডুবে গেছে। সমুদ্রের নীচে সেই রাক্ষসকে খুঁজে বের করতে তিন বন্ধু এক জাহাজ নিয়ে বেরিয়ে পড়ে। তারা দেখে রাক্ষস নয়, সমুদ্রের এই ভয়ানক দানব আসলে এক ডুবোজাহাজ, মূর্তিমান ধ্বংস। ডুবোজাহাজের কমান্ডার ক্যাপটেন নিমো বন্দি করে তিন বন্ধুকে। নিমোর সঙ্গে তারা পাড়ি জমায় এক অ্যাডভেঞ্চারে, ডুবোজাহাজ নটিলাস তাদের নিয়ে যায় সমুদ্রের প্রায় ২০,০০০ লিগ নীচে।

Ben-Hur

USA, 1959, 224 mins

Director : **William Wylers**

When a Jewish prince is betrayed and sent into slavery by a Roman friend, he regains his freedom and comes back for revenge.

এক ইহুদি রাজপুত্র তার রোমান বন্ধুর বিশ্বাসঘাতকতায় দাস হিসাবে বিক্রি হয়ে যায়। কিন্তু একজন সহৃদয় মানুষের সাহায্যে শেষ পর্যন্ত সে দাসত্ব থেকে মুক্তি পায় এবং সেই রোমান বন্ধুর ওপর প্রতিশোধ নেয়।

The Wizard of Oz

USA, 1939, 102 mins

Directors : **Victor Fleming, George Cukar**

When a tornado rips through Kansas, Dorothy and her dog, Toto, are whisked away in their house to the magical land of Oz. They follow the Yellow Brick Road toward the Emerald City to meet the Wizard and en route they meet a Scarecrow that needs a brain, a Tin Man missing a heart, and a Cowardly Lion who wants courage. The wizard asks the group to bring him the broom of the Wicked Witch of the West to earn his help.

একটি ঘূর্ণিঝড়ে কানসস, ডরোথি ও তার কুকুর টোটো গৃহছাড়া হয়ে পৌঁছে যায় এর মায়াবী জগতে। এক জাদুকরের সঙ্গে দেখা করতে যাওয়ার পথে তাদের সঙ্গে বেশ কয়েকজনের দেখা হয়। জাদুকর তাদের জানায় যে, তার সাহায্য পেতে হলে জাদুকরীর থেকে জাদু-ঝাড়ু নিয়ে আসতে হবে।

The Ten Commandments

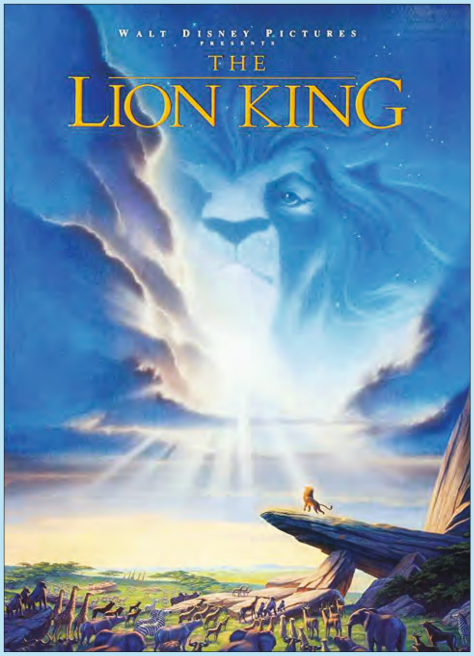
USA, 1956, 220 mins

Director : **Cecil B. Demille**

The Egyptian Prince, Moses, learns of his true heritage as a Hebrew and his divine mission as the deliverer of his people.

মিশরের ফারাওয়ের অত্যাচারের হাত থেকে ইহুদিদের রক্ষা করার জন্য এক মসিহার আবির্ভাব হয়, যাঁর নাম মোজেস। ইনি ইহুদিদের নেতৃত্ব দেন মিশরীয় দাসত্ব থেকে নিজেদের মুক্ত করে স্বাধীন জীবনযাপনের পথ খুঁজে নিতে বেরিয়ে পড়তে।

ADVENTURE



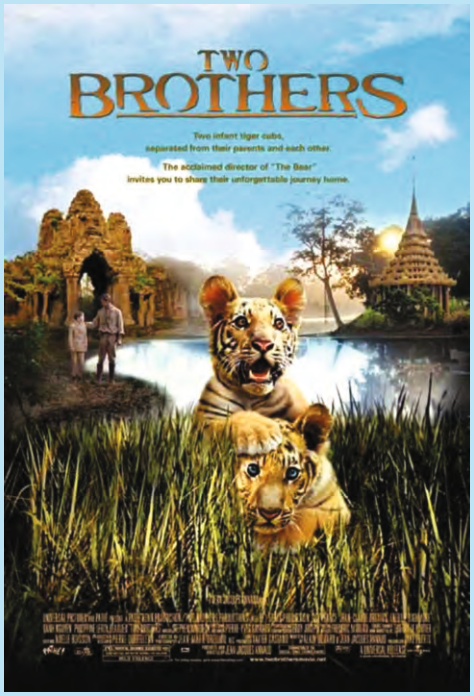
The Lion King

USA, 1994, 89 mins

Director : **Roger Allers, Rob Minkoff**

Simba, the young lion prince is born in Africa. His uncle Scar plots with the hyenas to kill king Mufasa and Prince Simba, thus capture the throne. The king is killed and Simba is led to believe by Scar that it was his fault. He flees the kingdom in shame. After years of exile he is persuaded to return home to overthrow the usurper and claim the kingdom as his own.

খুদে সিংহ রাজপুত্তুর সিম্বা জন্ম নেয় আফ্রিকায়। তার দুষ্টু কাকা স্কার হায়েনাদের সঙ্গে ষড়যন্ত্রে রাজা মুফাসা ও রাজপুত্তুর সিম্বাকে হত্যা করে সিংহাসন দখল করার ষড়যন্ত্র করে। রাজা মারা পড়ে, সিম্বাকে বোঝানো হয় বাবার মৃত্যুর জন্য সে-ই দায়ী। দুঃখে সিম্বা দেশত্যাগী হয়। বহু বছর পরে সিম্বা ফেরত আসে নিজের রাজ্যে সিংহাসন ফিরে পেতে।



Two Brothers

France, 2004, 109 mins

Director : **Jean-jacques Annaud**

Two tigers are separated as cubs and taken into captivity, only to be reunited years later as enemies by an explorer (Pearce) who inadvertently forces them to fight each other.

এক বাঘের দুই ছানা ছোটোবেলায় আলাদা হয়ে যায়। দুই জায়গায় দুজনে বন্দি। বহু বছর পরে তারা এক জায়গায় আসে, কিন্তু সেখানে তাদের একজনকে অন্যজনের সঙ্গে যুদ্ধ করতে বাধ্য করা হয়।

Finding Nemo

USA, 2003, 100 mins

Directors:

Andrew Stanton, Lee Unkrich

A timid clownfish sets out on a journey to bring his son home, after this little one, Nemo is captured in the Great Barrier Reef and taken to Sydney.

ছোট্ট মাছ নিমো বাড়ি থেকে বেরিয়ে আটকে পড়ে গ্রেট ব্যারিয়ার রিফে, তাকে বন্দি করে নিয়ে যাওয়া হয়েছে সিডনিতে। এই খবর পেয়ে তার বাবা নিমোকে উদ্ধার করে ফিরিয়ে আনতে দুস্তর সাগর পাড়ি দেয়।

Honey, I shrunk the kids

USA, 1989, 93 mins

Directors : **Joe, Johnston**

The Scientist father of a teenage girl and boy accidentally shrinks his and two other neighborhood teens to the size of insects. Now the teens must fight diminutive dangers as the father searches for them.

এক বিজ্ঞানী-বাবার ভুলে তাঁর নিজের দুই কিশোর ছেলেমেয়ে আর প্রতিবেশী দুই কিশোর ছোটো হয়ে গিয়ে প্রায় পিঁপড়ের আকারের হয়ে যায়। এবার বাবা তো তাঁর ছেলেমেয়েদের খুঁজে বেড়াচ্ছেন। আর বেচারা পিঁপড়ের মতো ছেলেমেয়েরা তাদের চারপাশে যেসব বিশালাকৃতি প্রাণী ঘুরে বেড়াচ্ছে, তাদের হাত থেকে নিজেদের রক্ষা করার চেষ্টা করে যাচ্ছে।

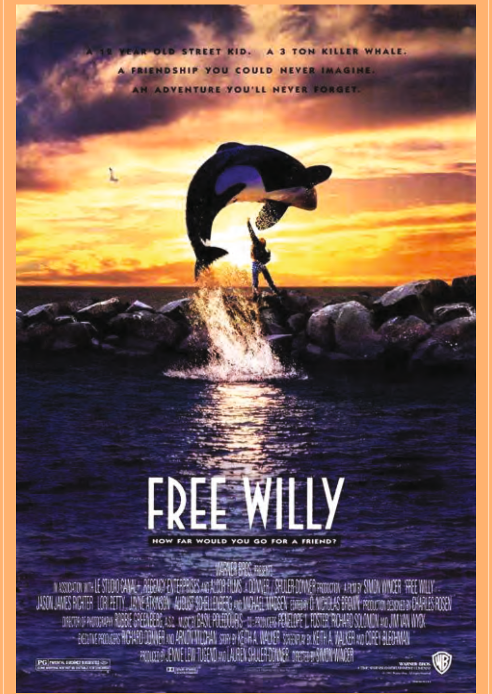
Free Willy

USA, 1993, 112 mins

Director : **Simon Wincer**

When a boy learns that a beloved killer whale is to be killed by the aquarium owners, the boy risks everything to free the whale.

একটি ছেলে যখন জানতে পারে, তার প্রিয় খুনে-তিমি মাছটিকে মেরে ফেলা হবে, তখন সে নিজের সর্বস্ব পণ করে মাছটিকে রক্ষা করার চেষ্টা করে।



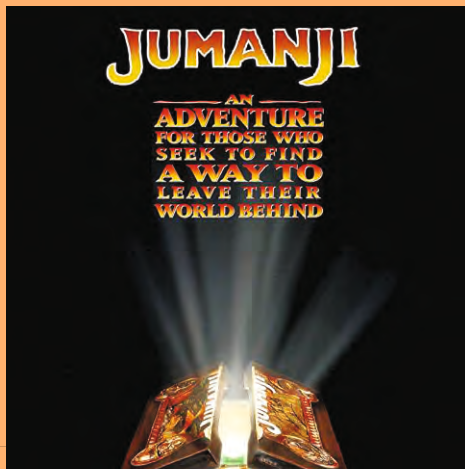
Jumanji

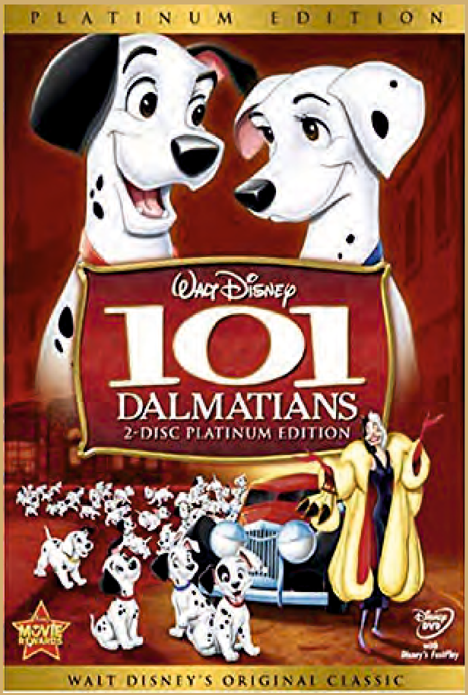
USA, 1995, 104 mins

Director: **Joe Johnston**

It is an adaptation of the 1981 children's book of the same name by Chris Van Allsburg. A magical board game unleashes a world of adventure on siblings Peter and Judy Shephered. While exploring an old mansion, the youngsters find a curious, jungle-themed game called Jumanji in the attic. If they win Jumanji, the kids can free Alan for good—but that means braving giant bugs, ill-mannered monkeys and even stampeding rhinos!

এ এক অদ্ভুত মজাদার অ্যাডভেঞ্চার ছবি। ১৯৮১ সালে প্রকাশিত ভ্যান অ্যাল্সবার্গ লিখিত ‘জুমানজি’ নামেরই একটি কাহিনি থেকে তৈরি এই ছবি। একটি মজার বোর্ড গেম খেলতে খেলতে এই ছবির গল্পের শুরু। পিটার আর জুডি শেফার্ড নামে দুই খুদে একটা পুরোনো বাড়ির চিলেকোঠায় নানা জিনিসপত্রের ভেতর জঙ্গলে ঘুরে বেড়ানোর খেলা জুমানজির হদিস পায়। কিন্তু তাকে মুক্ত করতে হলে যে জঙ্গলের অনেক বাধা পেরোতে হবে। সামনে আসবে দানবাকার ছারপোকা, বদমায়েশ বাঁদরের দল আর পা দিয়ে পিষে, ফেলা গন্ডারের দল। পারবে কি ওই দুই খুদে অ্যালান পেরিশকে মুক্তি দিতে?





101 Dalmatians

USA, 1961, 79 mins

Director: **Clyde Geronimi, Hamilton Luske**

Cruella de Vil steals all the Dalmatian pups in London, Pongo and Perdita's 15 pups are also stolen. How does Pongo rescue the pups? Disney tells us the story.

ক্রুয়েলা দ্য ভিল লন্ডনের সব ডালমেশিয়ান ছানাকে চুরি করে। তাদের মধ্যে আছে পঙ্গো আর পেরডিটার ১৫টা ছানাও। পঙ্গো কী করে এদের উদ্ধার করবে তা-ই নিয়েই ডিজনির এই ছবি।

Up

USA, 2009, 96 mins

Directors : **Pete Docter, Bob Peterson**

Seventy-eight-year-old Carl Fredricksen travels to Paradise Falls with his home equipped with balloons, unwarily taking a young stowaway.

আটাত্তুরে বুড়ো কার্ল তার বেলুন-বাড়ি নিয়ে পাড়ি দেয় স্বর্গীয় ঝরনার দেশে। কিন্তু সঙ্গে জুটে যায় তার অজান্তে বাড়িতে লুকিয়ে-থাকা ছোট্ট একটা ছেলে।

The Little Rascals

Director : **Penelop Spheeris**

USA, 1994, 82 mins

Alfalfa is wooing Darla and his "He-Man-Woman-Hating" friends attempt to sabotage the relationship.

আলফালফা ডারলাকে বিয়ে করতে চায়, কিন্তু তার ষণ্ডাগন্ডা বন্ধুরা চায় নানাভাবে তাদের সুন্দর সম্পর্কটাকে ভেঙে ফেলতে।

The Incredibles

USA, 2004, 115 mins

Director : **Brad Bird**

Bob Parr (A.K.A. Mr. Incredible) and his wife Helen (A.K.A. Elastigirl), are the world's greatest famous crime-fighting superheroes in Metroville. Fifteen years later, they have been forced to adopt civilian identities and retreat to the suburbs where they have no choic but to retire of being a superhero and force to live a 'normal life' with their three children Violet, Dash and Jack-Jack (who have superpowers). Itching to get back into action, Bob gets his chance when a mysterious communication summons him to a remote island for a top secret assignment. He soon discovers that it will take a super family effort to rescue the world from total destruction.

বব মার (মিঃ ইনক্রেডিব্ল) আর তার স্ত্রী হেলেন (ইলাস্টিগার্ল) দুজনেই মেট্রোভিলায় দুনিয়ার বিখ্যাত দুশমনদের সঙ্গে মারামারি করা সুপারহিরো। প্রতিদিনই তারা শত্রুদের সঙ্গে যুদ্ধ করে বহু প্রাণ বাঁচিয়ে রাখত। কিন্তু পনেরো বছর বাদে তারা বাধ্য হল সাধারণ পরিচয় নিয়ে থাকতে এবং এক মফস্‌সলে তাদের তিন সন্তান নিয়ে স্বাভাবিক জীবনযাপন করতে। তাদের সন্তানরা ভায়োলেট, ড্যাশ আর জ্যাক ঐশ্বরিক ক্ষমতা নিয়েই জন্মেছিল। ঝামেলার মধ্যে আবার আসার জন্য বব একটা সুযোগ পেল এক রহস্যময় যোগাযোগের মধ্যে দিয়ে—দূরের এক দ্বীপ থেকে যেটা ছিল খুব গোপন একটা যোগাযোগ। সে শীঘ্রই বুঝতে পারল, পৃথিবীকে পুরো ধ্বংসের হাত থেকে উদ্ধার করতে পুরো পরিবারের সাহায্য প্রয়োজন।

The Incredibles 2

Director : **Brad Bird**

USA, 2018, 118 mins

The Incredibles hero family takes on a new mission, which involves a change in family roles: Bob Parr (Mr. Incredible) must manage the house while his wife Helen (Elasti girl) goes out to save the world.

'ইনক্রেডিব্ল'দের পরিবার এক নতুন অভিযানের জন্য তৈরি হয়। বব পার বা মিস্টার ইনক্রেডিব্ল ঘরের দায়িত্ব নিলেন আর হেলেন বা মিসেস ইনক্রেডিব্ল দায়িত্ব নিলেন পৃথিবীকে রক্ষা করার।

Madagascar

USA, 2005, 86 mins

Directors: **Eric Darnell, Torm McGrath**

Alex the lion is the king of the urban jungle. He and his best friends—Marty the zebra, Melman the giraffe and Gloria the hippo—have spent their whole lives in blissful captivity before an admiring public and with regular meals provided for them. Marty lets his curiosity get the better of him and makes his escape—with the help of some penguins—to explore the world.

অ্যালেক্স একটি শহুরে জঙ্গলের সিংহ রাজা। অ্যালেক্স এবং বন্ধুরা—মার্টি, মেলমান আর গ্লোরিয়া নিজেদের জীবনে মানুষদের খাঁচার ওপারে দেখেই কাটিয়েছে। হঠাৎ ওরা কয়েকটি পেঙ্গুইনের সাহায্যে পৃথিবীটা দেখতে বেরিয়ে পড়ে।

Madagascar: Escape 2 Africa

USA, 2008, 89 mins

Directors: **Eric Darnell, Torm McGrath**

Alex Morty and other zoo animals find a way to escape from Madagascar when the penguins reassemble a wrecked airplane. The precariously repaired craft stays airborne just long enough to make it to the African continent. There the New Yorkers encounter members of their own species for the first time. Africa proves to be a wild place, but Alex and company wonder if it is better than their Central Park home.

অ্যালেক্স, মার্টি এবং অন্যান্য চিড়িয়াখানার প্রাণীরা পেঙ্গুইনদের সহায়তায় মাদাগাস্কার থেকে পালানোর একটি উপায় বের করে। উড়োজাহাজ জোগাড় করে ওরা আফ্রিকা মহাদেশে প্রবেশ করে। আফ্রিকা বন্য জায়গা হিসেবে পরিচিত, কিন্তু অ্যালেক্স ও তার বন্ধুরা ভাবে সেটা তাদের সেন্ট্রাল পার্কের বাড়ির থেকে অনেক ভালো।

Madagascar 3: Europe's Most Wanted

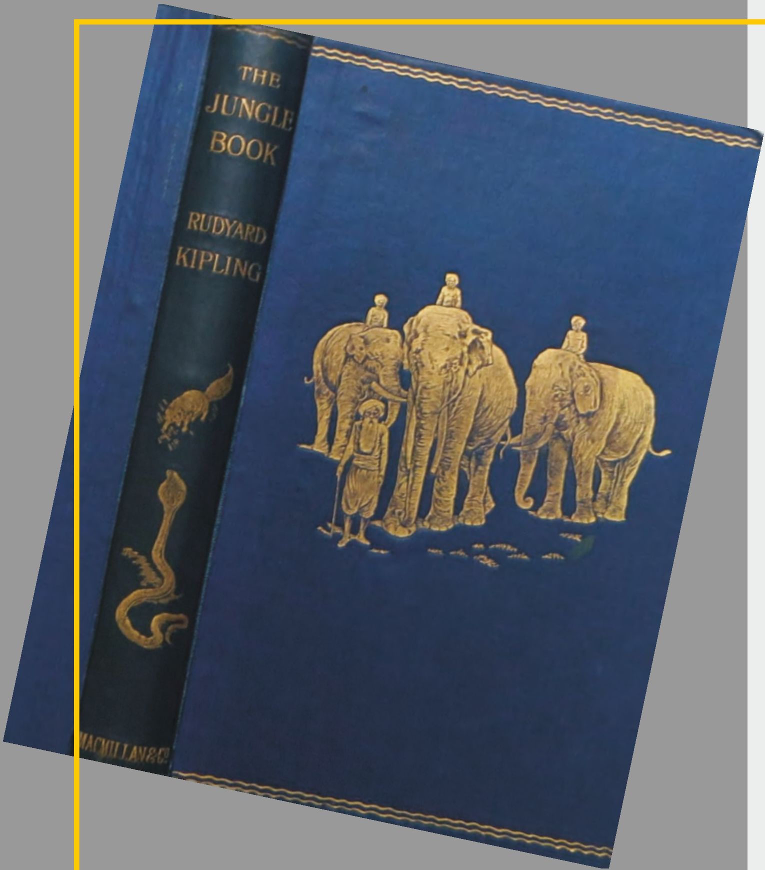
USA, 2014, 93 mins

Directors: **Eric Darnell, Torm McGrath**

Animal pals Alex, Marty, Melman and Gloria are still trying to make it back to New York's Central Park Zoo. They are forced to take a detour to Europe to find the penguins and chimps who broke the bank at a Monte Carlo casino. When French animal-control officer Capitaine Chantel DuBois picks up their scent, Alex and company are forced to hide out in a travelling circus.

অ্যালেক্স, মার্টি, মেলমান ও গ্লোরিয়া এখনও নিউ ইয়র্কের সেন্ট্রাল পার্কের চিড়িয়াখানায় ফেরবার চেষ্টায় আছে। কিন্তু পেঙ্গুইন আর শিম্পাঞ্জিদের খোঁজার জন্য তাদের ইউরোপে যেতে বাধ্য করা হয়। ফরাসি পশুনিয়ন্ত্রক ক্যাপটেন শঁতেল ডিউবোয়া তাদের সন্ধান পান। শঁতেল যাতে তাদের ধরতে না পারেন, সে জন্য চারজনই সার্কাসে কাজ শুরু করে।

LITERATURE & CINEMA



Oliver Twist

UK, 2005, 123 mins

Director : **Roman Polanski**

Oliver Twist, an orphan was born and brought up in a workhouse where the inmates are dealt cruelly by the authority. Oliver is hired out as an apprentice because he asked for a second helping of the gruel. When kindly Mr. Brownlow takes Oliver in, they plot to kidnap the boy. Finally Oliver finds out a real family.

চার্লস ডিকেন্সের লেখা এই মহতী উপন্যাসে অনাথ অলিভার টুইস্টের জন্ম হয় এক আশ্রমে, যেখানে ছোটোদের সঙ্গে অত্যন্ত নিষ্ঠুর ব্যবহার করা হয়, তাদের ভালো করে খেতেও দেওয়া হয় না। দ্বিতীয়বার লাপসি চাওয়ার অপরাধে অলিভারকে অ্যাপ্রেন্সটিস হিসাবে ভাড়া দেওয়া হয়। যখন মিঃ ব্রাউনলো অলিভারকে আশ্রয় দেন, তখন এরা তাকে কিডন্যাপ করার ফন্দি আঁটে।

Matilda,

USA, 1996, 102 mins

Director: Danny DeVito

A film adapted from Roald Dahl's story with a twist in it. This is the story of a wonderful little genius girl, and her surroundings cleaned by her favourite teacher, Miss Honey versus the worst parents ever and the worst school principal imaginable.

রোয়াল্ড ডালের গল্প অবলম্বনে তৈরি হয়েছে এই সিনেমাটি। এ গল্পে আমরা পাই এক অত্যাশ্চর্য প্রতিভাবান খুদে মাটিলডাকে। কিন্তু যেমন বিচ্ছিরি তার বাপ-মা, তেমনি ভয়ানক তার স্কুলের বড়ো দিদিমণি। একমাত্র বাঁচোয়া যে তার সঙ্গে আছেন তার প্রিয় শিক্ষিকা মিস হানি।

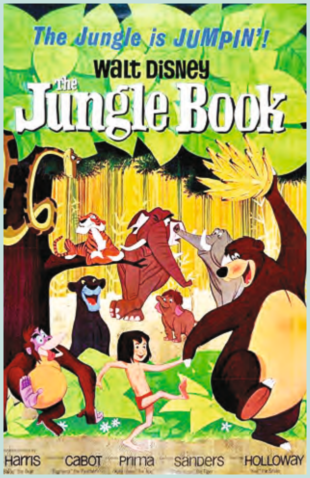
Alice in Wonderland

USA, 1951, 75 mins

Director : **Clyde Geronimi, Wilfred Jackson**

19-year-old Alice returns to the magical world from her childhood adventure, where she reunites with her old friends and learns of her true destiny: to end the Red Queen's reign of terror.

১৯ বছর বয়সে অ্যালিস আবার ফিরে যায় তার ছোটোবেলার আশ্চর্য জাদুজগতে। সে পুনর্মিলিত হয় পুরোনো বন্ধুদের সঙ্গে। জানতে পারে তার ভাগ্য বাঁধা আছে এই ওয়ান্ডারল্যান্ডের ভাগ্যের সঙ্গেই, সে-ই একমাত্র পারে অত্যাচারী নিষ্ঠুর 'রেড কুইন'-এর রাজত্বের অবসান ঘটাতে।



The Jungle Book

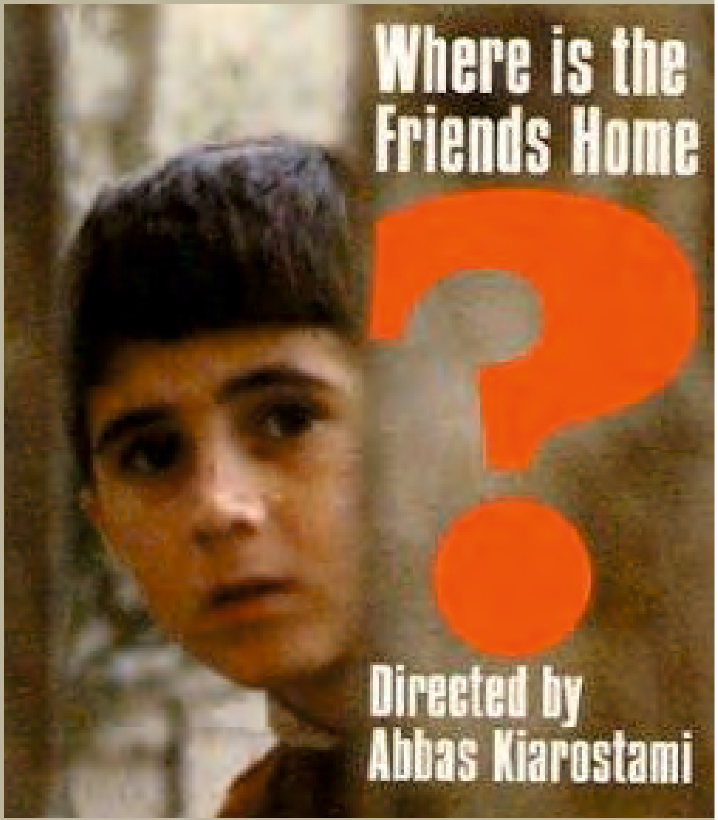
USA, 1967, 78 min

Director : **Wolfgang Reitherman**

The film is inspired by Rudyard Kipling's story. Baby Mowgli is raised by a family of wolves. As the boy grows older, the wise panther Bagheera realises he must be returned to is own kind, especially since he is in danger from hateful Sher Khan. Baloo, the bear, however thinks differently.

রাডিয়ার্ড কিপলিং-এর উপন্যাস অনুপ্রাণিত এই ছবিতে ছোট্ট মোগলি মানুষ হয় নেকড়েদের কাছে। মোগলি বড়ো হয়ে উঠলে চিতা বাঘিরা বোঝে যে তাকে মানুষদের কাছে পাঠিয়ে দেওয়াই ভালো, বিশেষত হিংস্র শের খানের থেকে তার বিপদের আশংঙ্কা আছে। ভালুক বালু কিন্তু একমত নয়।

FILMS FROM IRAN



Where is the Friend's Home

Iran, 1987, 83 mins

Director : **Abbas Kiarostami**

An 8 year old boy must return his friend's notebook he took by mistake, lest his friend be punished by expulsion from school.

এক ৮ বছর বয়সি বাচ্চা তার বন্ধুর ক্লাসের খাতা ভুল করে নিয়ে আসে, যার জন্য বন্ধুটি স্কুল থেকে বহিষ্কৃত হয়। বন্ধুকে বাঁচাতে সে শেষটায় কী করল—এটাই দেখবার বিষয়।

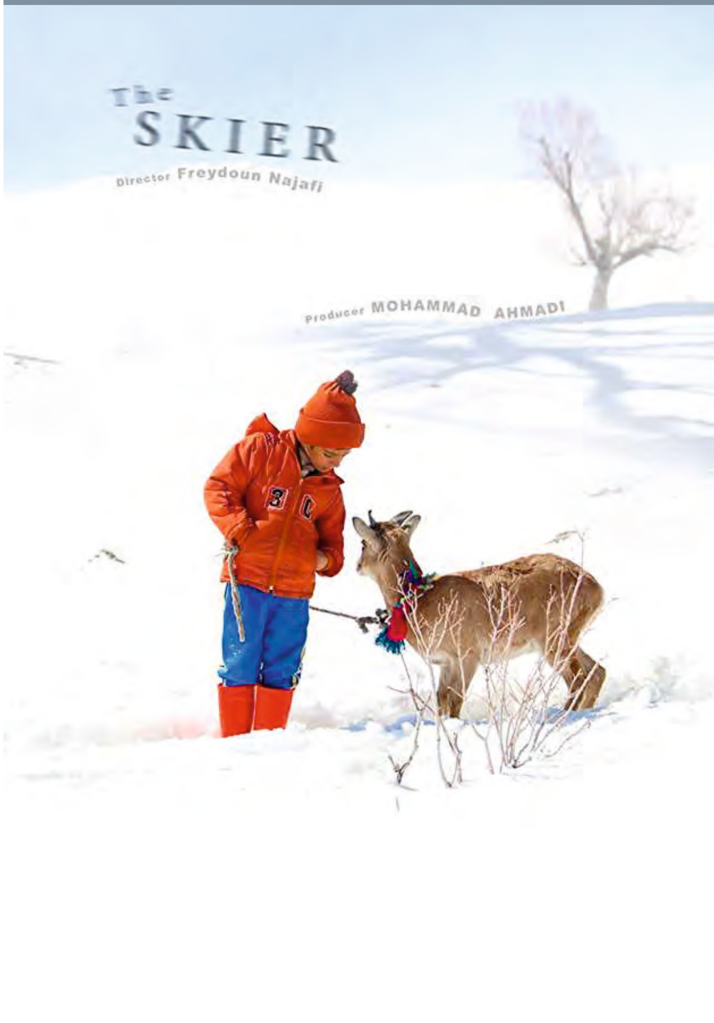
'The Skier'

Iran, 2016, 76 mins

Director : **Fereidoun Najafi**

'The Skier' is a poetic documentary dialogue between son and his father about top level sport, love and sacrifice.

'দ্য স্কাইয়ার' হল একটি কাব্যিক তথ্যচিত্র। বাবা ও ছেলের মধ্যে খেলা নিয়ে কথোপকথনে ভালোবাসা আর ত্যাগের কথা।



The Secret of Butterflies

Iran, 2018, 80 mins

Director : **Ali Tanhaee**

The main character of the story wishes to change to a beautiful butterfly. To achieve this goal, he starts a journey in which he faces lots of ups and downs.

ছবির মূল চরিত্র এক প্রজাপতি হতে চায়। এই কারণে চরিত্রটিকে অনেক সমস্যার সম্মুখীন হতে হয়।

Amin & Akvan

Iran , 2018 , 76 mins

Director : **Zohal Razavi**

Two young men (Amin and Akvan) one a barber, one a dyer, are both experts in their profession. They go to a remote town by ship. The town has limited industries and crafts and it is therefore a good market for work.

দুই যুবক এক জাহাজে করে একটি প্রত্যন্ত শহরে যাত্রা করে। তাদের মধ্যে একজন নাপিত, আরেকজন ধোপা। তারা দুজনেই নিজেদের কাজে দক্ষ। এই শহরটাতে কারখানা খুব কম, আর সেই জন্যেই তারা নিজেরা কাজ করে ভালোরকম উপার্জন করতে পারে।

Children of Heaven

Iran, 1997, 89 mins

Director : **Majid Majidi**

Zahra's shoes are gone; her elder brother Ali lost them. They are poor, there are no shopes for Zahra. So, they come up with an idea: they will share one pair of shoes. Will the plan succeed?

জাহরার জুতো হারিয়ে ফেলেছে জতার বড়ো ভাই আলি। তারা এতটাই গরিব যে নতুন জুতো কেনার পয়সা নেই। তাই তারা পরিকল্পনা করল, দুজনেই এক জুতো পরবে। তাদের এই পরিকল্পনা কি সফল হবে?

The Colour of Paradise

Iran, 1999, 90 mins

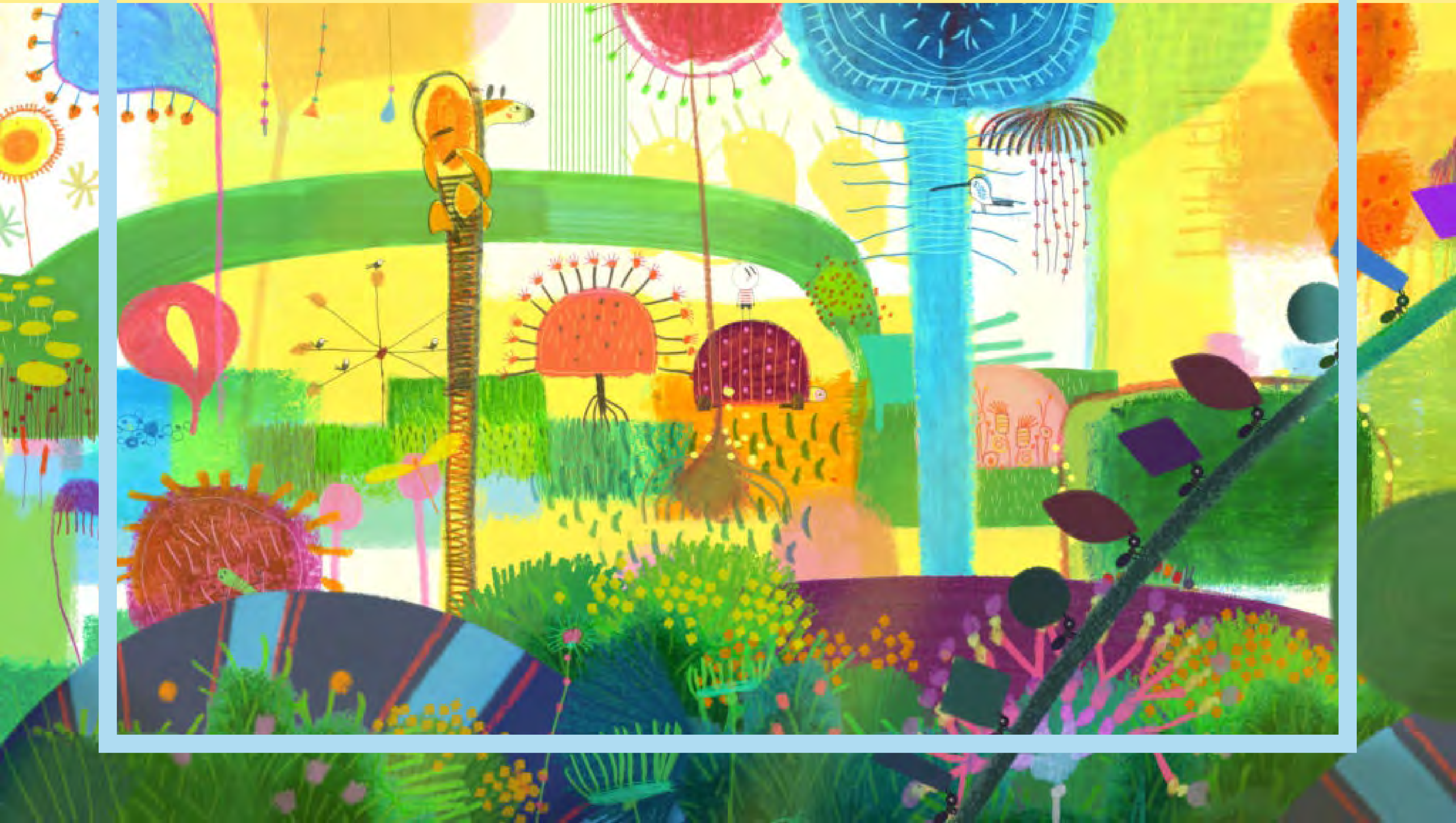
Director : **Majid Majidi**

Mohammad, a boy at Tehran's institute for the blind, is picked up for summer vacation to go to the country. The lad is a loving student of nature and longs for village life with his family, but his father is ashamed of him. He apprentices Mohammad far from home to a blind carpenter. Can anything bring father and son together?

গরমের ছুটিতে দৃষ্টিহীনদের স্কুল থেকে বাড়ি আসে মহম্মদ, প্রকৃতিমুগ্ধ এই মহম্মদকে তার বাবা কিন্তু কাজ শেখার জন্য পাঠিয়ে দেন আরেক অন্ধ ছুতোর মিস্ত্রির কাছে। বাবা ও ছেলে কি আবার একসঙ্গে হবে?

WORLD CINEMA

FRIENDSHIP AND NEIGHBORHOOD



AUSTRALIA

Dogstar : Christmas In Space

Australia, 2016, 90 mins

Director : **Scott Vanden Bosch**

It is just two days before Christmas in the year 2349 when all of the world's dogs, including the much loved Clark kid's pet Hobart, suddenly disappear. The Clark kids make a promise to find all the dogs and return them back safely to earth before Christmas... but not everyone is keen to see them return.

সালটা ২৩৪৯। বড়োদিনের দু-দিন আগের ঘটনা। হঠাৎই পৃথিবীর সব কুকুর উধাও হয়ে যায়। বাদ যায়নি ক্লার্ক পরিবারের পোষ্য হবার্টও। ক্লার্কের বাচ্চারা প্রতিজ্ঞা করে, বড়োদিনের আগে যেভাবেই হোক সব কুকুরকে পৃথিবীতে ফিরিয়ে আনতেই হবে।

কিন্তু দুঃখের বিষয়, হারিয়ে-যাওয়া কুকুর নিয়ে সবার মাথাব্যথা নেই।

Oddball and the Penguins

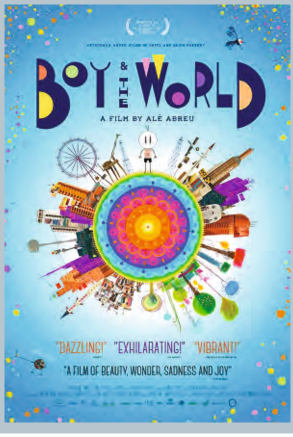
Australia, 2015, 100 mins

Director : **Stuart McDonald**

The true story of an eccentric chicken farmer who, with the help of his granddaughter, trains his mischievous dog to protect a wild penguin sanctuary from fox attacks and in the process reunites his family and saves their seaside town.

এটি এক অদ্ভুত চাষির গল্প, যে মুরগি চাষ করত। নিজের নাতনির সাহায্য নিয়ে সে তার দুষ্টু কুকুরকে প্রশিক্ষণ দিয়েছিল বন্য পেঙ্গুইনের আশ্রয়স্থল রক্ষা করার, যাতে শেয়ালরা পেঙ্গুইনদের ক্ষতি না করতে পারে। মজার ব্যাপার, পেঙ্গুইনদের রক্ষণাবেক্ষণের সঙ্গে সঙ্গে তার পরিবারের সঙ্গেও তার দেখা হয় এবং তারা সমুদ্রতীরবর্তী শহরটিকে ধ্বংসের হাত থেকে বাঁচায়।

BRAZIL



Boy and the World
Brazil, 2013, 80 mins
Director : **Ale Abreu**

A little boy goes on an adventurous quest in search of his father.

এক ছোটো ছেলে তার বাবাকে খুঁজতে এক রোমাঞ্চকর অভিযানে বেরোয়।

CHINA

The Dreams of Jinsha

China, 2010, 84 mins
Director : Daming Chen

Transported back in time to the kingdom of Jinsha, Xiao Long decides to save a city from an evil darkness.

জিনসর সাম্রাজ্যে পিছিয়ে গিয়ে, শিয়া লং সিদ্ধান্ত নেয়, সে শহরকে খারাপের হাত থেকে রক্ষা করবে।

Legend of Kung Fu Rabbit

China, 2011, 90 mins
Director : **Lijun Sun, Melanie Simka**

A shy rabbit who works as a chef is given incredible martial arts skills to defeat an evil panda.

এক দুষ্ট পান্ডাকে হারানোর জন্য এক লাজুক রাঁধুনি খরগোশ মার্শাল আর্টসের শিক্ষা লাভ করে।

The Monkey King: Uproar in Heaven

China, 2012, 92 mins
Directors : **Su Da, Chen Zhi-Hong**

The movie tells of the origins of the Monkey King, Sun Wu Kong, and the trouble he causes at the celestial court of the Jade Emperor. After obtaining the invincible staff of Yu from the Dragon King, Monkey proclaims himself the 'Great Sage Equal to Heaven', demanding obeisance from the immortal pantheon. There's no malice in Monkey's mischief, and at first the denizens of Heaven humor their new companion. But when his brazenness goes too far, the stage is set for a titanic battle between the Monkey King and the hosts of Heaven, including Nezha, Erlang, and Lao Tzu.

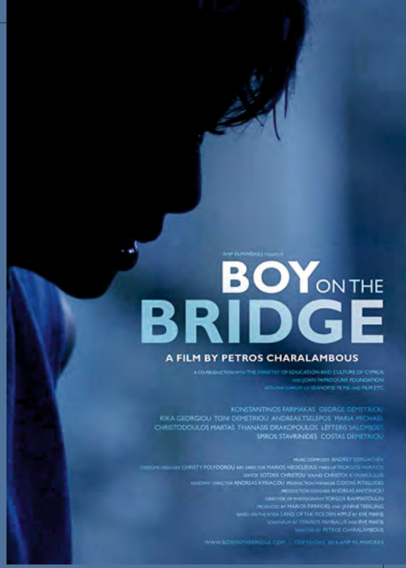
এই চলচ্চিত্রটি বানর রাজা সান উই কিং এবং তার সৃষ্টি করা সমস্যাগুলির কথা বলে। ড্রাগন রাজার থেকে কর্মচারী আদায় করার পর বানর রাজা নিজেকে 'গ্রেট সাগা ইকুয়াল টু হেভেন' ঘোষণা করে অমর পান্থন থেকে প্রণিপাত দাবি করে। যখন বানর রাজার দুঃসাহস একটা প্রকাণ্ড আকার নেয়, তখন স্বর্গের সমস্ত দেবতা বানর রাজার বিরুদ্ধে একটি যুদ্ধ ঘোষণা করেন।

CYPRUS

The Boy on the Bridge

Cyprus , 2016, 85 mins

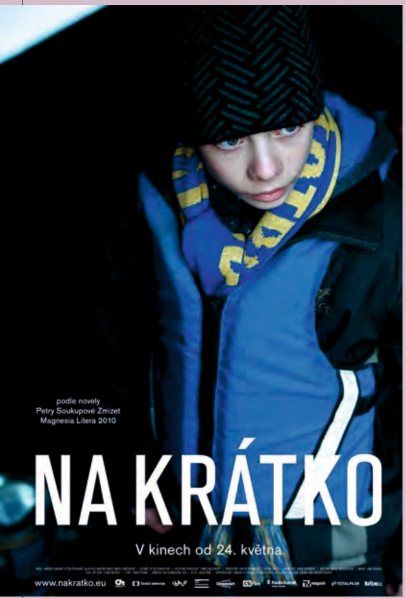
Director : **Petros Charalambous**



In a seemingly idyllic Cypriot village, twelve-year-old Socrates' careless summer days of riding his bike and tantalising the local residents come to an abrupt end when he finds himself at the centre of a murder investigation, which exposes a dark family secret and changes his life forever.

১২ বছর বয়সি সক্রেটিস একটি মনোরম গ্রামে গিয়েছে গ্রীষ্মের ছুটি কাটাতে। গ্রামের শান্ত মনোরম পরিবেশে সে শুধু সাইকেল চালিয়েই ছুটি কাটায় না, পাশাপাশি গ্রামের অধিবাসীদের বিরক্তও করে। কিন্তু এসবই হঠাৎ বন্ধ হয়ে যায়, কারণ একদিন সক্রেটিস আবিষ্কার করে যে, সে একটি খুনের ঘটনার তদন্তে জড়িয়ে গিয়েছে, যা থেকে পরবর্তীকালে তার পরিবারের কিছু গোপন সত্য উদ্‌ঘাটিত হয় এবং তার নিজের জীবনটাও বদলে যায়।

CZECH



Short Cut

Czech, 2018, 103 mins

Director : **Jakub Smid**

Eleven-year-old Jacob does not know his father. His picture is portrayed and idealised by his mother and his own fantasy. Jacob is an uncontrollable and slightly asocial guy, who is lacking a male role model. He grows up among females—mother, stepsister Pauline and grandmother.

১১ বছরের জেকব জানে না তার বাবা কে। মায়ের বিবরণ শুনে জেকব তার চিন্তাভাবনায় বাবার ছবি যতটুকু কল্পনা করতে পেরেছে, সেটিই তার কাছে সব। জেকবকে নিয়ন্ত্রণ করা চারটিখানি কথা না। ছোটোবেলা থেকে সে মেয়েদের (মা, সৎবোন পওলিন এবং ঠাকুমা) মাঝেই বড়ো হয়েছে তাই তার কোনও পুরুষ রোল মডেল নেই।

The Magic Quill

Czech, 2018, 99 mins

Director : **Marek Najbrt**

A fairy tale where the devils in hell have a quill that writes human sins into the Book of Sins and the devils go and pull the sinners down to hell. One day, Boniface goes on earth, Greasy the Tailor steals the quill from him. The devils back in hell think nobody is sinning and everything is all topsy-turvy. Boniface admits to Margaret that he is responsible for the whole mess. Together, they not only save the town of Pytlov from destruction, but Boniface learns what true love is.

এটি একটি রূপকথার গল্প। মর্ত্যে কে কখন পাপ করছে, নরকের শয়তানরা একটি খাগের কলম সেটি একটা বইয়ে লিখে রাখে। তারপর হিসেব মিলিয়ে মর্ত্য থেকে পাপীদের তুলে আনা হয়। একদিন বনিফেস নামের এক শয়তান যখন পৃথিবীতে গেছে, তখন গ্রিজি নামের এক দর্জি তার খাগের কলমটি চুরি করে নেয়। কোনও হিসেব না-থাকায় বনিফেস খালি হাতেই নরকে ফেরে। সে মার্গারেটের কাছে স্বীকার করে যে, তার ভুলেই সব গণ্ডগোল হয়ে গেছে। তারপর তারা দুজনে মিলে পিটলভ শহরকে ধ্বংসের হাত থেকে বাঁচায় এবং বনিফেস বুঝতে পারে সত্যিকারের ভালোবাসা কী।

FINLAND

Super Furball

Finland, 2018, 85 mins

Director : **Joona Tena**

‘Super Furball’ is a story of courage, friendship, being different, caring for the environment and the wonderful things.

এই চলচ্চিত্রটি আমাদেরকে বন্ধুত্ব, বীরত্ব ও পরিবেশের প্রতি যত্ন নেওয়ার কথা বলে।

IRELAND

Song of the Sea

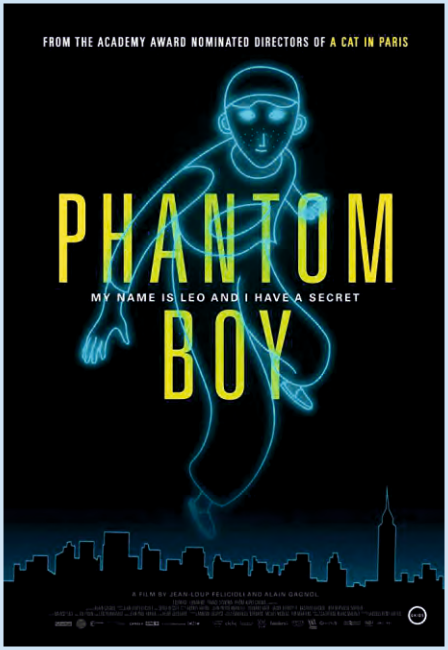
Ireland, 2014, 93 mins

Director : **Tomm Moore**

An Irish youth (David Rawle) discovers that his mute sister is a selkie who must find her voice and free supernatural creatures from the spell of a Celtic Goddess.

এক আইরিশ যুবক আবিষ্কার করে তার বোবা বোনটি একজন সেলকি। কিন্তু তার নিজের স্বর খুঁজে পাওয়াটা প্রয়োজন কেলটিক দেবীর জাদু থেকে কিছু অলৌকিক জীবকে মুক্তি দেওয়ার জন্য।

FRANCE



Phantom Boy

France , 2015, 84 mins

Director :

Alain Gagnol & Jean-loup Felicioli

A super-powered boy helps a wheelchair-bound policeman in his attempt to bring down a mob kingpin.

একটি ছেলে, যার সুপারপাওয়ার আছে, সে হুইলচেয়ারে বাঁধা একটি পুলিশকে সাহায্য করেছিল এক মাফিয়া বসকে শায়েস্তা করতে।

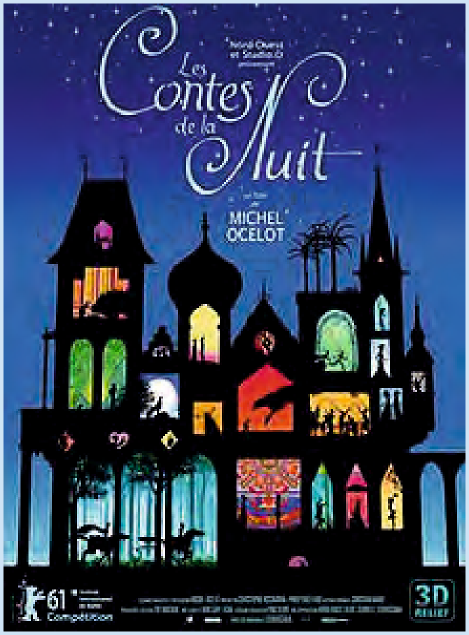
The King and Mockingbird

France, 1980, 87 mins

Director : **Grimault Paul**

A chimney sweep and a shepherdess seek to escape from the clutches of a tyrannical king.

একটি মানুষ, যে চিমনি সাফাই করে এবং এক রাখাল—দুজনে মিলে এক অত্যাচারী রাজার হাত থেকে পালানোর চেষ্টা করে।



Tales of the Night

France, 2011, 84 mins

Director : **Michel Ocelot**

Every night, a little girl, a little boy, and an old man meet in a small deserted movie hall full of wonders. The three friends read, learn, dress up and play the stories from world tales.

প্রতিরাতে একটি মেয়ে, একটি ছেলে এবং একজন বৃদ্ধ একটি পরিত্যক্ত সিনেমা হলে দেখা করে। তিন বন্ধু সেখানে পড়াশোনা করে, আবার নিজেদের মতো সেজেগুজে নানা গল্পকথা থেকে তৈরি নাটকে অভিনয়ও করে।

FRANCE

My Mother is in America and She Meet a Buffalo Bill

France, 2013, 75 mins

Director : **Marc Boreal, Thibaut Chatel**

Jean is 6 years old, he makes his return to the big school. When the teacher asks each child for the profession of her father and mother, Jean realises that he is not like the others, worries and invents an answer: "my mother is a secretary." In fact, she is always traveling her mom, so she sends postcards to Michele. This little neighbour, who already knows how to read, reads them to John and he begins to dream. Unless the reality is different. And that, between September and Christmas of that year, Jean is just beginning to understand...

ছয় বছরের জিনকে যখন তার স্কুলে জিজ্ঞাসা করে যে, তার বাবা-মা কী করেন, তখন সে বলে ফেলে যে তার মা এক সেক্রেটারির কাজে আছেন। কিন্তু আসলে তার মা-কে বিভিন্ন কাজে বাইরে ঘুরে বেড়াতে হত। সেখান থেকে তিনি নানা রঙের পোস্টকার্ড পাঠাতেন। জিনকে সেগুলো পড়ে শোনাত তারই বন্ধু। কিন্তু সেপ্টেম্বর থেকে ডিসেম্বরের মধ্যেই জিন অনেক কিছু নতুন করে বুঝতে শুরু করে।

Mia and the Migoo

France, 2008, 91 mins

Director: **Jacques-Remy Girerd**

After her mother's death, Mia, a 10-years-old girl, leaves her village looking for her father. Along the way, she encounters the Migoo, a race of curious identical creatures that can take any from they please. Actually, her father is one of the labourers charged with constructing a resort that threatens the sacred tree.

মায়ের মৃত্যুর পরে দশ বছরের ছোট্ট মিয়া গ্রাম ছেড়ে চলে যায় বাবার খোঁজে। পথে তার দেখা হয় একদল মিগুর সঙ্গে। মিগুরা একদল উৎসুক জানোয়ার, যারা চাইলেই ভোল পালটে ফেলতে পারে। যখন উন্নয়নের কবলে পড়ে এই গাছের ভবিষ্যৎ সংশয়ে ভরপুর, মিয়া আবিষ্কার করে, তার বাবা এই উন্নয়নের কাজে যুক্ত একজন কর্মী।

Yellow Bird

France, 2014, 90 mins

Director : **Christian De Vita**

A hero's journey with a most unlikely hero. Yellow bird is a teeny tiny orphan bird that has never left the nest, has no family, yet desperately wants one—That is, until he finds himself leading a flock on their migration to Africa.

একজন নায়কের সঙ্গে এক খুব সাধারণের যাত্রা। ছোট্ট, অনাথ হলুদ পাখিটি কখনও তার বাসা ছেড়ে যায়নি, যতদিন না সে একটা বিরাট পরিযায়ী পাখির দলের নেতৃত্ব দিয়ে আফ্রিকার দিকে উড়ে যায়।

GERMANY

Between the Worlds
Hordur

Germany, 2015, 84 mins

Director : **Ekrem Ergün**

When a teenager is sentenced to community service at a stable, she befriends a horse.

এক কিশোরীকে এক ঘোড়াশালে থাকতে দেওয়া হয়, এবং সেখানে থাকার সময় তার সঙ্গে একটি ঘোড়ার বন্ধুত্ব হয়ে যায়।

Fiddlesticks
Quatsch und die Nasenbärbande

Germany, 2014, 82 mins

Director : **Veit Helmer**

The children of Bollersville start to set a world record.

পুরোনো বন্ধুদের বাড়ি থেকে নিজের দাদু-দিদাদের মুক্তি দেওয়ার জন্য বোলর্সভিলের বাচ্চারা কিন্ডারগার্টেন থেকে পালায়।

Wendy 2 Best Friends Forever

Germany, 2018, 96 mins

Director : **Hanno Olderdissen**

Wendy has been living happily at Rosenborg stables for a year. Yet the financial situation of the estate is dire. As Wendy learns about a tournament organised by the near-by modern riding stable, she decides she has to win! With the prize money she might be able to save Rosenborg. But her trained circus horse Dixie is not a jumper and sure doesn't feel like changing careers.

ওয়েন্ডি একটা ঘোড়দৌড়ের প্রতিযোগিতায় অংশগ্রহণ করানোর জন্য তার পালিত ঘোড়া ডিক্সিকে প্রস্তুত হতে সাহায্য করে। ডিক্সি প্রতিযোগিতায় অংশ নেওয়ার মতো সবল নয়। এই সময় এক অবহেলিত রেসের ঘোড়া হাজির। ওয়েন্ডি বোঝে পেনির প্রতিযোগিতায় জেতার ক্ষমতা আছে, তাই সে পেনির দিকে হাত বাড়িয়ে দেয়।

NETHERLANDS

Fidgety Bram

Brammetje Baas

Netherlands, 2012, 83 mins

Director: **Anna Van Der Heide**

Seven-year-old Bram can hardly wait to enter the first grade at primary school. However, by ending up in the class of Mr. Fish, he meets a teacher who doesn't exactly conform with this expectations of school. Not only is Mr. Fish strict; he is not in the least bit concerned as to why Bram fidgets all the time, gazes out of the window dreamily and is not able to concentrate on what he should be learning. How his parents can do to help Bram come to terms with school? Things take a surprising turn when Mr. Fish breaks a leg.

সাত বছরের ব্র্যাম স্কুলে ভরতি হওয়ার জন্য ব্যস্ত। কিন্তু ভরতি হয়ে দেখে, ব্যাপারটা যেমন হবে ভেবেছিল তা নয়। মাস্টারমশাই মিঃ ফিশ বুঝতেই পারেন না, কেন ব্র্যাম এমন ছটফটে। বাবা-মা-ই বা কী সাহায্য করবেন, যাতে সে স্কুলে মানিয়ে নিতে পারে। কিন্তু অবাক-করা কাণ্ড ঘটে যখন মিঃ ফিশ পা ভাঙেন।

ITALY

Otzi and the Mystery of Time

Italy, 2018, 90 mins

Director : Gabriele Pihnotta

Kip is an intelligent and sensitive boy with a great passion for anthropology, thanks to his mother who is studying the glacier mummy Ötzi, displayed in the South Tyrol Museum of Archaeology in Bolzano. When a tragic accident changes Kip's life, he has to leave Bolzano and his best friends. On his last days in the city Kip will live an extraordinary experience. When he goes to the museum to say goodbye to the mummy, something magical happens and Ötzi awakens. Kip, with the help from his friends, has to hide Ötzi to save him from an evil woman who is on his tracks. While the mummy will do the experience of the twenty-first century, Kip will learn from him the secrets of the Copper Age.

বুদ্ধিমান ও সংবেদনশীল ছেলে কিপ নৃতত্ত্ব পড়তে চায়। তার জীবনে এমন এক দুঃখজনক ঘটনা ঘটে, যার ফলে তার প্রিয় শহর বোলজেনো ও বন্ধুদের ছেড়ে তাকে চলে যেতে হয়। যখন সে বোলজেনোর মিউজিয়ামের ওটজি নামক এক মমিকে বিদায় জানাতে যায়, তখন এক রহস্যজনক ঘটনার সূত্রে ওটজি জেগে ওঠে আর কিপ তার বন্ধুদের সাহায্য নিয়ে ওটজিকে এক শয়তান মহিলার থেকে বাঁচানোর জন্য লুকিয়ে রাখে।

KAZAKHSTAN

Kultegin

Director : **Aday Abeldinov**

Kazakhstan, 2018, 63 mins

Film depicts the heroism and courage, the unity of the people and the cohesion of our ancestors. Kultegin is the historical figure of an entire era. The major goal of this film is to show the culture of that time.

সিনেমাটি সাহস, বীরত্ব ও একতার গল্প বলে। কুলতেগিন পুরো যুগটার একটা ঐতিহাসিক চরিত্র। এই সিনেমাটি সংস্কৃতির কথাও বলে।

The Ghost

Kazakhstan, 2018, 90 mins

Director : **Khuat Akhmetov**

In the boundless Kazakh steppe that has featured in songs for ages, the old man Agatay lives in a house on a hill. His beloved wife has died long ago, they had no children, and there are no relatives left. But Agatay doesn't rest. His life is full of worries and work. He looks after his modest household as best as he can, and protects the steppe that he considers his homeland. And the old man accomplishes another good deed: he adopts a child who has fled the orphanage, accidentally running into his house.

বৃদ্ধ আগাতে কাজাখের পাহাড়ি এলাকায় একটি বাড়িতে থাকে। কাজাখের প্রান্তর ঠিক সেরকমই, যেরকমটা প্রাচীন গানগুলিতে বর্ণনা করা হয়েছে। নিঃসন্তান আগাতের স্ত্রী অনেক দিন আগেই মারা গেছেন। তার জীবনে শুধু দুশ্চিন্তা, দায়িত্ব আর কাজ ছাড়া এখন আর কিছুই নেই। কিন্তু সে নিজের বাড়িটি যত্ন করে ঠিকঠাক রাখে আর ঠিক বাড়ির মতো করেই স্তেপেরও দেখাশোনা করে। অনাথ আশ্রম থেকে পালানো একটি ছেলে একবার তার বাড়ি এসে উঠলে আগাতে তাকে দত্তক নেয়। তাকে নিয়েই বাকি দিনগুলি কাটতে থাকে আগাতের।

The Little Prince Of Our City

Kazakhstan, 2016, 75 mins

Director : **Talgat Temenov**

A bright story about a boy who once meets a grandfather. And although his grandfather is not quite his own but just has the same surname, the boy and the old man feel a strong affinity.

ভারী চমৎকার এক গল্প, যেখানে একটি ছেলের সঙ্গে তার ঠাকুরদার দেখা হয়। যদিও সে মানুষটি তার নিজের ঠাকুরদা নয়, কিন্তু দুজনের নাম একই। সেই ছোট্ট ছেলেটি এবং সেই বৃদ্ধ মানুষটির মধ্যে এক নিবিড় ভালোবাসার বন্ধন গড়ে ওঠে।

Muzbalak

Kazakhstan, 2018, 67 mins

Director : **Turdibek Madan**
Tilek Toleugazi

Paris Song

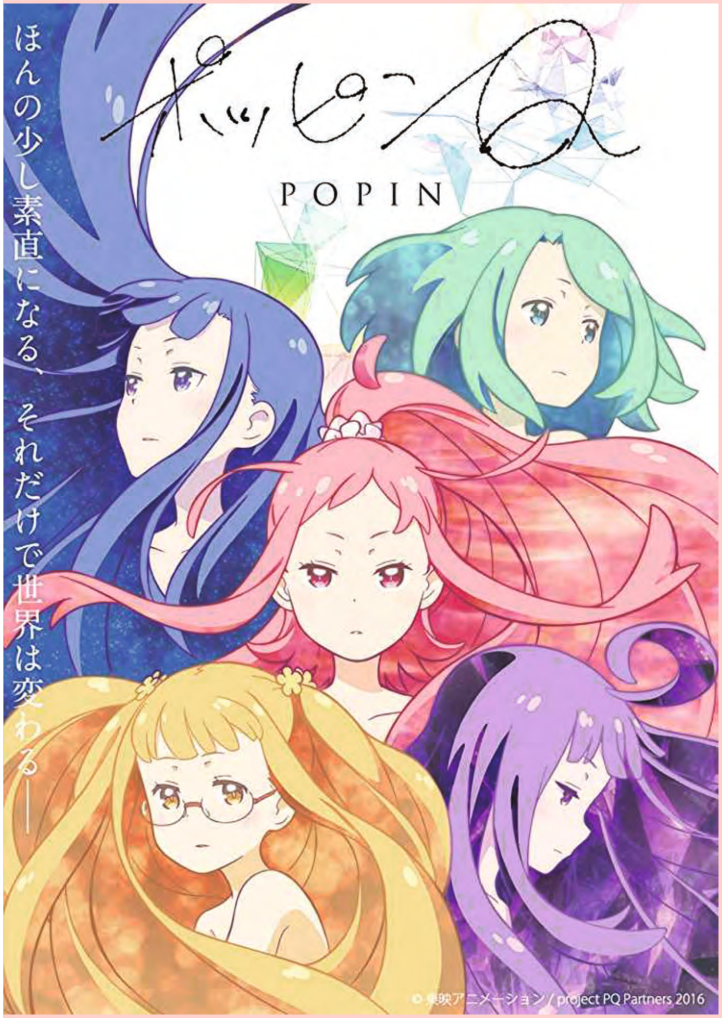
Kazakhstan, 2018 , 91 mins

Director : **Jeff Vespa**

Based on a true story, a small-town Kazakh singer, Amre Kashaubayev, journeys to Paris to compete in an international singing competition at the 1925 Paris Expo. Along the way he befriends American songwriter George Gershwin, thus forming a beautiful and unlikely friendship.

১৯২৫ সালে প্যারিসে একটি আন্তর্জাতিক গানের প্রতিযোগিতা অনুষ্ঠিত হয়েছিল। সেই প্রতিযোগিতায় একজন কাজাখ গায়ক আমরে কাশায়ুবায়েভ অংশ নিয়েছিলেন। প্রতিযোগিতায় যোগ দেওয়ার জন্য যাওয়ার পথে মার্কিন গীতিকার জর্জ গার্সউইনের সঙ্গে তাঁর বন্ধুত্বের গল্পই এই ছবিতে উঠে এসেছে।

JAPAN



Pop in Q

Director: **Naoki Miyahara**

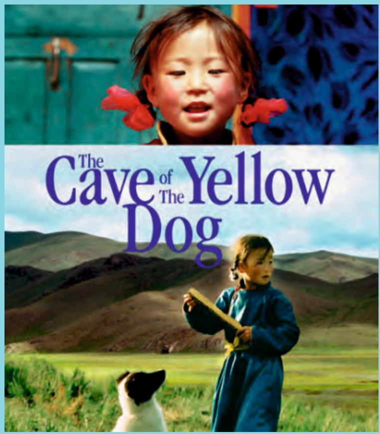
Japan, 2016, 95 mins

Five girls are taken to a fantasy world and must team up to save it from peril.

পাঁচটি মেয়েকে এমন এক কল্পনার জগতে নিয়ে যাওয়া হয়, যেখানে তারা একসঙ্গে মিলে গোটা পৃথিবীকে বিপদের হাত থেকে রক্ষা করে।

MONGOLIA

The Cave of the Yellow Dog

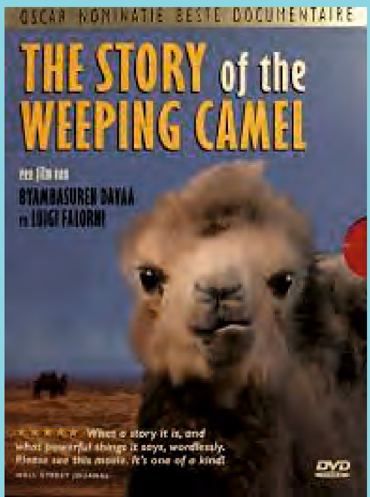


Mongolia, 2005, 93 mins

Director :
Byambasuren Davaa

The little nomad girl Nansal finds a baby dog in the Mongolian veld, who becomes her best friend—against all rejections of her parents. A story about a Mongolian family of nomads—their traditional way of life and the rising call of the city.

মঙ্গোলিয়ার যাযাবরদের ছোট্ট মেয়ে নানসাল একটি বাচ্চা কুকুর খুঁজে পায়। বাড়ির অনেক আপত্তি সত্ত্বেও কুকুরছানার সঙ্গে তার ভারী বন্ধুত্ব হয়। এখানে যাযাবরদের নিজস্ব জীবনযাত্রার সঙ্গে শহুরে জীবনের হাতছানির দ্বন্দ্ব ফুটে উঠেছে।



The Story of the Weeping Camel

Mongolia, 2003, 93 mins

Director :
Byambasuren Davaa
Luigi Falorni

MEXICO

The Revolution of Juan Escopeta
La Revolución de Juan Escopeta

Mexico, 2011, 93 mins

Director : **Jorge A Estrade Castellanos**

An 11-year-old boy, Gapo, who lives in a small village during the Mexican Revolution. After an unexpected incident, he decides to leave and look for his elder brother Damien, a revolutionary hero. But he is not alone. He is accompained by Juan Escopeta.

মেক্সিকোয় তখন বিপ্লব চলছে। ১১ বছরের গোপো গ্রামে থাকত। সে ঠিক করে, যেভাবেই হোক তার হারানো দাদা ড্যামিয়েনকে খুঁজে বের করবে। বিপ্লবী ড্যামিয়েনকে খুঁজতে গাপোকে সাহায্য করে জুয়ান এসকপটা।

ROMANIA

The Sentries

Romania, 2018, 73 mins

Director : **Liviu Marghidan**

19 kids spend a few days in the mountains with their camp counselors, Florentina and Vasile. When little Radu gets lost in the woods, all the others, including his little sister, are worried, sick and imagine all kinds of terrible scenarios.

উনিশটি শিশু কয়েকটি দিন পাহাড়ে ওদের ক্যাম্প কাউন্সিলর ফ্লোরেন্টিনা এবং ভাসাইলের সঙ্গে কাটাল। যখন ছোট্ট রাডু জঙ্গলে হারিয়ে যায়, সকলের ওর জন্য দুশ্চিন্তা শুরু হয়।

SPAIN

Capture the Flag

Spain, 2015, 90 mins

Director : **Enrique Gato**

Capture the Flag is a Spanish 2015 computer-animated science fiction adventure comedy film.

'ক্যাপচার দ্য ফ্ল্যাগ' হল একটি ২০১৫ সালে তৈরি কম্পিউটার অ্যানিমেটেড কল্পবিজ্ঞানের গল্প। এখানে খুবই মজার একটি অভিযানের কথা বলা হয়েছে।

SERBIA

Bandits in search of mom

Serbia, 2018, 70 mins

Director : **Kosta Ristic**

While searching for their mom, who abandoned them, Christian, Edi, Emran, and Sunita enter the world of the homeless who live on the streets, where they find freedom. They join a pickpocket gang whose leader is still undecided, as Fatso and Emanuel Ballea are fighting each other for the honor. The gang operates in a dead-end street, so it gets busted by police, and its members end up in juvenile prison. Christian evades arrest and remains alone with the task to find a way to liberate his siblings.

ক্রিশ্চিয়ান, ইডি, ইমরান এবং সুনীতা—এই চার ভাইবোন তাদের মা-কে খুঁজতে বেরিয়েছে, যে মা তাদের ছেড়ে চলে গেছে। খুঁজতে খুঁজতে তাদের সঙ্গে ঘরবাড়ি নেই, ফুটপাথে থাকে এমন কয়েকজন মানুষের আলাপ হয়। তাদের মনে হয় এই মানুষগুলি ভীষণরকম স্বাধীন। এদের সঙ্গে থাকতে থাকতে চার ভাইবোন একটি পকেটমার দলে যোগ দেয়। এই পকেটমারদের দলের কোনও নেতা ছিল না, কারণ নেতার আসনে কে বসবে তা নিয়ে মোটা এবং ইমানুয়েল বালিয়ার মধ্যে লড়াই লেগেই থাকত। এই দলগুলির মিটিংও জমায়েত হত একটি কানাগলিতে। কাজেই কিছু দিনের মধ্যেই পুলিশ এদের গ্রেফতার করে জেলে নিয়ে যায়। ক্রিশ্চিয়ান কোনওভাবে ধরা পড়ার হাত থেকে বেঁচে যায় এবং চেষ্টা করে, কীভাবে তার ভাইবোনদের পুলিশের হাত থেকে ছাড়িয়ে নিয়ে আসবে।

ISRAEL

Igor & the Crane's Journey

lsrael, 2012, 90 mins

Director : **Evgeny Ruman**

An estranged father and son are brought together by a young crane named Karl as they trace a family of the birds on their migratory journey from Russia to Africa.

রাশিয়া থেকে আফ্রিকা যাওয়ার পথে কার্ল নামের এক সারস, এক হারিয়ে-যাওয়া বাবা ও ছেলেকে আবার একসঙ্গে মিলিয়ে দেয়।

TURKEY

Ayla : The Daughter of War

Turkey , 2017, 125 mins

Director : **Can Ulkay**

In 1950, amidst the ravages of the Korean War, Sergeant Süleyman stumbles upon a half-frozen little girl, with no parents and no help in sight. Frantic, scared and on the verge of death, this little girl captures the heart of Süleyman, who risks his own life to save her, smuggling her into his army base and out of harms way. Not knowing her name and unable to communicate with her, Süleyman names her Ayla, in reminiscence of the moon on the fateful night during which they met. The two form an instantaneous and inseparable bond, and Ayla, almost effortlessly, brings an uncanny joy to the Turkish brigade in the grip of war. As the war comes to a close however, Süleyman's brigade is told that they will be returning home. Süleyman's cannot bear abandoning Ayla, and does everything within his power to take her with him. After repeated failure, he is forced to give Ayla to an orphanage, but doesn't give up on the hope of one day reuniting with her. Will the two ever get back together?

১৯৫০ সাল। যুদ্ধবিধ্বস্ত কোরিয়ার পটভূমিতে এই গল্প তৈরি। সার্জেন্ট সুলেমান একটি ঠান্ডায় প্রায় জমে-যাওয়া মেয়ের ঘাড়ের ওপর পড়ে গিয়ে বুঝতে পারে মেয়েটি সম্পূর্ণ একা এবং অসহায়। ভীত, স্বতন্ত্র এবং মৃত্যুর প্রায় মুখোমুখি দাঁড়িয়ে-থাকা মেয়েটি সুলেমানের হৃদয় জয় করে নেয় এবং সে প্রায় নিজের জীবন বিপন্ন করে মেয়েটিকে তার সেনা শিবিরে নিয়ে আসে। সুলেমান মেয়েটির নাম জানে না। তার ভাষাও জানে না। তাই সে তার নাম দেয় আয়লা। তাদের দুজনের মধ্যে প্রায় অবিচ্ছেদ্য বন্ধন তৈরি হয়। আয়লা অনায়াসে বাহিনীর অন্য সৈন্যদেরও মন জয় করে নেয়। কিন্তু যুদ্ধ ক্রমশ শেষ হয়ে আসে এবং সুলেমানদের দেশে ফেরার সময় হয়। কিন্তু সুলেমান আয়লাকে ছেড়ে যাওয়ার কথা ভাবতে পারে না। সে প্রতিবারই ব্যর্থ হয়। শেষ পর্যন্ত সুলেমান বাধ্য হয় আয়লাকে একটি অনাথ আশ্রমে রাখতে, কিন্তু আবার তার কাছে ফিরে আসার আশা বিসর্জন দিতে পারে না। আয়লা আর সুলেমানের দেখা হবে?

The Discoverer of the New Worlds

Turkey , 2018, 65 mins

Director : **Burhan Gun**

SWIDEN

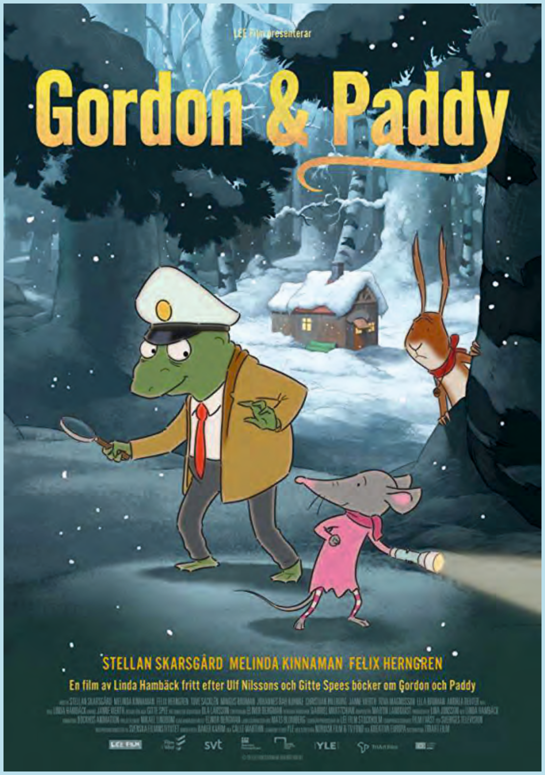
Tsatsiki , Dad and the Olive War

Sweden, 2016, 91 mins

Director : **Lisa James Larsson**

Tsatsiki's dad is forced to sell his beloved olive farm. Tsatsiki and his friends, Per-Hammar and Alva, have to find a way to save the olive farm from being sold to an evil corporation.

তাসিকির বাবা তাঁর প্রাণের থেকেও প্রিয় অলিভের বাগান বিক্রি করে দিতে বাধ্য হচ্ছেন। সেটি কিনবে এমন একটি সংস্থা, যার যথেষ্ট বদনাম রয়েছে। তাসিকি আর তার বন্ধু পার-হ্যামার চেষ্টা করে এমন কোনও উপায় বার করতে, যাতে অলিভবাগানের বিক্রি হয়ে যাওয়া আটকানো যায়।



Gordon and Paddy

Sweden, 2017, 62 mins

Director : **Linda Hamback**

A 2D animated film about a young mouse who becomes Police Superintendent, adapted from the book by Ulf Nilsson and Gitte Spee.

উল্ফ নিলসন এবং গিতে স্পি-র লেখা একটি বইয়ের ওপর এই টু-ডি অ্যানিমেটেড ছবিটি তৈরি হয়েছে, যা একটি ইঁদুরের পুলিশ সুপার হয়ে ওঠার গল্প বলে।

SRI LANKA

5-Samath

Sri Lanka, 2017, 122 mins

Director : **Jayaprakash Sivagurunadan**

UK

Hachiko : A Dog's Story
UK, 2009, 93 mins
Director: **Lasse Hallström**

"A Dog's Tale" is based on a true story of the love and devotion between a man and a dog. The story is told by Ronnie who is the man's grandson. When Ronnie has to give a presentation at school about a personal hero, he chooses to tell the story of his grandfather's dog Hachiko ("Hachi" for short). Despite his classmates laughing, Ronnie describes how his grandfather, Professor Parker Wilson, finds a lost puppy which had been freighted to America from Japan but was accidentally left at the train station of the professor's small hometown.

হাচিকো এক সত্যি ঘটনা অবলম্বনে তৈরি ছবি। রনি তার স্কুলে শোনায় তার ঠাকুর্দার গল্প। তার ঠাকুর্দা পুষেছিলেন এমন এক রাস্তার কুকুর—যার সঙ্গে তাঁর গড়ে ওঠে এক আশ্চর্য সম্পর্ক। বন্ধুরা হাসে তাকে নিয়ে কিন্তু সে গর্বিত তার সেই ঠাকুর্দাকে নিয়ে।

The Smurfs 2

USA, 2013, 105 mins

Director : **Raju Gosneu**

Hoping to harness the magical Smurf-essence, evil wizard Gargamel creates a pair of Smurflike creatures, called Naughties. However, only a real Smurf can give Gargamel what he wants, so he kidnaps Smurfette to force her to cast a spell that will transform the Naughties into Smurfs. Papa, Clumsy and the rest of the Smurfs reunite with their human friends Patrick and Grace to rescue Smurfette from the wizard's clutches.

স্মার্ফ এসেন্স পাওয়ার উদ্দেশ্যে জাদুকর গারাগামেল স্মার্ফদের মতো দেখতে জীব তৈরি করে এবং স্মারফেটকে তাদের জাদুমন্ত্রের সাহায্যে স্মার্ফ-এ পরিণত করতে বাধ্য করে।

ParaNorman

USA, 2012, 92 mins

Directors : **Chris Butler, Sam Fell**

Young Norman Babcock has the ability to speak with the dead—and he often prefers their company to that of the living. Norman receives word from his strange Uncle Prenderghast that a centuries-old witch's curse on their town is real and about to come true—and that only Norman can stop it. When zombies rise from their graves, Norman must summon all his courage and compassion and push his paranormal abilities to the limit to save his fellow townspeople.

যুবক নোরমান বাবকের মৃতদের সঙ্গে কথা বলার এক আশ্চর্য ক্ষমতা আছে। সে তাদের সঙ্গ জীবিত মানুষদের সঙ্গের থেকে বেশি পছন্দ করে। নোরমান তার কাকুর কাছ থেকে একটা দুঃসংবাদ পায় এবং সেই অশান্ত পরিস্থিতি সে থামাবার চেষ্টা করে।

The Three Little Pigs : Volume 2

USA, 2009, 62 mins

Director : **Robert V Barron**

'The Three Little Pigs' is a fable about three pigs who build three houses of different materials.

'দ্য থ্রি লিটল পিগস' হল একটি উপকথা। তিনটি শুয়োর বিভিন্ন জিনিস দিয়ে বাড়ি তৈরি করেছিল। তারা চাইছিল দুষ্টু নেকড়েটাকে আটকাতে যে তাদের খেয়ে ফেলতে চায়।

USA

Charlotte's Web

USA, 2006, 97 mins

Director : **Gary Winick**

With the birth of a new litter of 11 piglets, the farmer must eliminate one so the mother can feed them. The farmer gets his ax and selects the runt of the litter when he is stopped by his daughter, Fern. Fern begins to feed her new piglet and names him Wilbur. After Wilbur gets strong enough to be on his own, he is put into the barn across the road. In the new barn, he meets many different animals: cows, sheep, geese, a rat, a horse, and of course a spider named Charlottee (voice of Julia Roberts). There is only one problem that Wilbur doesn't know, he is a spring pig, and they don't usually get to see winter. Charlotte promises Wilbur that she will do something to save his life. Charlotte spins the words 'some pig' in her web to show the farmer a miracle that may save Wilbur's life.

ফার্ন উইলবার নামক একটি শূকরছানাকে বড়ো করে। উইলবারের চালাঘরে আরও অনেক পশু থাকত। তার মধ্যে শার্লট নামক একটি মাকড়সার সঙ্গে তার খুব বন্ধুত্ব হয়ে যায়। শার্লট একটা জাল বুনে উইলবারের প্রাণ রক্ষা করে।

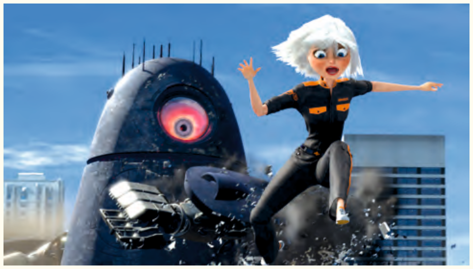
Mr. Peabody & Sherman

USA, 2014, 92 mins

Director : Rob Minkoff

Mr. Peabody (Ty Burrell), the most accomplished canine in the world, and his boy, Sherman, use a time machine called the Wabac to embark on outrageous adventures. However, when Sherman takes the Wabac without permission to impress his friend Penny, he accidentally rips a hole in the universe and causes havoc with world history. It's up to Mr. Peabody to mount a rescue and prevent the past, present and future from being permanently altered.

মিস্টার পিবডি পৃথিবীর শ্রেষ্ঠ কুকুর। সে ও তার ছেলে শারম্যান। কিন্তু একটি টাইম মেশিন ব্যবহার করে রোমাঞ্চকর অভিযান করে, শারম্যান ইতিহাসের এক গোলকধাঁধা সৃষ্টি করে।



Monsters vs. Aliens

USA, 2009, 94 mins

Directors :

Rob Letterman, Conrad Vernon

When a meteor full of space gunk transforms Susan Murphy into a giant, the government renames her Ginormica and confines her to a secret compound with other monsters, like bug-headed Dr. Cockroach. When an extraterrestrial robot lands on earth and begins a rampage, Gen. W.R. Monger persuades the president to send Ginormica and her fellow monsters to battle the machine and save the planet.

সুসান মারফি একটি উল্কার আঘাতে একটা দানবে পরিণত হয়। এই কারণে সুসানকে বাকি দানবদের সঙ্গে রাখা হয়। অন্য গ্রহের জীবরা যখন পৃথিবী আক্রমণ করে, তখন সুসান এবং তার দানব বন্ধুদের তাদের প্রতিরোধ করতে কাজে লাগানো হয়।

USA

Peter Rabbit

USA, 2018, 95 mins

Director : **Will Gluck**

Feature adaptation of Beatrix Potter's classic tale of a rebellious rabbit trying to sneak into a farmer's vegetable garden.

এই ছবি এমন এক দুষ্টু খরগোশের গল্প বলে, যে একজন কৃষকের এক সবজিবাগানে ঢোকার চেষ্টা করতে থাকে।

The Nutcracker and the Four Realms

USA, 2018, 99 mins

Directors :

Lasse Hallstrom,
Joe Johnston

A young girl is transported into a magical world of gingerbread soldiers and an army of mice.

এক কিশোরী অদ্ভুতভাবে পৌঁছে যায় এমন এক জাদুজগতে, যেখানে তার সঙ্গী হয় পাউরুটির সেপাই আর ইঁদুর-সৈন্যরা।

Ralph Breaks The Internet

USA, 2018, 112 mins

Director : **Phil Johnston,**
Rich Moore

Christopher Robin

USA, 2018, 104 mins

Director : **Marc Forster**

A working-class family man, Christopher Robin, encounters his childhood friend Winnie-the-Pooh, who helps him to rediscover the joys of life.

অত্যন্ত সাধারণ মানুষ ক্রিস্টোফার রবিনের সঙ্গে দেখা হল তার ছোটোবেলার বন্ধু উইনি দ্য পু-র সঙ্গে। উইনিই তাকে জীবনের আনন্দ নতুন করে উপলব্ধি করতে শেখায়।

Kubo and the Two Strings

USA, 2016, 101 mins

Director: **Travis Knight**

A young boy named Kubo must locate a magical suit of armour worn by his late father in order to defeat a vengeful spirit from the past.

বাচ্চাদের দলে, কুবোর ঘাড়ে দায়িত্ব পড়েছে একটি বর্ম খুঁজে বের করার। এই বর্ম কুবোর বাবার ছিল। এই বর্মই কুবোকে সাহায্য করে অতীতের এক আত্মাকে হারাতে।

Spider-Man: Into the Spider-Verse

USA, 2018, 117 mins

Director : **Bob Persichetti,**
Peter Ramsey

USA

Muppet—The Treasure Island

USA, 1996, 99 mins

Directors : **Bria Henson, David Lane**

A reworking of Robert Louis Stevenson's classic tale in which the Muppets take to the high seas in search of buried treasure. Young Jim Hawkins is given a treasure map by a mysterious sailor and sets sail with his friends the Great Gonzo and Rizzo the Rat. Among the crew is the mutinous seadog Long John Silver, who has his own plans for the loot.

গুপ্তধনের সন্ধানে মাপেটরা সমুদ্রে যাত্রা করে। জিম হকিন্সকে গুপ্তধন যেখানে আছে, সেই ম্যাপ দেওয়া হয়। ম্যাপের সাহায্যে পথ চিনে সে ও তার বন্ধুরা রওনা হয়। কিন্তু ধূর্ত লং জন সিলভার নানাভাবে তাদের বাধা দেয়, কারণ তার ছিল গুপ্তধন দখল করার মতলব।

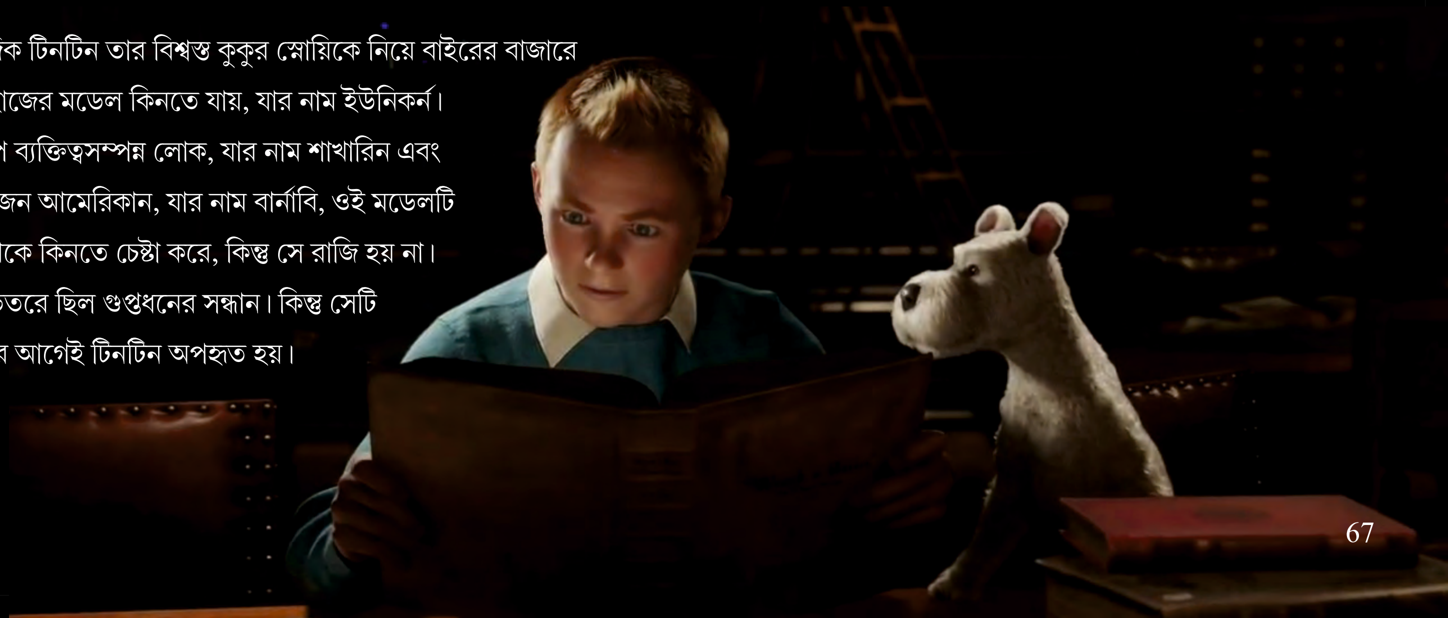
The Adventures of Tintin

USA, 2011, 107 mins

Director : **Steven Spielberg**

While shopping at an outdoor market, young reporter Tintin (Jamie Bell), accompained by his faithful dog, Snowy, buys a model of an old ship called the Unicorn. A shady character named Sakharine (Daniel Craig) and later an American named Barnaby (Joe Starr) try to buy the model from him, but Tintin refuses. The lad discovers that the ship contains a clue about a hidden treasure, but before he can locate it, Tintin is kidnapped and given over to the custody of drunken Capt. Haddock.

যুবক সাংবাদিক টিনটিন তার বিশ্বস্ত কুকুর স্নোয়িকে নিয়ে বাইরের বাজারে পুরোনো জাহাজের মডেল কিনতে যায়, যার নাম ইউনিকর্ন। একটা চুপচাপ ব্যক্তিত্বসম্পন্ন লোক, যার নাম শাখারিন এবং পরে আরেকজন আমেরিকান, যার নাম বার্নাবি, ওই মডেলটি তার কাছ থেকে কিনতে চেষ্টা করে, কিন্তু সে রাজি হয় না। জাহাজের ভেতরে ছিল গুপ্তধনের সন্ধান। কিন্তু সেটি খুঁজে পাওয়ার আগেই টিনটিন অপহৃত হয়।



INDIAN PANORAMA

Goyenda Tatar

India, 2019, 100 mins

Director : **Srikanta Galui**

A bunch of adventurous kids and detective Tatar are dragged into a mysterious kidnapping case. They are helped by an ex-dacoit, Suleiman, in solving the case.

একদল দুঃসাহসী খুদে আর গোয়েন্দা তাতার একটি অপহরণের ঘটনায় জড়িয়ে পড়ে। শেষ পর্যন্ত তাদের সাহায্য করে এক সময়ের দুর্ধর্ষ ডাকাত সুলেইরান।

Adventures of Jojo

India, 2018, 124 mins

Director : **Raj Chakraborty**

Adventures of Jojo is a children's adventure film that narrates the journey of Jojo, a young boy of twelve as he travels to Baropahari to visit his uncle.

১২ বছর বয়সি জোজোর বড়োপাহাড়ি যাত্রার রোমাঞ্চকর গল্প নিয়ে তৈরি হয়েছে ছোটোদের ছবি ‘অ্যাডভেঞ্চারস অব জোজো’।

Rainbow Jelly

India, 2018, 121 mins

Director : **Soukarya Ghosal**

A special child Ghoton lives a sad life with his ever-scowling uncle Gondaria. Ridding him of his daily chores and fuelling his dreams, Poripishi comes to his rescue all of a sudden. Will this association fulfil the wishes he harbours?

‘ঘোঁতন এক বিশেষভাবে সক্ষম শিশু। তার বদমেজাজি কাকা গন্ডারিয়ার সঙ্গে তার খুব কষ্টের জীবন কাটছিল। কিন্তু শেষ পর্যন্ত তাকে উদ্ধার করতে এল পরিপিসি। পরিপিসি কি পারবে ঘোতনের স্বপ্ন পূরণ করতে?

Guptodhoner Sondhane

India, 2018, 133 mins

Director : **Dhrubo Banerjee**

Subarna Sen (fondly referred to as Sonada) who is a professor of history at Oxford University, returns to India and meets Abir, his nephew. Abir takes Sonada to their ancestral home in the village of Manikantapur, where Abir's eccentric but erudite maternal uncle has recently passed away under mysterious circumstances. When they reach the village, Sonada and Abir learn of a rural lore that talks about a 350-year-old Mughal treasure hidden somewhere in the ancestral palace where the erstwhile zamindars lived. Abir's eccentric maternal uncle was the last in line of the zamindar dynasty and he has left a clue in his diary that would help Abir locate the treasure?

সুবর্ণ সেন ওরফে সোনাদা অক্সফোর্ড বিশ্ববিদ্যালয়ের অধ্যাপক। দেশে ফিরে এসে ভাইপো আবিরের সঙ্গে দেখা। আবির সোনাদাকে তাদের মামাবাড়ি মণিকান্তপুরে নিয়ে যায়। সেখানে কিছু দিন আগেই তাদের মামা রহস্যময়ভাবে মারা গিয়েছেন। সোনাদা এবং আবির গ্রামে পৌঁছোনোর পর জানতে পারে যে তাদের পূর্বপুরুষদের বাড়িতে নাকি ৩৫০ বছরের পুরোনো গুপ্তধন আছে। এই রাজবাড়িতেই জমিদাররা বাস করতেন আগে। আবিরের মামা এই বংশধরের শেষ পুরুষ ছিলেন। মৃত্যুর আগে তিনি তাঁর ডায়েরিতে গুপ্তধনের খোঁজ দিতে গিয়ে কিছু সূত্র লিখে গেছেন। সেই সূত্রের সমাধান করে সোনাদা গুপ্তধন খুঁজে পাবে কি না

Dhh

India, 2017, 128 mins

Director : **Manish Saini**

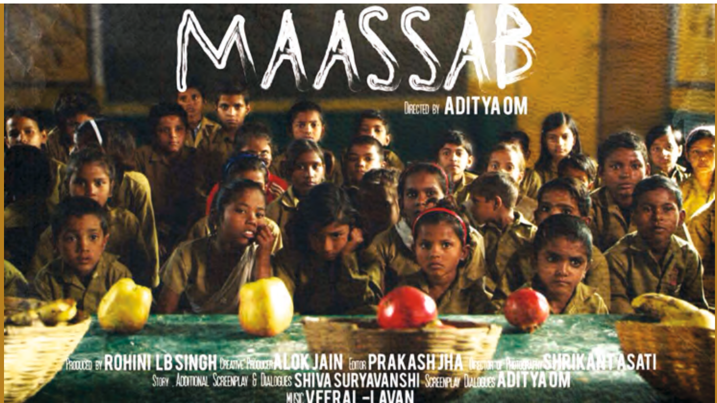
Dhh is a heartwarming story of 3 friends (Gungun, Bajrang and Vakil) who think they are failure until The Magician comes in. All three believe that only this magician can help them out.

গুনগুন, বজরং, ভাকিল তিন বন্ধুর গল্প। জাদুকরের সঙ্গে আলাপ না-হওয়া পর্যন্ত তারা বিশ্বাস করত যে, তারা একেবারেরেই অপদার্থ। কিন্তু এবার তারা বুঝল যে, একমাত্র এই জাদুকরই তাদের সাহায্য করতে পারবে।

Doo Doo Dhee Dhee

India, 2017, 72 mins

Director : **Sreedhar Allani**



Maassab

India, 2017, 116 mins

Director : **Aditya Om**

A high ranking administrator who has quit his job to teach children of rural

India faces huge obstacles from a society entrenched in dogma, superstition,

feudalism and corruption. ‘Maassab’ is a unique film which deals with the

untouched topic of education in rural primary schools in India .

Appu-The Crazy Boy

India, 2017, 72 mins

Director : **K. Mohan**

Gauru: Journey of Courage
2016, India, 124 mins
Director : **Ramkishan Choyal**

The grandmother is on death bed and she has never been to her native place since marriage. But her son Ratnu refuses her by saying that death is the only option at her age. Her grandson Gauru, who is 13 year old, objects to this. This is a year of draught and the family has no money. Ratnu and his wife migrate to the city and Gauru is given the responsibility to take care of the sheep, his little sister and his Granny. Gauru comes to know that the shepherds are migrating to a place for better pasture. He has to go with shepherds to save his herd. He plans to take Granny and Gauri in hiding along with him. A long and tidious journey across the desent stants that ends in Jubilience in Granny's village.

ঠাকুমার বড়োই অসুখ, একেবারে মৃত্যুমুখে। বিয়ে করে শ্বশুরঘরে আসার পর থেকে এত বছর একবারের জন্যেও বাপের বাড়ি যাওয়া হয়নি তার। মৃত্যুর আগে একবার বাপের বাড়ি যাবার জন্য সে আকুল। কিন্তু বয়সের কারণ দেখিয়ে ছেলে রতনু মায়ের এই ইচ্ছা পূরণ করতে নারাজ। তখন ঠাকুমার ইচ্ছা পূরণ করতে উদ্যোগী হল তার নাতি, ১৩ বছরের ছোট্ট গাউরু। খরার বছর, সংসারে খুব টানাটানি, তাই অর্থ উপার্জনের জন্যে রতনু আর তার বউ তাদের গ্রাম ছেড়ে শহরে চলে যায়। বাড়িঘর, ভেড়ার পাল, ঠাকুমা আর ছোটো বোন গৌরীর দায়িত্বে থাকে গাউরু। গাউরু জানতে পারে, মেষপালকরা পশুদের বাঁচাতে পাড়ি দিচ্ছে ঠাকুমার বাপের বাড়ির কাছের এক অঞ্চলে। এই সুযোগে ঠাকুমা ও গৌরীকে এদের সঙ্গে লুকিয়ে নিয়ে গাউরু দুস্তর মরুভূমি পার করে—অথর্ব ঠাকুমা ও বোনকে নিয়ে দুঃসাহসিক এক যাত্রার সূচনা করে।

LOOKING BACK BENGALI FILM

Hangsaraj

India, 1976, 116 mins

Director : **Ajit Ganguly**

Hansaraj was a village singer. One morning when he was singing in the fields, he saw a group of boys, who listened to his songs. One of the boys, Danny gave hopes to Hansaraj of making him a singer in Kolkata. Hansaraj escaped from his village and went to Kolkata. He struggled a lot, but finally his perseverance bore fruits and he was heard by his family singing over the radio.

হংসরাজ গ্রামের লোকশিল্পী। একদিন মাঠে যখন সে গান গাইছিল, তখন তার আলাপ হয় একদল শহুরে ছেলের সঙ্গে। এদের মধ্যে ড্যানি নামে একটি ছেলে তাকে শহরে প্রতিষ্ঠার প্রতিশ্রুতি দেয়। হংসরাজ গ্রাম থেকে পালিয়ে আসে কলকাতায়—অনেক লড়াইয়ের পর রেডিয়োয় তার গলায় গান শুনতে পায় তার বাড়ির সবাই।

Charmurti

India, 1978, 112 mins

Director: **Umanath Bhattacharya**

Charmurti is a film based on Narayan Gangopadhyay's famous novel, is about the mystery in a bungalow that the four protagonists Tenida and his followers of the film face.

নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায়ের উপন্যাস অবলম্বনে তৈরি এই ছবি। টেনিদা আর তার তিন সাঙ্গোপাঙ্গরা ডাকবাংলোয় গিয়ে অ্যাডভেঞ্চারে জড়িয়ে পড়ল।

Sobuj Dwiper Raja

India, 1979, 109 mins

Director : **Tapan Sinha**

A criminal gang is set to plan a theft in a remote island belonging to the Jaroas. They know that the local jaroas have no idea of the exact value of the energy source that the criminals are planning to capture. Kakababu and his nephew Santu leave Kolkata by ship for the Andamans. They reach the island and are arrested by the tribe. They are astonished to discover that the leader of the tribe is a veteran freedom fighter, who fled from the British Jail.

জারোয়াদের সুদূর দুর্গম দ্বীপে ডাকাতির পরিকল্পনা করে একদল দুর্বৃত্ত। জারোয়াদের কাছে অপার শক্তির যে উৎস রয়েছে, যার মূল্য তাদের কাছে অজানা, সেইটিই তাদের লক্ষ্য। কাকাবাবু ও সন্তু কলকাতা থেকে আন্দামান হয়ে তাদের দ্বীপে পৌঁছে ধরা পড়েন জারোয়াদের হাতে। অবাক হয়ে তাঁরা দেখেন, জারোয়াদের নেতা এক প্রাচীন বিপ্লবী। যিনি ব্রিটিশ জেল থেকে পালিয়েছিলেন।

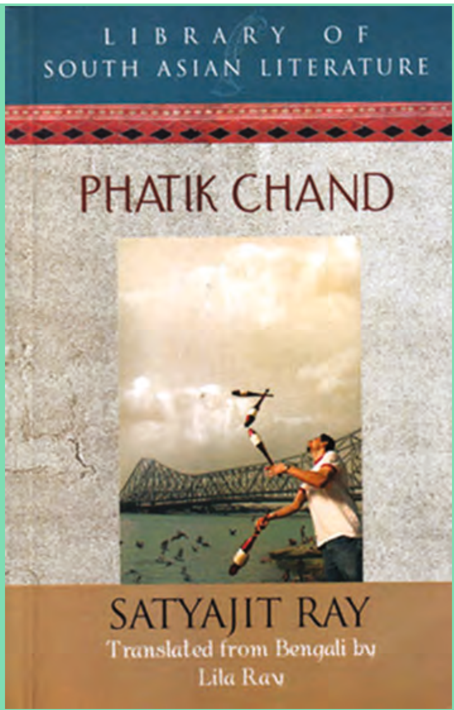
Phatik Chand

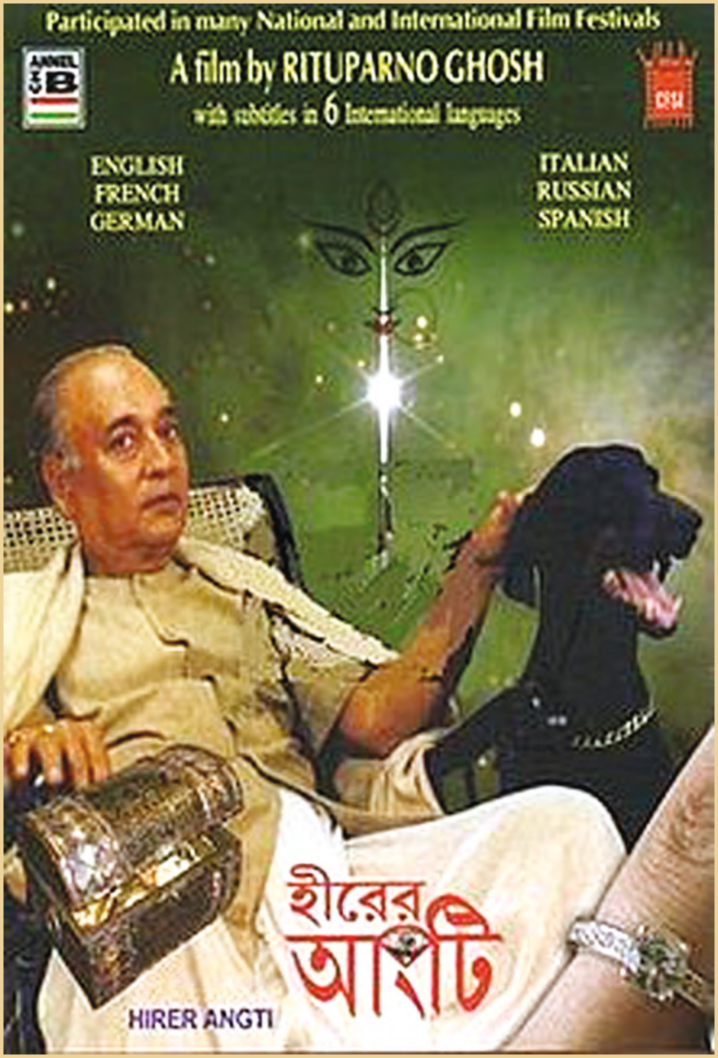
India, 1983, 96 mins

Director : **Sandip Ray**

A group of criminals kidnap the twelve-year-old son of a barrister. However, their car meets an accident while escaping and the boy gets injured and loses his memory.

কয়েকজন দুষ্টু লোক একজন ব্যারিস্টারের বারো বছরের ছেলেকে চুরি করে নিয়ে যায়। কিন্তু তাকে নিয়ে পালিয়ে যাওয়ার সময় গাড়ি অ্যাক্সিডেন্ট হয় আর ছেলেটি তার স্মৃতিশক্তি হারিয়ে ফেলে।





Hirer Angti

India, 1992, 111 mins

Director : **Rituparno Ghosh**

Gandharva Kumar's arrival disrupts the festival mood of *Durga Puja* at Ratanlal *Babu's* house. He captivates Habul and Tinni, the grandchildren of Ratanlal *Babu,* with his magical tricks. Now Gandharva Kumar reveals a long-forgotten secret claiming to be heir to Ratanlal *Babu's* family property. This shocks the entire family and casts a gloom, following dramatic incidents. It reveals that Gandharva Kumar is fake. Whether the magic trick works or not for Gandharva Kumar forms the climax.

রতনলালবাবুর বাড়িতে গান্ধর্বকুমারের আগমন পুজোর মেজাজ চটকে দেয়। রতনবাবুর নাতি-নাতনি, হাবুল এবং তিন্নিদের তিনি ছলে-কৌশলে আকৃষ্ট করে রেখেছিলেন। এর মধ্যে তিনি হঠাৎ করে এক গোপন তথ্য ফাঁস করলেন, যা শুনে রতনলালবাবুর বাড়ির সকল সদস্যের চক্ষু চড়কগাছ হয়। গান্ধর্ববাবু জানান, তিনি নাকি রতনবাবুর বংশেরই একজন এবং সেই সূত্র অনুযায়ী তাঁর রতনবাবুর সম্পত্তির অংশবিশেষ পাওয়ার কথা। এই তথ্য স্বাভাবিকভাবেই পরিবারের মধ্যে এক অন্ধকার এবং সন্দেহের ধোঁয়াশা সৃষ্টি করে। অবশেষে, নানারকম ঘটনা ঘটার পর বোঝা যায় গান্ধর্ববাবু এবং গান্ধর্ববাবুর কুহক—সবই মিথ্যে।

FILMS FROM BANGLADESH

বাংলাদেশের হৃদয় থেকে

Omi O Ice-cream Wala

Bangladesh, 2015, 92 mins

Director : **Sumon Dhar**

The journey of Omi, a first-year college student is interrupted due to the sudden disturbance of his car while travelling to Mymensingh. Leaving his car to the driver, he plans to visit his uncle's house, a place beside the highway. His uncle lives in a zamindar's house. As he enters into the house, the invisible spirit of zamindar starts roaming around Omi. A story of freedom struggle of Bangladesh in revealed where people in perspective of their religion took part.

আমি কলেজের প্রথম বর্ষের ছাত্র। একদিন ময়মনসিং যাওয়ার পথে গাড়ি খারাপ হওয়ায় সে ঠিক করে, হাঁটা-পথে চলে যাবে মামার বাড়ি। মামা থাকেন এক পুরোনো জমিদারি প্রাসাদে। এই আলোছায়া-ঘেরা প্রাসাদে অন্য সবার কাছে অদৃশ্য বিদেহী জমিদারের আত্মা অমিকে দেখা দেয়। বাংলাদেশের মুক্তিযুদ্ধ, যা ধর্মনির্বিশেষে সমস্ত বাঙালির সংগ্রাম, তার এক হারিয়ে-যাওয়া কাহিনি উদ্‌ঘাটিত হয়।

Gaariwala
The Cart

Bangladesh, 2014, 85 mins

Director : **Ashraf Shishir**

This is the story of the indomitable dream of two young brothers and their incredible journey in life and their hand driven cart that has never been defeated. The story of human spirit, sufferings and simple joy.

এই গল্প ছোট্ট দুটি ভাইয়ের। তারা নিজেরা বানিয়েছে এক ছোট্ট ঠ্যালাগাড়ি, যা সবসময় রেসে জেতে। এই তাদের সরল আনন্দের উৎস। দারিদ্র ও প্রতিকূলতার সঙ্গে লড়াই করে তারা দায়িত্ববোধ ও মানবিকতার পরিচয় দেয়।

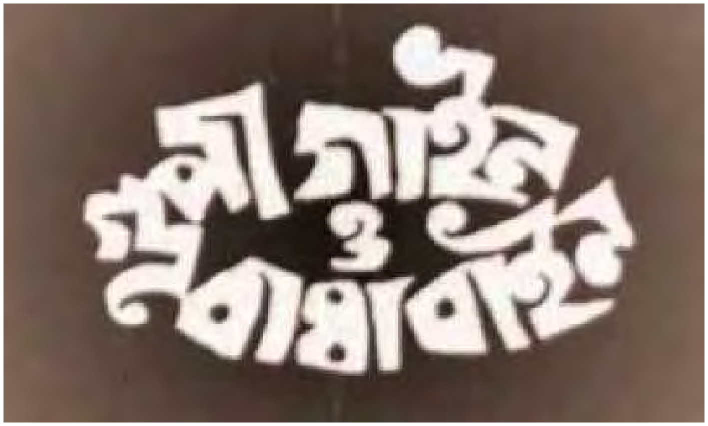
Aamar Bondhu Rashed
My Friend Rashed

Bangladesh, 2011, 96 mins

Director : **Morshedul Islam**

The film is the story of a boy named Ibu during Liberation War of Bangladesh in 1971. The main character Rashed suddenly appears at Ibu's school. When other students are not conscious about the liberation movement Rashed could understand the matters. He started to motivate others. One day, Pakistani army attacks the town. Rashed and his friends start to help *Muktibahini.* A member of *Muktibahini* Shafiq, gets caught at battle. Rashed and his friends take him out from death. The friends meet again after the war is over. But, Rashed was martyred at the war.

ইবুর ইস্কুলে বাংলাদেশে মুক্তিযুদ্ধের সময় ১৯৭১-এ হঠাৎ এসে উপস্থিত হয় রশিদ। অন্য ছেলেরা মুক্তিযুদ্ধ বিষয়ে কিছুই জানে না। কিন্তু রশিদ বুঝতে পারে কী ঘটছে। সে সবাইকে প্রেরণা জোগায়। একদিন খান সেনা শহর আক্রমণ করে, রশিদ ও তার বন্ধুরা মুক্তিবাহিনীকে সাহায্য করতে থাকে। মুক্তিবাহিনীর এক যোদ্ধা শাফিক যুদ্ধে ধরা পড়ে, রশিদরা তার প্রাণ বাঁচায়। যুদ্ধ শেষে বন্ধুদের পুনর্মিলন ঘটে, কিন্তু রশিদ যুদ্ধে শহিদ হয়।



CELEBRATION

50

YEARS

Goopy Gyne Bagha Byne

The Adventures of Goopy and Bagha

India, 1969, 132 mins

Director : **Satyajit Ray**

Goopy wants to sing and Bagha would love to play the Dhol (drum). They meet accidentally and is helped by King of Ghosts. With newly endowed abilities they land in Kingdom of Shundi where their adventure beigns.

‘গুপী গাইন এবং বাঘা বাইন’ পাশাপাশি দুই গ্রামের দুই বাসিন্দা। গুপী অসম্ভব ভালো গাইতে পারে আর বাঘা ঢোল বাজাতে ওস্তাদ। গ্রাম থেকে বিতাড়িত হওয়ার পর এক জঙ্গলে দুজনের দেখা হয়। ভূতের রাজার তিন বরে তুষ্ট হয়ে তারা যাত্রা করে শুন্ডির পথে। সেখান থেকেই শুরু হয় তাদের রোমাঞ্চকর যাত্রা।

Hirak Rajar Deshe

Kingdom of Diamonds

India, 1979, 118 mins

Director : **Satyajit Ray**

‘Hirak Rajar Deshe’ is a Bengali film, sequel to the 1969 film ‘Goopy Gyne Bagha Byne’ directed by Satyajit Ray. A unique aspect of the film is that most of the dialogues exchanged by the protagonists of the film are rhyming. The only person who did not speak in rhyme was the teacher, symbolising that though the thoughts of everybody else are bound, the teacher was a free-thinker.

সত্যজিৎ রায় পরিচালিত ‘হীরক রাজার দেশে’ ১৯৭৯ সালে মুক্তি পায়। এই ছবির অন্যতম মূল আকর্ষণ ছবির সংলাপ। একজন চরিত্র ছাড়া এই ছবির প্রত্যেকটি চরিত্র ছড়াজ্জদ্র কেটে কথা বলে। যে চরিত্রটি ছড়া না কেটে কথা বলে, সে হল পণ্ডিতমশাই। এই সংলাপের বিভাজনের দ্বারাই সমাজে, ছবির বাকি চরিত্রের সঙ্গে পণ্ডিতমশাইয়ের মানসিকতার পার্থক্য বোঝানো হয়েছে।

Goopy Bagha Fire Elo

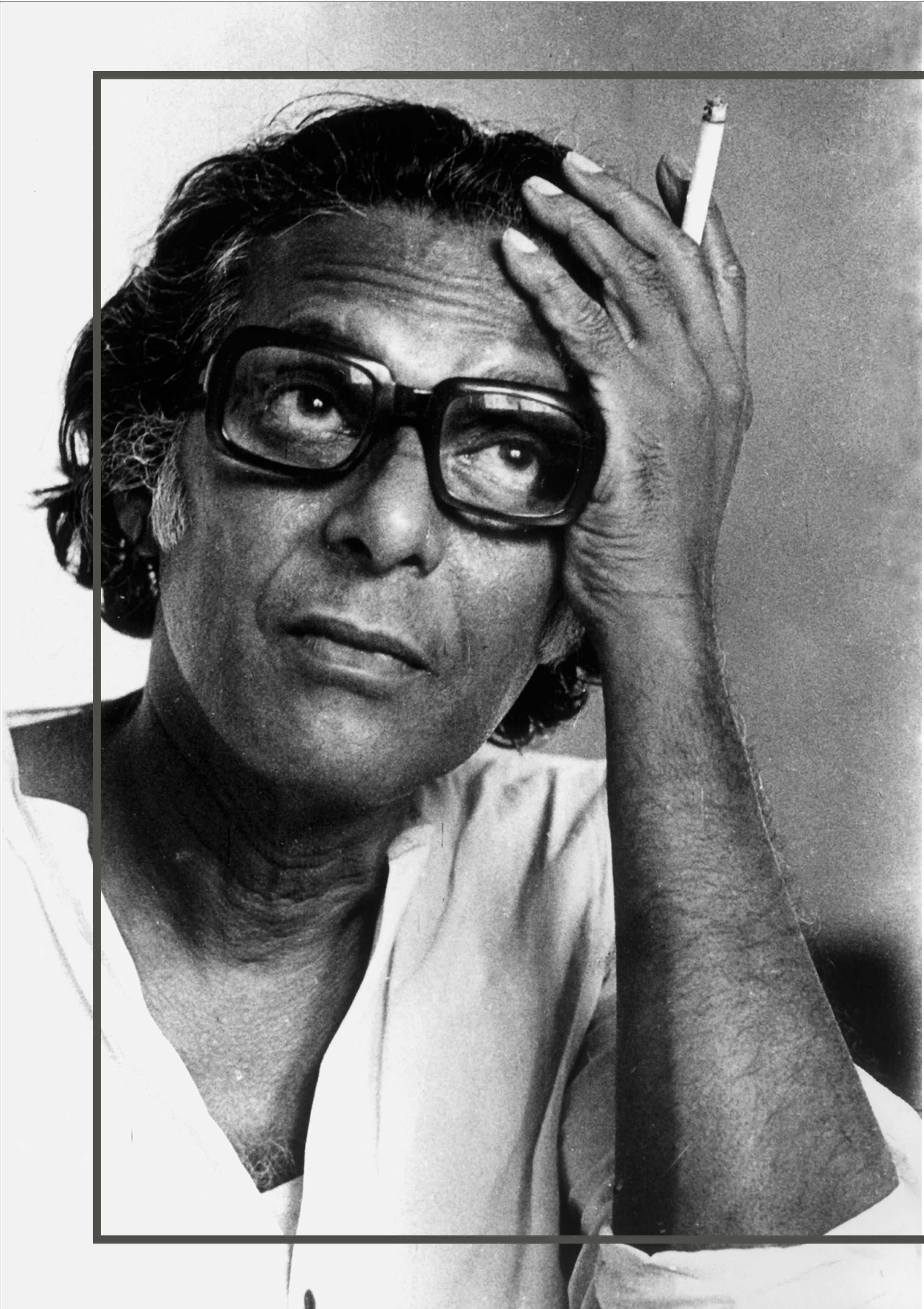
Goopy Bagha Returns

India, 1992, 119 mins

Director : **Sandip Ray**

The last and final sequel of Goopy-Bagha series as they invited at a palace of a king and their various attitudes as they are trapped by a astrologer cum imposter.

গুপী বাঘা সিরিজের শেষ সিকুয়ালে তারা, রাজার আমন্ত্রণে আনন্দগড় রাজ্যে গিয়ে পৌঁছায়। সেখানে গিয়ে তারা এক ভণ্ড তান্ত্রিকের ফাঁদে পরে এবং অবশেষে গোটা আনন্দগড় রাজ্যকে সেই ভণ্ড তান্ত্রিকের হাত থেকে তারা কেবলমাত্র গান গেয়ে রক্ষা করে।



HOMAGE MRINAL SEN

(1923–2018)

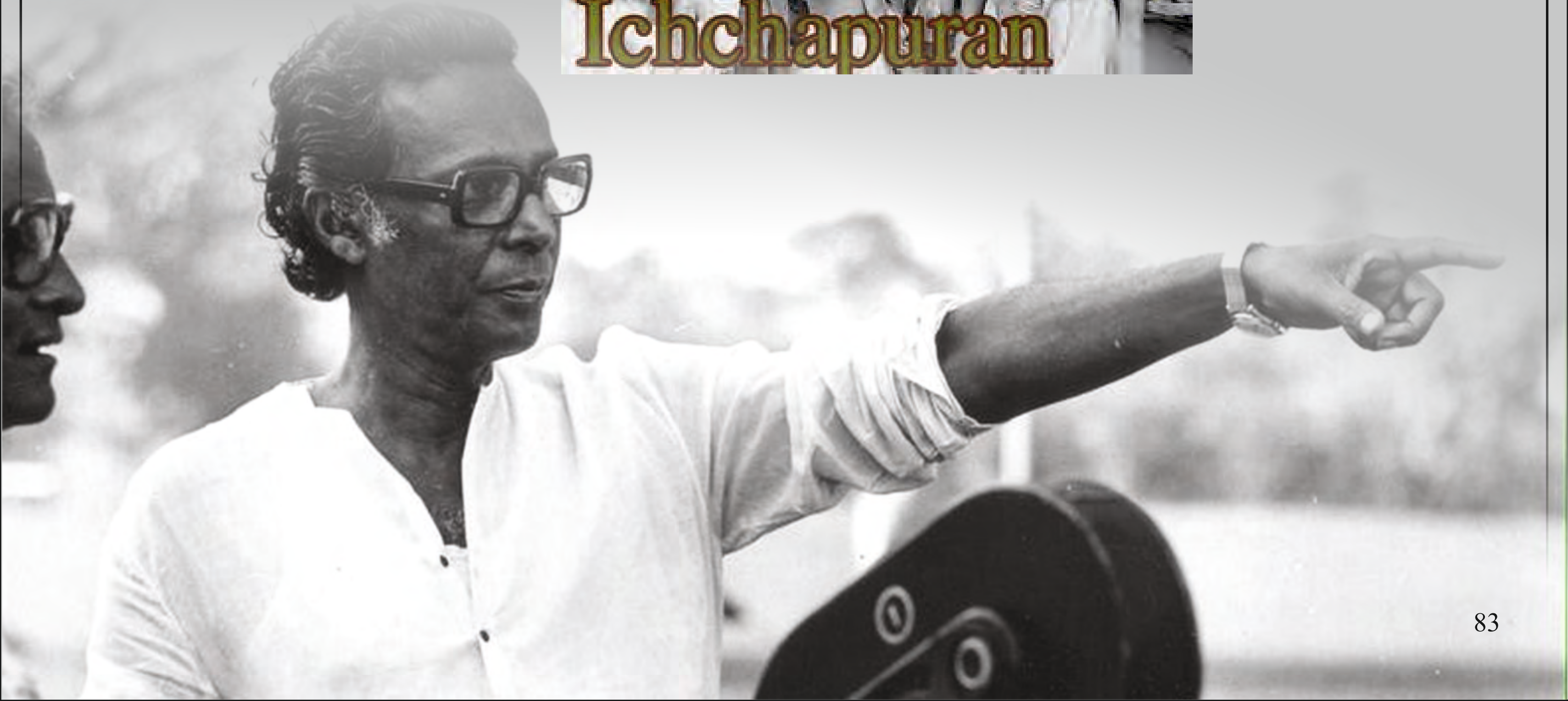
Ichchhapuran

India, 1970, 66 mins

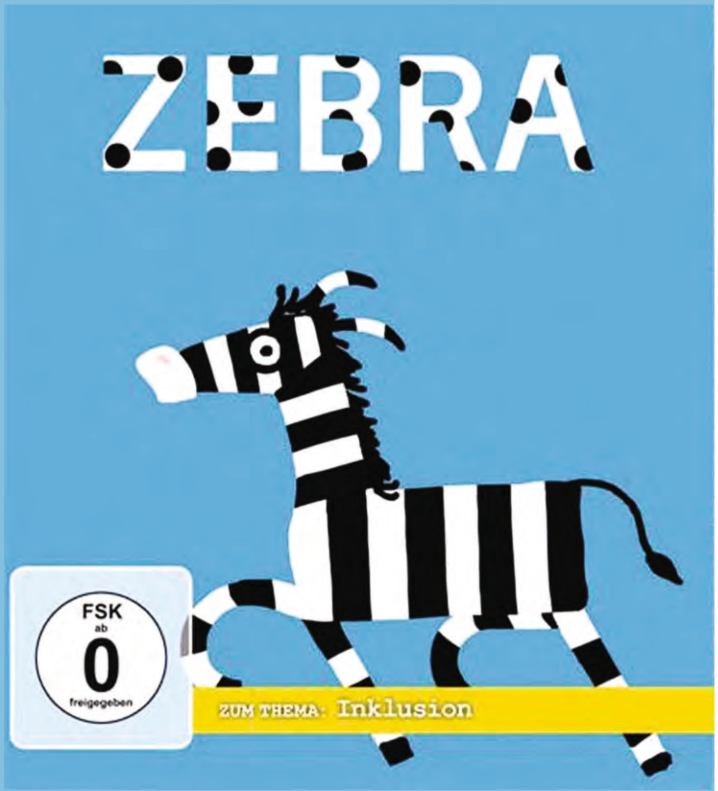
Director : **Mrinal Sen**

A children's film based on a short story by Rabindranath Tagore. A young boy wishes to switch roles with his father, and the wish is granted for a trial period.

একটি বালকের তার বাবার সঙ্গে নিজের চরিত্র পালটে নেওয়ার ইচ্ছে ছিল। ছেলেটির সেই ইচ্ছে কিছুক্ষণের জন্যে পূরণ হয়।



ANIMATION (SHORTS)



Zebra
Germany, 2014, 3 mins
Director : **Julia Ocker**

There once was a happy zebra. One day, however, she ran into a tree and her stripes changed. She then tries to fix it, but the more she tries, the more diverse the shapes are that appear on her. In the end, the unhappy zebra discovers that, because of her uniqueness, she'll be a successful star to the others.

একটি এমন এক জেব্রার গল্প, যে একদিন একটা গাছের কাছে ছুটে যেতেই তার গায়ের ডোরাকাটা দাগ নিমেষে বদলে যায়। যতই চেষ্টা করে, ততই যেন তার ডোরাকাটা দাগের ধরন বদলে যায়। প্রথমে মন খারাপ করলেও পরে সে বুঝতে পারে, তার স্বকীয়তার কারণেই সে অন্য জন্তুজানোয়ারের মধ্যে একজন তারকা হিসেবে খ্যাতনামা হবে।

- **Free-range Eggs**
  Germany, 2007, 10 mins
  Director: **Daniel Faigle**

- **Odd is an Egg**
  Portugal, 2016, 12 mins
  Director: **Kristin Ulseth**

- **Lili**
  Denmark, 2015, 28 mins
  Director: **Siri Melchior**

- **Rita and Crocodile**
  Denmark, 2015, 5 mins
  Director: **Siri Melchior**

- **Vitello Digs a Hole**
  Denmark, 2015, 7 mins
  Director: **Dorte Bengston**

- **Ciclope**
  UK

- **Poles Apart**
  UK

- **Spindrift**
  Scotland

Angelinho

Germany, 2011, 5 mins

Director : **Maryna Shchipak**

Angelinho is a cautious Guardian Angel... a bit too cautious. His best efforts only make the thrill-happy cyclist, for whom he is responsible, more and more adventurous. As the boy shifts into ever-higher gears, Angelinho is dragged closer and closer to the edge.

অ্যাঞ্জেলিনহো একজন অতি সচেতন দেবদূত। সে একজন সাইকেল চালককে এত সুন্দর প্রশিক্ষণ দেয় যে, সে দিনে দিনে একজন রোমাঞ্চকর সাইকেল চালক হিসেবে নিজেকে তৈরি করে। তবে সে যতই ফার্স্ট গিয়ার থেকে সেকেন্ড-থার্ড গিয়ারে উঠতে চায়, ততই অ্যাঞ্জেলিনহো ক্রমশ তাকে রাস্তার ধারে নিয়ে আসে।

Looks

Germany, 2014, 3 mins

Director : **Susann Hoffmann**

'Looks' tells the story of a gray lynx that doesn't quite fit into a world of colourful animals. He's being excluded and bullied by the coloured animals. On his search for acceptance and belonging he finds himself resorting to drastic measures.

'লুকস' এমন একটি ধূসর বনবিড়ালের গল্প, যাকে অন্যান্য রঙিন বন্য প্রাণী তাদের দুনিয়া থেকে বঞ্চিত করে রেখেছে। জঙ্গলের অন্যান্য বর্ণাঢ্য জন্তুজানোয়ারের দল থেকে আলাদা হয়ে থাকা, সেই ধূসর বিড়ালকে ব্যঙ্গবিদ্রুপ শোনার পাশাপাশি আর কীসের মুখোমুখি হতে হয়, এই গল্প সেই নিয়েই।

Uncarpeted Teppichlos

Germany, 2014, 5 mins

Director : **Sathya Schlosser, Tatjana Thoring**

A carpet salesman starts his journey to the sultan accompanied by a camel that is carrying a magic carpet. The sultan is having a competition to find the strongest magic carpet. While the two protagonists are making their way through the desert a thousand other salesmen show their carpets to the sultan but not a single one can hold his weight up.

এক কার্পেট বিক্রেতা সুলতানের দরবারের দিকে উটের পিঠে যাত্রা শুরু করল। সুলতানের দরবারে তখন কার কাছে সবচেয়ে শক্তিশালী জাদু-কার্পেট আছে তা-ই নিয়ে চলছিল প্রতিযোগিতা। ধু ধু মরুপ্রান্তর পেরিয়ে সেই কার্পেটবিক্রেতা সুলতানের দরবারে এসে দেখল চারপাশে আরও অনেক প্রতিযোগী। অন্য বিক্রেতাদের চমকে দিয়ে এই কার্পেটবিক্রেতার জাদু-কার্পেট সুলতানের মনে জায়গা করে নিল।

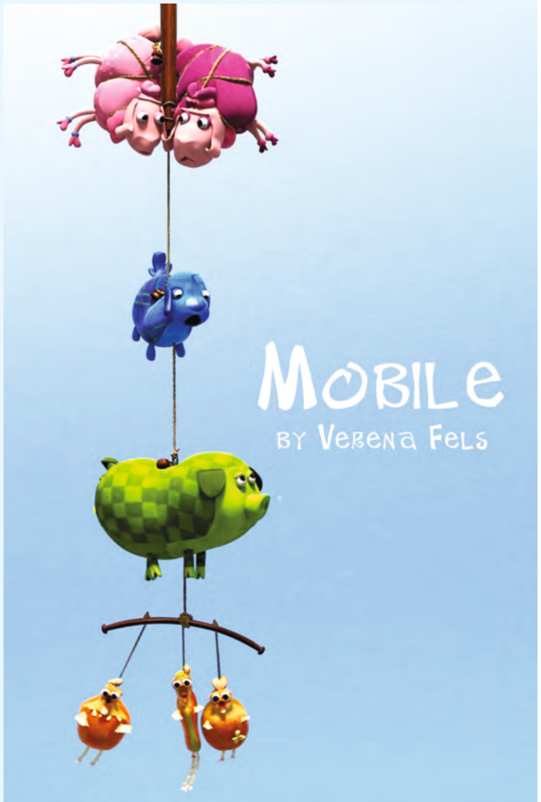
Mobile

Germany, 2010, 6 mins

Director : **Verena Fels**

At the edge of society, a cow tips the balance of destiny with quite some impact.

সমাজের এক প্রান্তিক অবস্থানে থাকা এক গোরু নিজের নিয়তি বদলে দেয়।



Prince Rat

Prinz Ratte

Germany, 2011, 15 mins

Director : **Albert Radl**

'Prince Rat' is a fairy tale with everything that is needed for a fairy tale: A castle, a princess, a prince, a dragon, a secret admirer and deep emotions, but also with an unexpected ending and an uncommon truth about little heroes and big desire.

প্রিন্স র‍্যাট একটি পূর্ণাঙ্গ রূপকথার গল্প, যেখানে আছে একটি দুর্গ, একজন রাজপুত্র, একজন রাজকন্যা, একটি ড্রাগন। এ ছাড়া আছে একজন প্রেমিক এবং তার গভীর অনুভূতির কথা। এই ছবি অপ্রিয় সত্য কথা বলে এবং খুবই অপ্রত্যাশিতভাবে শেষও হয়।

Wombo

Germany, 2013, 8 mins

Director : **Daniel Acht**

Wombo the alien lands in distress on planet earth. He is chased by a dog, ends up in a vegetable basket and nearly gets cooked for dinner! But why is it all happening to him? The reason is simple: our alien friend happens to look like a potato!

উম্বো একটি ভিন গ্রহের প্রাণী, যে নানারকম অসুবিধা কাটিয়ে অবশেষে পৃথিবীতে এসে পৌঁছোয়। একটি কুকুর তাকে তাড়া করে এবং তার হাত থেকে বাঁচতে শেষ পর্যন্ত সে একটি শাকসবজির ঝুড়িতে গিয়ে লুকোয়। কিন্তু আর-একটু হলেই সে রান্নাও হয়ে যেত, কারণ মজার কথা হল, উম্বোকে দেখতে ঠিক একটা আস্ত আলুর মতো, তাই তার জায়গা হয়ে দাঁড়ায় হয় বাজারের ঝুড়ি, না-হয় রান্নাঘর।

Monster's Symphony

Germany, 2012, 4 mins

Director : **Kiana Naghshineh**

A little girl does voice exercises with her monster buddies to frighten adults.

প্রাপ্তবয়স্কদের ভয় দেখানোর জন্য একটি ছোট্ট বাচ্চা তার রাক্ষস বন্ধুর সঙ্গে গলার রেওয়াজ করে।

Out on a Limb

Germany, 2011, 5 mins
Director : **Falk Schustee**

Businessman Bill Campbell is close to sealing a $140 million business deal when he gets a phone call from his little sister Marci who is convinced that her new stepfather, Peter Van Der Haven, the mayor of the city of Buzzsaw, California, is up to no good. Though understandably wary, Bill heads to Buzzsaw, where he promptly loses his paperwork on the deal in progress and is confronted by the city's remarkable collection of eccentries, including the crazed fugitive Sally (Heidi Kling), the subnormal Jim Jr. and Jim Sr. (John C. Reilly and Michael Monks), and Ann (Marian Mercer), the mayor's loopy wife.
ব্যবসায়ী বিল ক্যাম্পবেল ১৪০ মিলিয়ন ডলারের একটি চুক্তিতে রাজি হয়েছেন। ঠিক তক্ষুনি তাঁর বোন মার্সি তাঁকে ফোন করে জানায় যে, তার নতুন সৎবাবা পিটার ভ্যান ডের হ্যাভেন কোনও কম্মের না। এই পিটার আবার ক্যালিফোর্নিয়ার বাজ্‌স নামের একটি শহরের মেয়র। এই কথা শুনে ওয়্যারি তাড়াহুড়ো করে বিল বাজ্‌সতে পৌঁছোন কিন্তু ব্যাবসার চুক্তির সব কাগজপত্র হারিয়ে ফেলেন। সেখানে গিয়ে তাঁর কয়েকজন অদ্ভুত মানুষের সঙ্গে পরিচয় হয়, যার মধ্যে ছিল পলাতক স্যালি, জিম জুনিয়র ও সিনিয়র এবং মেয়রের ধড়িবাজ স্ত্রী অ্যান।

Lambs

Germany, 2013, 4 mins
Director : **Gottfried Mentor**

A lamb's parents are shocked because their little lamb doesn't sound like the other sheep; it says "moo" instead of "baa".
একটি ভেড়ার মা-বাবা তাদের শাবককে নিয়ে বেশ চিন্তিত, কারণ বাকি ভেড়াদের মতো করে সে কথা বলে না। সে ‘মু...উ...উ’ করে ডাকে; ‘ব্যা...অ্যা...অ্যা’ করে ডাকার বদলে।

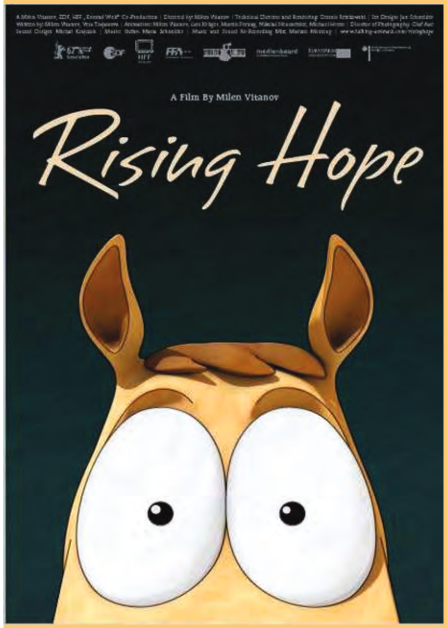
Hinterland

Germany, 2010, 10 mins

Directors : **Jost Atlhoff, Jakob Weyde**

A crow steals a bear's new i-Pod. The bear gets mad.

একটি কাক একটি ভালুকের নতুন আই-পড চুরি করায় ভালুকটি বেজায় খেপে যায়।



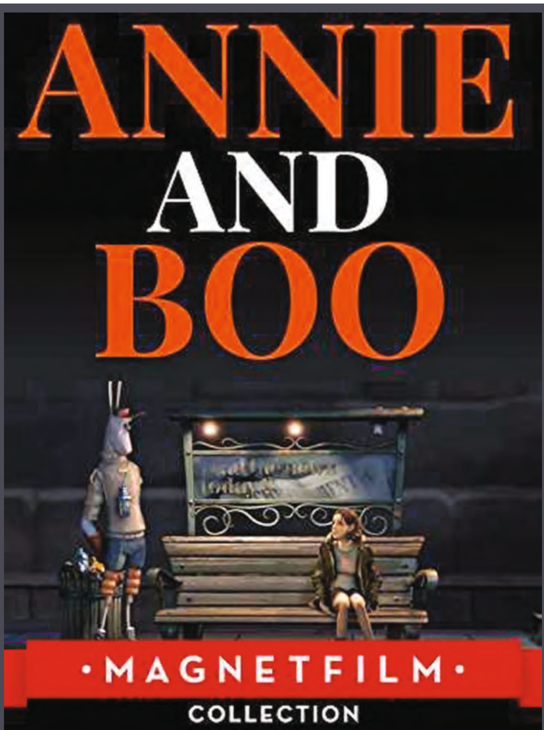
Rising Hope

Director : **Milen Vitanov**

Germany, 2012, 10 mins

All know the way, but few actually walk it—Rising Hope, once the fastest horse in the world, dares to be one of the few.

জীবনে চলার পথ সবার জানা থাকলেও কয়েকজনই সেই পথ দিয়ে হাঁটতে পারে। রাইজিং হোপ, একসময় পৃথিবীর দ্রুততম ঘোড়ার সেই পথ দিয়ে হাঁটার সাহস আছে।



Annie and Boo

Director : **Johannes Weiland**

Germany, 2004, 15 mins

A young girl, named Annie, meets Boo, a ghost-like creature who is responsible for causing ‘coincidences’ in a train station and they have a discussion concerning the nature of fate and the life of a coincidence.

কিশোরী অ্যানির সঙ্গে বু-এর দেখা হয়। বু একটি ভূতুড়ে ধরনের প্রাণী, যে একটি স্টেশনে কাকতালীয় কিছু ঘটনা ঘটায়। সেই স্টেশনে বসেই অ্যানির সঙ্গে বু-এর আলোচনা হয় ভবিতব্য এবং জীবনে ঘটা নানা কাকতালীয় ঘটনা নিয়ে।

Cyber

Germany, 2007, 5 mins

Director : **Stefan Eling**

A short trip on an easychair.

আরামকেদারায় চেপে ঘোরার একটি ছোট্ট ভ্রমণকাহিনি এটি।

Awaker

Czech, 2007, 10 mins

Director : **Filip Diviak**

This short animated film is set in a cold Nordic country in the early 19th century and tells the tale of an old man who works as an awaker, waking people up. His life is always the same — until one day he gets a shiny old bell.

এটি একটি ছোটো অ্যানিমেটেড ফিল্ম। এই ছবিতে ফিনল্যান্ডের এক প্রতিবেশী দেশের উনিশ শতকের কথা বলা হয়েছে, যেখানে এক বৃদ্ধ ব্যক্তির কাজ ছিল সবাইকে ঘুম থেকে তোলা। সে সবাইকে জাগিয়ে রাখত। সারাজীবন সে একই কাজ করে যাচ্ছিল। কিন্তু একটা পুরোনো চকচকে ঘণ্টা খুঁজে পেয়ে তার জীবন অনেকটাই বদলে গেল।

Fruits of Clouds

Czech, 2017, 11 mins

Director : **Katerina Karhankova**

Furry lives in a clearing surrounded by dark woods with a pack of animal friends. Their only food is rare orange seeds that transform into large glowing fruit as soon as they touch the ground. Furry's friends are afraid to venture into the scary woods, but he's bored doing nothing but waiting.

ফারি এক ঘন জঙ্গলের মাঝে কিছু পশুর সঙ্গে বাস করত। তাদের মূল খাদ্য ছিল এক বিরল ফলের বীজ, যা মাটিতে পড়লেই একটি ফলে পরিণত হয়। ফারির বন্ধুরা জঙ্গলে যেতে ভয় পেলেও সে তাদের জন্য বাইরে অপেক্ষা করত।

Mary and the Seven Dwarfs

Estonia, 2018, 12 mins

Director : **Riho Unt**

Having spent her entire life behind the convent walls, old and dignified nun Mary decides to fulfil her childhood dream. The only obstacle on her way is her fragmentary, almost non-existent memory. Mary is afraid that her ultimate dream may turn out to be a sin instead.

কনভেন্ট স্কুলের চার দেওয়ালে সারাজীবন কাটানোর পর অভিজ্ঞ ও সম্ভ্রান্ত সন্ন্যাসিনী মেরি তাঁর শৈশবের স্বপ্ন পূরণ করার জন্য দৃঢ়প্রতিজ্ঞ হন। তাঁর উন্নতির পথে একমাত্র বাধা হল তাঁর দুর্বল স্মৃতিশক্তি। মেরি ভয় পান যে, স্বপ্নপূরণ করতে গিয়ে শেষ পর্যন্ত না তিনি পাপ করে ফেলেন।

- **G'aaah**
  UK, 2016, 75 mins
  Director: **Elizabeth Hobbs**

- **Perched**
  Scotland

- **My Mum's Got a Dodgy Brain**
  UK, 2015
  Director : **Emma Lazenby**

- **Leave a Print**
  UK, 2016, 5 mins
  Director : **Christina Susaana Nerland**

- **Invisible Barriers**
  UK

- **Fishwitch**
  UK, 2016, 10 mins

DOCUMENTARY

The Little Princes of Rajasthan

Director : **Aurelie Chauleur**

Iran, 2016, 40 mins

‘The Little Princes of Rajasthan’ is a documentary that immerses us within a village of North India while introducing a very unique culture: the oral tradition of the Langa community. They are a musician caste born to serve their patrons, or jajmans. It predominantly follows the monring-to-evening routine of three boys, Amit, Anwar and Swaroop, who, like most kids today, dream of becoming famous. Showing the various aspects of when and where they play and sing as well as the transmission process, the film highlights how music is a way of life.

‘দ্য লিটল প্রিন্সেস অব রাজস্থান’ এমন একটি তথ্যচিত্র, যা আমাদের পরিচয় করিয়ে দেয় উত্তর ভারতের একটি গ্রামের এক অনন্য সাধারণ সংস্কৃতির সঙ্গে, যা লাঙ্গা সম্প্রদায়ের কথা বলে। তারা প্রত্যেকেই মিউজিশিয়ান আর তারা যেন জন্মেছেই পৃষ্ঠপোষকদের এবং যজমান সম্প্রদায়কে সংগীত পরিবেশনের জন্য। এটি প্রধানত অমিত, আনোয়ার এবং স্বরূপ—এই তিন যুবকের দৈনন্দিন জীবনের গল্প বলে, শিশুমন যাদের মধ্যে আজও বিরাজ করে। তারা স্বপ্ন দেখে বিখ্যাত হওয়ার। সংগীত কীভাবে জীবনের মূলধারা হতে পারে, সেই কথাই এই চলচ্চিত্রে বলার চেষ্টা করা হয়েছে।

International Documentary

- **When Spring Arrives**
  Afghanisthan, 2014, 41 mins
  Director : **Rahman Alemi**

- **Home Sweet Home**
  Denmark, 2015, 26 mins
  Director : **Katrine Philip**

- **Great Grand Dad's Tall Tales**
  Denmark, 2016, 10 mins
  Director : **Tone Mygind Rostboll and Lea Glob**

Indian Premier

Khela Jakhon
খেলা যখন

India, 2018, 48 mins
Director : **Malyaban Ash**

Khela Jakhon tells us the story of our lost childhood.It is a documentary film on extinct or endangered speices of folklore games of Bengal. It tells some known and unknown stories of our childhood. This film captures the rules, elements and nature of some endangered folklore games being played in the dusk of Bengal. The games which are extinct now are also tried to be recalled for this generation by this film.

খেলা যখন, আমাদের ফেলে আসা শৈশবের স্মৃতি মনে করিয়ে দেয়। গ্রামে বাংলার বুক থেকে হারিয়ে যাওয়া বহু খেলার গল্প বলে এই তথ্যচিত্রটি। আমাদের হারিয়ে যাওয়া শৈশবের অনেক জানা-অজানা গল্প বলে এই ছবি। গ্রাম বাংলার মাঠে ঘাটে যে সমস্ত খেলা বহুযুগ ধরে খেলা হত, সেই সমস্ত হারিয়ে যাওয়া খেলার ধর্ম, প্রকরণ ও নানাবিধ নিয়ম কানুন আজকের প্রজন্মের সামনে তুলে ধরাই এই তথ্যচিত্রের মূল উদ্দেশ্য।

National Documentary

- **Inner Wish**
  India, 2016, 5 mins
  Director:

- **Vision**
  India, 2016, 5 mins
  Director: **Mukesh Chandra**

- **Inkawibah**
  India, 2018, 11.30 mins
  Director:
  Hidangmayum Universe Sharma, Maibam Bankim

- **Vaishnav Jan To**
  India, 2018, 4.32 mins
  Director: **Anuj Kumar**

- **Life**
  India, 10 mins
  Director: **Shankar Ganguly**

- **Lion and the Rabbit**
  India, 1974, 10 mins
  Director: **V.G. Samant**

- **The Circle**
  India, 10 mins
  Director: **T.A. Abraham**

- **A Place in the Sun**
  India, 10 mins
  Director: **Sushma Potdar**

- **Roshni**
  India, 1988, 60 mins
  Director: **Bhimsain**

- **Munni**
  India, 1975, 10 mins
  Director: **Bhimsain**

- **Disha**
  India, 10 mins
  Director: **Nandkumar Sadamate**

- **Neel Aakash**
  India, 2002, 60 mins
  Directors: **Shri C.J. Paulose**
  Shri K.G. Das

- **The Lost Child**
  India, 25 mins
  Director: **Mulk Raj Anand**

- **Swimmy**
  India, 10 mins
  Director: **Leo Lionni**

- **Kahani Har Zamane Ki**
  India, 1971, 10 mins
  Director: **Bhimsain**

- **Banyan Deer**
  India, 1959, 10 mins
  Directors:
  Govind Saraiya, Ahmed Lateef
  Shanti S. Verma

- **Bholu Ki Bakri**
  India, 1971, 10 mins
  Director: **B.R. Shengde**

- **Balloon**
  India, 1985, 7 mins
  Director: **B.R. Shengde**

- **Tender is the Sight**
  India, 2014, 52 mins
  Director: **Torsha Banerjee**

- **An Encounter with Faces**
  India, 1978, 28 mins
  Director: **Vidhu Vinod Chopra**

- **Superstars of Koti**
  India, 2014, 76 mins
  Directors: **Farha Alam**
  Anuj Adlakha

- **Screen Addiction among Young Children**
  India, 26 mins
  Director: **S. Valarmarthi Priya**

- **My Fairy My Strength**
  India, 1986, 40 mins
  Director: **Kamini Kaushal**

- **Ek Anek Aur Ekta**
  India, 1977, 7 mins
  Directors: **Bhim Sain**
  Vijaya Mulay

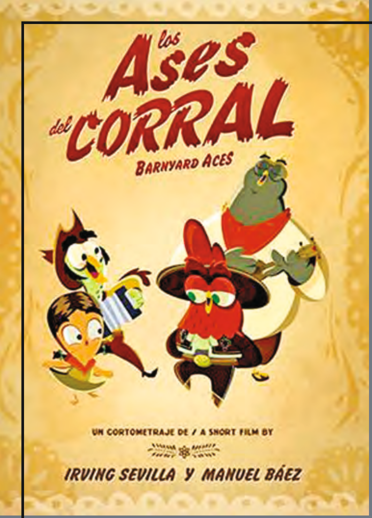
- **Dinosaur**
  Usa, 480 mins

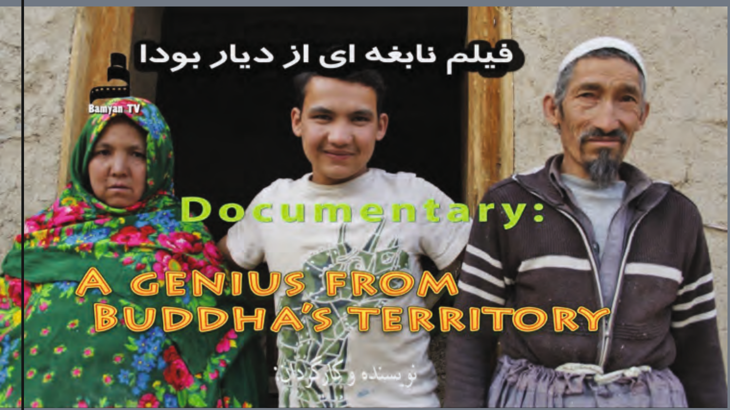
- **Mystic Alexander The King**
  India, 2017, 11 mins
  Director:

- **Beyond Words**
  India, 39 mins
  Director: **Rita Banerjee**

- **Ladakh Chale Rickshawala**
  India, 2017, 64 mins
  Director: **Indrani Chakrabarti**

shorts





International Short Films

- **Dumbura**
  Afghanistan

- **Urgent Healing**
  Afghanistan

- **Bakhtay**
  Afghanistan

- **A Genius from Buddha's Terriroty**
  Afghanistan

- **Aua**
  14 mins

- **Blueberry Hunt**
  Czech, 2017
  Director : Alexadra Hetmerova,
  Katerina Karhankova

- **Waves from the Sky (Olas Del Cielo)**
  Mexico, 2015

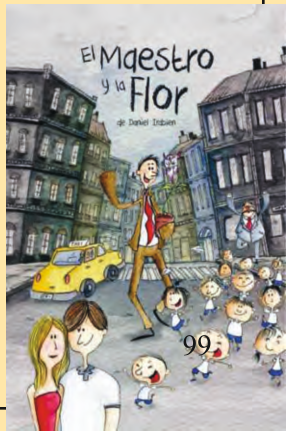
- **Banyard Aces (Los Ases Del Corral)**
  Mexico, 2015

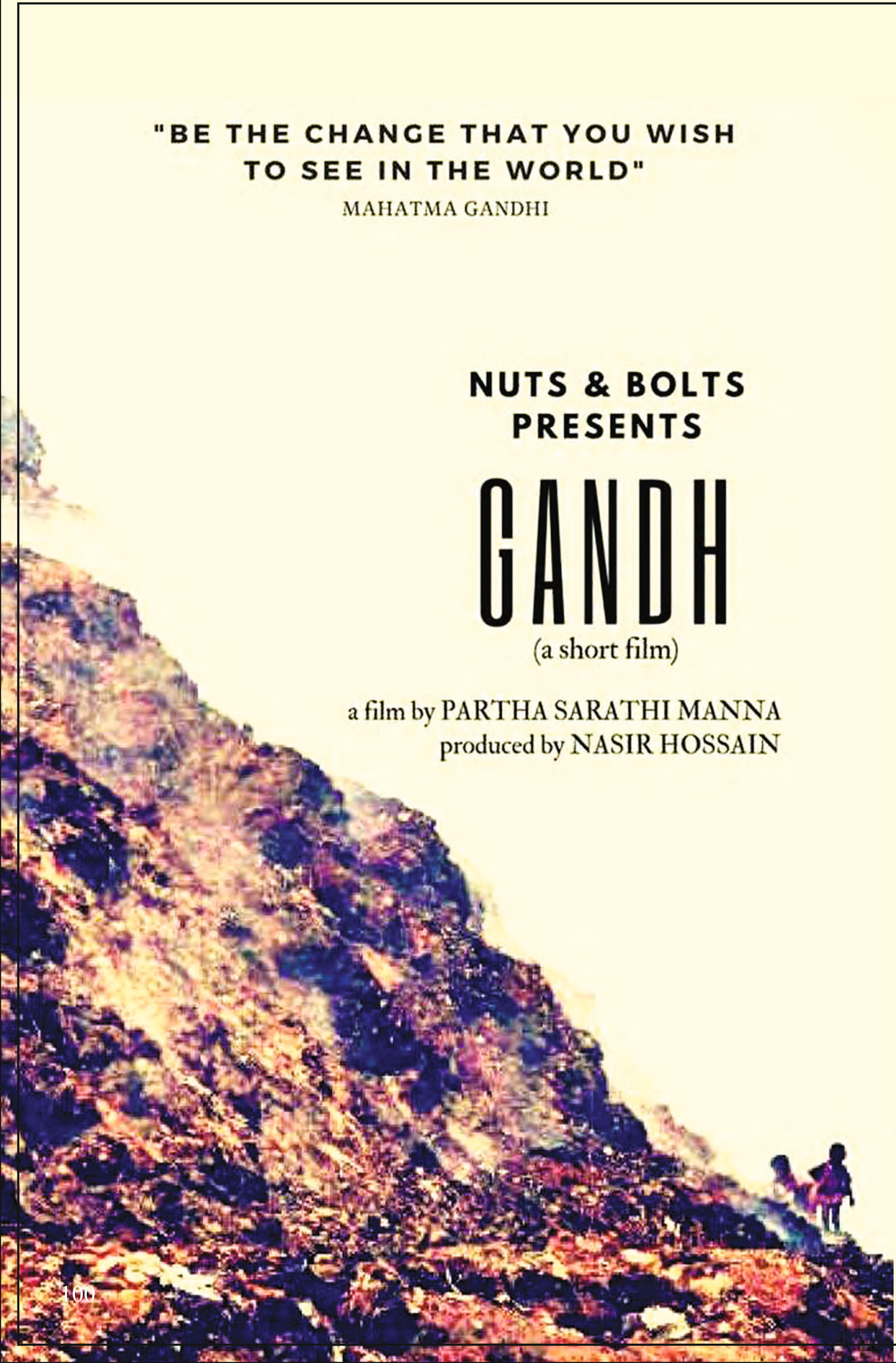
- **The Machine (La Maquina)**
  Mexico, 2015

- **The Trumpeteer (El Trompetista)**
  Mexico, 2014

- **The Teacher and the Flower (El Maestro y la Flor)**
  Mexico, 2014

- **The Great Leader (El Gran Lider)**
  Mexico, 2014





National Short Films

- **Gandh**
  India, 2017, 10 nins
  Director : **Parathasarathi Manna**

- **Beautiful Me**
  India, 2017, 7 mins
  Director : **Nupursandhu**

- **Aina**
  India, 30 Mins
  Director : **Debabratabhowmick**

- **Saat Sukumar**
  India

SPECIAL THANKS

A. K. Maharaja
Branch Manager
For Office-in-Charge of Distribution
Films Division
Ministry of Information & Broadcasting
Government of India
24-Dr. G. Deshmukh Marg
Mumbai-400 026
Academy of Art & Cinema Education
Afghanistan
Allani Sreedhar
Flat no:303, Block H-10
Chitrapuri Colony Apartments
Near Lanco Hills, Manikonda
Phone: 9393039165
E-mail: filmediaproductions@gmail.com
Aman Kaur
Public Diplomacy and Cultural Affairs Officer
Australian High Commission
1/50 G Shantipath
New Delhi - 110021
Email: Aman.Kaur@dfat.gov.au
Mobile: +91-9810211007
André Naus
EYE Film Institute Netherlands
EYE International
IJpromenade 1, 1031 KT Amsterdam
PO Box 37767, 1030 BJ Amsterdam
The Netherlands
Angel Digital
226/1, AJC Bose Rd,
Kolkata 700020
West Bengal
India
Anuradha B Rekawa
General Manager
New Imperial Talkies
65/8, Park Street
Colombo 2, Sri Lanka
Mobile : 0094 777360010
Email : talkies@sltnet.lk
Ashima Thukral
Advisor, Public Diplomacy and Culture
Royal Danish Embassy
11, Golf Links
New Delhi - 110 003, India
Email: delamb@um.dk/ashthu@um.dk
Ashraf Shishir
Flat No: 2E , House No: 93/1
Tasneem Properties
Middle Pirerbag (Near Fulki School)
Mirpur, Dhaka-1216, Bangladesh
Email: mediaaid@gmail.com
Cell: +880-1716-091879
Bara Prikaska
Producer, Bionaut Animation
Mobile: +420 774 810 635
Email: bara@bionaut.cz
www.bionaut.cz
Barbora KYAS (?ERNÁ)
Programme director IFF JUNIORFEST 2018
Festival representative for children production
Phone: +420 728 890 619
email: kyas@juniorfest.cz
Barbora Ligasová
Festival Relations - Feature Films
Czech Film Center
Státní fond kinematografie
Czech Film Fund
Národní 28, 110 00 Praha 1
Mobile: +420 778 487 863
Email: barbora@filmcenter.cz

Bh. S.S.PRAKASH REDDY
101, Anusha Arcade, Silpa Avenue Colony
Calavary Temple Road,
Behind Srila Park Pride
Hydernagar, Miyapur
Hyderabad-500 049
Mobile:093910 20243, 09110301476
Email: bssprakashreddy@gmail.com

Channel B Entertainment
21B, Prafulla Sarkar Street
Kolkata 700072

Children's Film Society India
8th Floor, Films Division Complex
24-Dr. G. Deshmukh Marg
Mumbai-400 026 (India)

Consulate General of U.S.A
Office of Public Affairs
American Center, 38A, J. L. Nehru Road
Kolkata - 700 071
Phone: 033 3984 6300

Consulate of Canada
Duncan House
31, Netaji Subhas Road
Kolkata - 700001.
Ph : 033-2242-6820; Fax : 033-2242-6828
Email : ccklkta@rp-sg.in
www.canada.ca/CanadaAndIndia

Denise Smith
Consular Officer
Consulate of Sweden
15B Hemanta Basu Sarani
Kolkata 700001
Phone: (033) 22489648/2080
Email : swedecon.kol@gmail.com

Diana Ashimova
Kazakhfilm JSC
www.kazakhfilmstudios.kz

Embassy of Brazil in New Delhi
8, Dr. A P J Abdul Kalam Road,
New Delhi 110 011

Embassy of Mexico in India
Cultural Section
C-8, Anand Niketan
New Delhi - 110021
Phone: 011 24117180/81/82/83

Embassy of Romania
Ambassador's Office
D - 6/6, Vasant Vihar
New Delhi - 110 057
Email: newdelhi@mae.ro

Embassy of the People's Republic of China
50-D, Shantipath, Chanakyapuri
New Delhi-110021
India

Embassy of the Republic of Turkey
N-50, Nyaya Marg
Chanakyapuri
New Delhi-110021

Enlighten Film Company Pvt. Ltd.
51, Anil Chambers Building, No. 9
Mumbai 400 072

Ewa Bojanowska
Festivals
New Europe Film Sales
Phone: +48 609 804 296
Email: ewa@neweuropefilmsales.com

Farabi Cinema Foundation
13,1st Fl., Delbar Alley,
Toos St Vali-Asr Avenue
1961744611 Tehran
Iran

Fatemeh Mohseni
Head of Film Department
International affairs of Kanoon

Hejab Street, Fatemi Avenue
Tehran 1415613144
Francesco D. Rossano
One More Pictures srl
Via Cola di Rienzo, 28 - 00192 Roma
Partita Iva
Mobile: +39 3461013701
Email: francesco@onemore.it
Gautam Ray
Cultural Section
Consulate General of Japan in Kolkata
55, M N Sen Lane, Tollygunge
Kolkata - 700 040
Goethe-Institut Kolkata
Max Mueller Bhavan
8, Ballygunge Circular Road
Park Mansions, Gate 4
57A, Park Street
Kolkata 700016, India
Harpreet Singh Aurora
Deputy Director
Portuguese Embassy Cultural Centre
4, Panchsheel Marg, Chanakyapuri
New Delhi - 110021
Phone: 011 460 251 35 / 36
Email: mail@camoes.in/ cultural@portugal-india.com
Honorary Consulate of the Republic of Belarus
SB Towers, 3rd Floor
37 Shakespere Sarani
Kolkata - 700017
Ignacio Vitórica Hamilton
Embassy of Spain
12, Prithviraj Road
New Delhi-110011
Phone: 91 11 4129 3000,3020,
E-mail: emb.nuevadelhi@maec.es
Indrani Chakrabarti
Head - Arts East and Northeast India
British Council Division
British Deputy High Commission
L&T Chambers, First Floor,16 Camac Street
Kolkata 700 017
Mobile: 098307 22284
IRIB Media Trade
No. 45, Hedayat Street
Yakhchal Avenue, Tehran 19497, Iran
Jitka Prochazkova
Project Manager - Festivals
CZECH TELEVISION
Festival Department
Kavci hory, CZ-140 70 Prague 4
Mobile: +420 736531568
jitka.prochazkova@ceskatelevize.cz
Kanneti Mohan
G-139, Sri Sairam Gardens, Block-2 Plot
No.208, Madhuranagar, Yousufguda,
Hyderabad - 500038
Mobile: 8978251150
Laëtitia LOMPECH
Attachée for Cooperation in French Language
Consulat général de France à Calcutta
Institut français en Inde
21C, Raja Santosh Road, Alipore
Kolkata, 700027
Lokesh Kumar
Secretary to The High Commissioner
Cyprus High Commission
D-64 Malcha Marg, Chanakyapuri
New Delhi - 110021
Phone: 011-4358-6295
Email: cyprushcsec@gmail.com
Lukas Gregor
gregor@utb.cz
Maayan Almagor
Public Diplomacy Department
Innovation Office

Embassy of Israel
3, Dr. APJ Abdul Kalam Road
New Delhi-110011
Phone: 011 3041 4550
Maret Reismann
Nukufilm OÜ, Tallinn, Estonia
Production assistant
Phone: +372 61 55 322
e-mail: nukufilm@nukufilm.ee
Martina Netikova
Phone: +420 721 366 113
martinanetikova@gmail.com
Mrs. Purnima Dutta
The Managing Director
Priya Entertainment Pvt. Ltd.
95, Rashbehari Avenue
Kolkata - 700 029
Nelli Mikkola
Second Secretary
Embassy of Finland
E-3, Nyaya Marg
Chanakyapuri, New Delhi
Mob. +91 98110 35329
nelli.mikkola@formin.fi
Quazi Shariar Parvej (Rajon)
Impress Telefilm Ltd.
40, Shahid Tajuddin Ahmed Sarani
Tejgaon I/A, Dhaka - 1208
Renate Zylla
Festival Agent
Havelberger Str. 29
10559 Berlin - Germany
Phone/Fax: +49 30 3962359
Mobil: +49 1606639926
E-mail: rzylla@arcor.de
Shiva Suryavanshi
Mira Road
Pin 401107
Simon Furi
Koordinator filmskog programa i distribucije
Film programme and distribution coordinator
Pula Film Festival
Uspon na Kaštel 2, 52100 Pula
Moble: +385 (0)99 484 29 61
Soureh Cinema Organization
No.5 - 2nd St. - Fatemi St. - Tehran - Iran
PC: 1415794767
Email: m.naghibi@gmail.com
Phone: +98 21 888973310
Sumoy Mukherjee
Branch Manager
Films Division Kolkata
Min. of I & B Govt. of India
Doordarshan Bhawan
18/3, Uday Shankar Sarani, Golf Green
Kolkata-700 095
Phone: 033 24235046 / 24235041
SVF Entertainment Pvt. Ltd
Suite 508, 5th Floor, 6 Waterloo St,
Kolkata 7000

EDITORIAL BOARD

Dipanwita Roy

Subhendu Dasmunshi

EDITORIAL ASSISTANCE & CO-ORDINATION:

Malyaban Ash

Kamal Bhowmik

Puja Roychowdhury

Dipanwita Ghosh

Pratyay Chaudhury

Dola Chowdhury

PROOF CORRECTION

Sankalpa Sengupta

Kedarnath Banerjee

DESIGNING ASSISTANCE

Rajendra Ash

PLANNING & DESIGNING

Subhendu Dasmunshi

KICFF 2019

Shishu Kishore Akademi

8th KOLKATA INTERNATIONAL CHILDREN'S FILM FESTIVAL

20th-27th January, 2019

Information & Cultural Affairs Department
Government of West Bengal

শিশু কিশোর আকাদেমি ।। তথ্য ও সংস্কৃতি বিভাগ ।। পশ্চিমবঙ্গ সরকার

শিশু কিশোর আকাদেমির বই

প্রকাশিত বই

মনোজ মিত্র ও ময়ূরী মিত্র সম্পাদিত
শিশু কিশোর নাটক ১,২,৩ প্রথম দুটি খণ্ড একত্রে ৪৫০, তৃতীয় খণ্ড ৫০০,

সারা পৃথিবীর রূপকথা (এশিয়া খণ্ড/ভারত খণ্ড) সম্পাদনা: দিব্যজ্যোতি মজুমদার, অরুণ চট্টোপাধ্যায় ৩০০,

সারা পৃথিবীর রূপকথা (আফ্রিকা খণ্ড): দেবীপ্রসাদ বন্দ্যোপাধ্যায় ২০০,

শিশু কিশোর সাহিত্য সংগ্রহ ১,২,৩,৪,৫ সম্পাদনা: দেবীপ্রসাদ বন্দ্যোপাধ্যায়, অশোককুমার মিত্র, পার্থজিৎ গঙ্গোপাধ্যায় ৩৫০, ৩০০, ৩০০, ৩০০, ৩৭৫,

চিঠির গল্প মোহনলাল গঙ্গোপাধ্যায় ১০০,

হারানো দিনের উজ্জ্বল গল্পমালা ১, ২, ৩, ৪, ৫, ৬ সম্পাদনা: অশোককুমার মিত্র, পার্থজিৎ গঙ্গোপাধ্যায় ১৫০, ১৫০, ১৫০, ২০০, ১৩০, ১৭৫,

সবুজপাতা-১ সম্পাদনা: পার্থজিৎ গঙ্গোপাধ্যায়, চন্দন নাথ ১৫০,

সবুজপাতা-২, ৩ সম্পাদনা: পার্থজিৎ গঙ্গোপাধ্যায় ১৭০, ১৫০,

মজার জীবজগৎ শীলাঞ্জন ভট্টাচার্য ৩০,

তিন্নির নোটবুক চিন্ময় ঘোষ ৩০,

ছবিতে রবীন্দ্রজীবনী ছবি: সুব্রত মাজী লেখা: ড. শর্বাণী বন্দ্যোপাধ্যায় ১২৫,

ছবিতে বিবেকানন্দ জীবনী লেখা ও নাট্য: ড. শর্বাণী বন্দ্যোপাধ্যায় ছবি: ইন্দ্রনীল ঘোষ ১৭৫,

ছবিতে নজরুল জীবনী লেখা: ড. বুদ্ধদেব বন্দ্যোপাধ্যায় ছবি: ইন্দ্রনীল ঘোষ ১৭৫,

ছবিতে বঙ্কিমচন্দ্র জীবনী লেখা: শুভেন্দু দাশমুন্সী ছবি: অলয় ঘোষাল ১৫০,

ছবিতে সুকুমার জীবনী লেখা: প্রসাদরঞ্জন রায় ছবি: শিবশঙ্কর ভট্টাচার্য ১৫০,

ছবিতে নেতাজি জীবনী লেখা: কৃষ্ণা বসু ছবি: হর্ষমোহন চট্টরাজ

ছবিতে আচার্য প্রফুল্লচন্দ্র পার্থজিৎ গঙ্গোপাধ্যায় ৭০,

ছবিতে উপেন্দ্রকিশোর জীবনী প্রসাদরঞ্জন রায় ৭০,

বিজ্ঞানকোষ ১ নির্বাহী সম্পাদক: দেবব্রত মল্লিক ২০০,

ছাপাখানার অ আ ক খ সৌমেন বসাক ও তৃষ্ণা বসাক ৪০,

সমুদ্রকথা দেবব্রত মল্লিক ৪০,

পুরাণের গল্প মৌ দাশগুপ্ত ৫০,

ইতিহাসের গল্প প্রসিত রায়চৌধুরী ৫০,

সেরা কিশোর কল্পবিজ্ঞান: সেকাল থেকে একাল সম্পাদনা: অনীশ দেব ৩৭৫,

কল্পবিজ্ঞান: গল্প থেকে সিনেমা সম্পাদনা: ল্যাডলী মুখোপাধ্যায় ৩০০,

মহাকাশের সহজ পাঠ ড. দেবীপ্রসাদ দুয়ারী ১৫০,

ছোটোদের রবীন্দ্ররচনাবলী (১ম খণ্ড) ২০০,

স্বামী বিবেকানন্দ: গুণীজনের অনুভবে সম্পাদনা: সঞ্জীব চট্টোপাধ্যায় ১৫০,

চার্লি ১২৫, ডিজনির ম্যাজিক দুনিয়া, বাস্টার কিটন: মুখ দিয়ে যায় চেনা, কমেডির সেরা জুটি লরেল আর হার্ডি সম্পাদনা: ল্যাডলী মুখোপাধ্যায় ছবি: হিরণ মিত্র প্রতিটি ৩০০ টাকা

জাপানি লোককথা ভাষান্তর ও সংগ্রহ: নীলাঞ্জন বন্দ্যোপাধ্যায় সম্পাদনা: ড. শর্বাণী বন্দ্যোপাধ্যায় ১০০,

একবাক্স উপন্যাস ১ (তিনটি উপন্যাস একত্রে সুদৃশ্য বাক্সে) দীপান্বিতা রায়, বাল্মীকি চট্টোপাধ্যায়, রেণুকণা পাকড়াশী ৩৭৫,

একবাক্স উপন্যাস ২ জয়া মিত্র, স্বপন বন্দ্যোপাধ্যায়, হিমাদ্রিকিশোর দাশগুপ্ত ৩৭৫,

সখা ও সাথী সম্পাদনা: অশোককুমার মিত্র, সুবিমল মিশ্র ১৫০,

সিনেমা: পড়তে পড়তে জানা, করতে করতে শেখা ল্যাডলী মুখোপাধ্যায় ১২০,

ছোটোদের সিনেমা: বিশ্ব থেকে বাংলা চণ্ডী মুখোপাধ্যায় ১০০,

আজব দেশে অ্যালিস এসে বিদ্যুৎবরণ চৌধুরী ৩০০,

ভরতের নাট্যশাস্ত্র: একটি সহজ পাঠ দেবেশ চট্টোপাধ্যায় ১৭৫,

তাজপুরে হয় (গোয়েন্দা উপন্যাস) পারমিতা ঘোষ মজুমদার ৮০,

পতঙ্গ শীলাঞ্জন ভট্টাচার্য ১০০,

ফেলুদা ৫০ সম্পাদনা: সন্দীপ রায় ৩০০,

সত্যজিৎ একাই ১০০ সম্পাদনা: সন্দীপ রায় ৩৫০,

সদ্য প্রকাশিত বই

গুপি গাইন ও বাঘা বাইন ৫০ সম্পাদনা: সন্দীপ রায়

ইচ্ছে ছবির ওড়াউড়ি (সংকলন গ্রন্থ) সম্পাদনা: শুভেন্দু দাশমুন্সী ও দীপান্বিতা রায়

আকাদেমির নিজস্ব বই বিক্রয়কেন্দ্র
বইচই
রবীন্দ্রসদন টিকিট কাউন্টারের পাশে। ২৫% ছাড়ে বই পাবেন।

চির সবুজ লেখা প্রধান সম্পাদক : অর্পিতা ঘোষ
বিখ্যাত লেখকদের কলমে ছোটোদের মন ভরানো রকমারি স্বাদের লেখা আর দুর্দান্ত রঙিন ছবিতে সাজানো ত্রৈমাসিক পত্রিকা।
গ্রাহক নেওয়া হচ্ছে

শিশু কিশোর আকাদেমির বই মানেই ছোটোদের বইয়ের স্বর্গরাজ্য

পত্রিকা ও বইয়ের প্রাপ্তিস্থান: আকাদেমি কার্যালয়: রবীন্দ্রসদন (তৃতীয় তল), হেরাসিম লেবেদেফ সরণি, কলকাতা: ৭১, দূরভাষ: ২২২৩ ৬২১০/১১/৫৮ ফ্যাক্স: ০৩৩-২২২৩ ৬২৫৮
ই-মেল: skakademi@gmail.com ওয়েবসাইট: shishukishoreakademi.in
মুখ্য পরিবেশক (বই): দে'জ পাবলিশিং ০৩৩-২২৪১-২৩৩০/২২১৯-৭৯২০
মুখ্য পরিবেশক (পত্রিকা): বিশাল বুক স্টোর ০৩৩-২২৫২ ৭৮১৬/২২৫২ ৩৭০৯

A Kolkata International Children's Film Festival Publication
Published on the occassion of
8th Kolkata International Children's Film Festival
By **Sekhar Banerjee, Secretary, Shishu Kishore Akademi & Convener**
Gerasim Lebedev Sarani, Kolkata: 700 071
Tel: 033 2223 6210/11, Fax: 033 2223 6258
E-mail: askcukolkata@gmail.com, Website: www.kicff.org

Printed by The Saraswati Printing Works